

should a dispute arise between Customs and importer regarding the value or classification of goods, the case will be referred to a Board of Arbitration composed as follows:—

An official of the Customs;

A merchant selected by the Consul of the importer; and

A merchant, differing in nationality from the importer, selected by the Senior Consul.

Questions regarding procedure, etc., which may arise during the sittings of the Board shall be decided by the majority. The final finding of the majority of the Board, which must be announced within fifteen days of the reference (not including holidays), will be binding upon both parties. Each of the two merchants on the Board will be entitled to a fee of Ten Haikwan Taels. Should the Board sustain the Customs valuation, or, in the event of not sustaining that valuation should it decide that the goods have been undervalued by the importer to the extent of not less than 7½ per cent, the importer will pay the fees; if otherwise, the fees

will be paid by the Customs. Should the Board decide that the correct value of the goods is 20 per cent. (or more) higher than that upon which the importer originally claimed to pay Duty, the Customs authorities may retain possession of the goods until full Duty has been paid and may levy an additional Duty equal to four times the Duty sought to be evaded.

In all cases invoices, when available, must be produced if required by the Customs.

RULE II.

The following will not be liable to import Duty: Foreign Rice, Cereals, and Flour; Gold and Silver, both Bullion and Coin; Printed Book, Charts, Maps, Periodicals, and Newspapers.

A freight or part freight of Duty-free commodities (Gold and Silver Bullion and Foreign Coins excepted) will render the vessel carrying them, though no other cargo be on board, liable to Tonnage Dues.

Drawbacks will be issued for Ships' Stores and Bunker Coal when taken on board.

RULE III.

支那改訂輸入關稅目ノ附屬規程

タルトキハ之ヲ左ノ如ク構成シタル仲裁委員會ニ附スヘキモノトス

税 關 官 吏

一 名

輸入者所屬國領事ノ選定シタル商業者

一 名

輸入者ト國籍ヲ異ニスル商業者ニシテ首席領事ノ選定シタル者

一 名

右委員會會議中手續等ニ關シテ生スル問題ハ多數ヲ以テ決定スヘシ委員會多數ノ終結裁定ハ事件附託ノ日ヨリ十五日(休日ヲ除ク)以内ニ宣告スヘキモノニシテ雙方ノ當事者ヲ拘束スルモノトス

委員タル二名ノ商業者ハ各十海關兩ノ手数料ヲ受クヘキモノニシテ委員會ニ於テ税關ノ評價ヲ維持シタル場合又ハ右評價ヲ維持セサルモ輸入者ノ價格低算七分五厘ヲ下ラサル程度ニアリト裁決セル場合ニ於テハ輸入者右手数料ヲ仕拂ヒ然ラサル場合ニ於テハ税關之ヲ支出スヘキモノトス又委員會ニ於テ關係貨物ノ正當價格ハ輸入者カ初メ納税ノ基トシテ申告シタル價格ヨリ二割(又ハ其ノ以上)超過スルモノナリト裁決シタル場合ニ於テハ税關官吏ハ税金完納ニ至ルマテ右貨物ノ占

有ヲ保續シ且匿脱ヲ謀リタル税金ノ四倍ニ均シキ附加税ヲ課スルコトヲ得

第 二 條

左記ノ貨物ハ輸入税ヲ賦課セラルルコトナシ
外國産米、穀類及穀粉、金銀地金及貨幣、印刷書籍、海圖、地圖、定時刊行物及新聞紙

船舶ノ積荷全部又ハ一部無税品(金銀地金及外國貨幣ヲ除ク)ニシテ其ノ他ノ貨物ヲ登載セサルモ右船舶ハ噸税ヲ賦課セラルヘシ

船舶需要品及船舶收容石炭ニ對シテ之ヲ船内ニ積込ミタルトキハ戻税證書ヲ發給スヘシ

第 三 條

Except at the requisition of the Chinese Government, or for sale to Chinese duly authorised to purchase them, Import trade is prohibited in all Arms, Ammunition, and Munitions of War of every description. No Permit to land them will be issued until the Customs have proof that the necessary authority has been given to the importer. Infraction of this rule will be punishable by confiscation of all the goods concerned. The import of Salt is absolutely prohibited.

RECOMMENDATION

I.

(1) "This Commission desire to invite the attention of the Chinese Government to the close connexion existing between the questions of Tariff Revision and Transit Pass administration, arising from the fact that any amendment of the scale of duties laid down in the Import Tariff implies a corresponding alteration of the fees chargeable on Inward Transit Passes. "We feel it incumbent on us to express the

opinion that under the Inward Transit Pass system as at present administered foreign goods do not receive that full measure of protection from additional taxation to which they are entitled by treaty, and we would impress on the Chinese Government the urgent necessity of removing this grievance, which is a source of constant friction between the Chinese Government and foreign Powers.

"Whilst recognising, moreover, the general question of inland taxation is beyond the terms of reference of this Commission, we desire to place on record our firm conviction that the innumerable exactions to which Chinese and foreign goods are now subjected, whether at the place of production, in transit, or at destination, constitute a serious obstacle to the free development of trade, and we would earnestly recommend to the Chinese Government the advisability of devising measures for the total abolition of all such forms of taxation."

(2) "To obtain the consent of the foreign Powers to the removal of the following articles from the

兵器彈藥及各種軍需品ノ輸入業ハ清國政府ノ徵求ニ依ル場合又ハ其ノ購買ニ對スル適法免許ヲ得タル清國人ニ賣渡ス目的ニ出テタル場合ヲ除クノ外之ヲ禁止トシ稅關ハ輸入者カ必要ナル許可ヲ得タルノ證據ヲ有スルマテハ右物品ノ陸揚許可證ヲ發給セサルモノトス本條ノ違犯ハ關係貨物全部ノ沒收ヲ以テ之ヲ罰ス食鹽ノ輸入ハ全ク之ヲ禁止ス
(附記) 附屬規程第一條第一項ハ上海關稅會議第十二回議事錄第一項ニ依リ支那政府ハ同規程中ノ「市價」ヲ「卸賣市價」ト修正公布セリ

支那關稅改訂委員會議決事項ニ關スル支那政府ヘノ勸告

第一 支那關稅制度改善ニ關スル事項

一、本委員會ハ輸入稅率表中ニ記載ノ稅率ノ變更ハ同時ニ右ニ相當スル輸入抵代稅額ノ變更ヲ生スル事實ニ鑑ミ稅率改訂問題ト抵代稅制度トノ間ニ存スル密接ナル關係ニ付支那政府ノ注意ヲ喚起セムコトヲ希望ス

本委員會ハ輸入抵代稅制度カ現在ノ如ク施行セラルルニ於

テハ外國貨物ハ内地稅ノ免除ニ關シ條約ニ規定スルカ如キ十分ノ保護ヲ享有シ居ラストノ意見ヲ表明セサルト共ニ支那政府ニ對シ列國トノ間ニ斷エス紛議ノ種子ト爲レル本苦情ノ原因ヲ除去スルノ緊急ナルヲ注意セムコトヲ希望ス

更ニ本委員會ハ内地稅ニ關スル一般的問題ハ其ノ審議ノ權限外ニ屬スルコトヲ承認スト雖支那貨物竝外國貨物ニ對シ生産地通過ノ途中又ハ到着地ニ於テ現在賦課セラルル幾多ノ課徵ハ商業ノ自由ナル發達ニ對スル重大ナル障礙ヲ形成ストノ確信ヲ本會議ノ記錄ニ留メムコトヲ希望シ且支那政府ニ對シ此ノ種課稅ヲ全廢スヘキ方法ヲ案出スルノ適當ナルヲ熱心ニ勸告セムトスルモノナリ

二、現行禁制品目中ヨリ硫黃、硝石及亞鉛ヲ削除スルニ付外國政府ノ同意ヲ求ムルコト、稅關ニヨリ隨時告示セラルル

prohibited list, sulphur, saltpeter, and spelter; and to remove from the list of prohibited articles issued from time to time by the Customs the following articles: soda nitrate, nitric acid, hydrochloric acid, sulphuric acid, potassium salts, phosphorus, microscopes, surveying and drawing instruments, and iron pans; to simplify as far as possible the procedure of obtaining special permission from the Chinese Authorities for prohibited articles; and to publish a list of prohibited articles prior to the enforcement of the prohibition."

(3) "That in view of the inconveniences of using a fictitious currency unit in Customs transactions, it is recommended that so soon as conditions permit the Haikwan tael shall be superseded by the standard dollar and the Tariff schedules be corrected into dollar values accordingly."

(4) "To reform the procedure of fixing duty-paying values of the *ad valorem* duty goods, and in particular to improve the Appraising Department in the principal ports by raising the status of the Appraisers."

(5) "That while the Commission desire to place on

禁制品目中ヨリ硝酸曹達、硝酸、鹽酸、硫酸、加里鹽類、燐、顯微鏡、測量機械及鐵鍋ヲ削除スルコト、禁制品特許ニ關スル支那當局ノ手續ヲ成ルヘク簡易ナラシムルコト並禁輸實施ニ先チ禁制品名表ハ豫メ之ヲ公示スルコト

三、稅關納稅用ニ假定ノ貨幣單位ヲ使用スルノ不便多キニ顧ミ事情ノ許ス限リ速ニ標準弗ヲ以テ海關兩ニ代フヘク從テ稅率表ハ弗ニ依ル額ニ換算セラルヘキヲ勸告スルコト

四、從價稅品ノ課稅價格決定ニ關スル手續ヲ改正シ殊ニ重要開港場ニ於ケル稅關鑑定部ノ改善ヲ計ルカ爲鑑定官ノ地位ヲ向上セシムルコト

五、本委員會ハ支那稅關統計ノ有用ナルコトヲ記錄ニ留ム

record their appreciation of the Customs returns, they would suggest to the authorities concerned that the following improvements be made in these returns:—

"1. Yearly returns:

(a) Fuller and more detailed information be supplied in the annual returns of imports and exports contained in Part III, and that a summary, classified under countries, be given of the import and export trade done between China and the various foreign countries.

"2. Half-yearly returns:

(b) That if possible, half-yearly returns should be published on the lines of the annual returns.

"3. Quarterly returns:

That the quarterly returns be discontinued.

"4. Daily returns:

(a.) That identical forms be issued at all the treaty ports where reports are already issued, and that these forms be on the lines of the present Shanghai Daily Returns.

ルト共ニ當局者ニ對シ右統計ニ左記ノ改善ヲ加ヘムコトヲ勸告ス

(一)統計年報第三部記載事項ヲ一層詳細ナラシメ之ニ輸出
入先國別ニ依ル統計ヲモ記載スルコト

(二)出來得ヘクハ統計年報ト同様ノ方法ニ依リ統計半年報
ヲ發行スルコト

(三)統計季報ヲ廢止スルコト

(四)統計日報

(イ)既ニ統計日報ヲ發行セル條約港ニ於テハ其ノ形式
ヲ一様ナラシムヘク且其ノ體裁ハ上海ニ於テ現ニ
發行スルモノト同様ナラシムルコト

(b.) That the returns be separate, in the case of exports for local and transshipment cargo

(c.) That these returns be issued more promptly.

(6) "To alter arrangements in the present Tariff schedule."

II.

"That the Chinese Government is recommended to obtain the consent of the Treaty Powers to the addition of the following rule to the Rules appended to the Tariff:—

RULE IV.—The importation of Opium and Poppy Seeds is absolutely prohibited. The importation of the following articles is prohibited except under bond by qualified medical practitioners, druggists, and chemists: Morphia and Cocaine and Hypodermic Syringes; Anti-opium Pills containing Morphia, Opium, or Cocaine; Novocaine, Stovaine, Heroin, Thebaine, Ghanja, hashish, Bhang, Cannabis indica, tincture of Opium, Laudanum, Codeine, Dionin, and all other derivatives of Opium and Cocaine."

(ロ)輸出統計ニ關シテハ地方貨物ト積替貨物トヲ分離シ記載スルコト

(ハ)日報ノ發行ヲ迅速ナラシムルコト

六、現行稅率表配列ニ變更ヲ加フルコト

第二 阿片輸入禁止ニ關スル事項

本委員會ハ輸入稅目附屬規程中ニ左記一條項ヲ追加スヘキコトニ關シ支那政府ヨリ條約國ノ同意ヲ得ムコトヲ勸告ス

輸入稅目規程第四條

阿片及罌粟子ノ輸入ハ絕對ニ之ヲ禁止ス左ニ掲クル物品ハ資格ヲ有スル醫師、藥種商又ハ藥劑師ノ證明アル場合ノ外之カ輸入ヲ禁止ス

「モルヒネ」「コカイン」及其ノ注射器、「モルヒネ」阿片又ハ「ロカイン」ヲ含有スル戒煙丸「ノヴォカイン」「ハッシュ」「バング」「印度大麻、阿片」幾、「ストヴァイン」「イロイン」「タバイン」「ガンヂア」「ラウダナム」「コデイン」「デオニン」其ノ他各種ノ阿片及「コカイン」他誘導體

(附記)

改訂支那輸入關稅ニ關スル帝國外務省告示

外務省告示第八號

大正六年九月帝國政府ハ聯合諸國政府ト共ニ支那關稅輸入稅率現實五分引上ニ關スル同國政府年來ノ提議ニ對シ主義上之ヲ承認シ之カ爲帝國政府ヨリ任命セラレタル委員ハ同七年一月以來關係各國委員ト上海ニ會同シテ稅率改算ニ關スル協議ヲ爲シ同年十二月二十日左記改訂輸入稅率案ヲ議決セル處帝國政府ニ於テハ之ニ對シ慎重審議ヲ加ヘタル後其ノ妥當公平ナルヲ認メタルヲ以テ去ル五月十日附ヲ以テ在支帝國公使ヲシテ支那政府ニ對シ右改訂稅率實施方承認ヲ通告セシメタリ尤モ右改訂稅率ハ今後支那政府ニ於テ一般諸外國貨物ニ對シ之ヲ實施スヘキ旨ノ公示ヲ爲シタル時ヨリ一箇月ヲ經過シタル後ニ實施セラレヘク右公示後一箇月以内ニ本國港ヨリ發送セラレタル貨物ハ現行稅率ニ依ルヘキモノトス
尙ホ改訂輸入稅率實施ト同時ニ安奉鐵道ニ依ル鮮滿國境經由支那ヘノ輸入貨物ハ大正二年鮮滿國境通過鐵道貨物關稅輕減ニ關スル日支間取極ニ基キ改訂稅率ノ上ニ其ノ三分ノ一ノ輕減ヲ受クヘク又鮮滿國境經由支那間島方面ニ輸出入セララル貨物モ亦一律前記鮮滿國境通過貨物關稅輕減ニ關スル取極ニ

準シ同様ノ關稅輕減ヲ受クヘキ趣旨ノ了解兩國政府間ニ成立セリ

追テ本件改訂稅率實施期支那政府ヨリ公示アリタルトキハ更ニ之ヲ告示スヘシ
大正八年五月十七日

外務大臣 子爵 内 田 康 哉

外務省告示第十四號

大正八年五月外務省告示第八號ニ關シ支那政府ハ七月一日附稅關告示ヲ以テ八月一日ヨリ改訂輸入稅率ヲ實施スヘキ旨公示セリ依テ右改訂稅率ハ八月一日又ハ其ノ以後ニ本國港ヨリ發送セラレタル貨物ニ對シ一律實施セラレヘキモノトス
大正八年七月十一日

外務大臣 子爵 内 田 康 哉

外務省告示第十六號

客年中上海ニ於テ開催セラレタル支那關稅改訂委員會ノ決議ニ基キ支那政府ヨリ阿片、罌粟子、「モルヒネ」、「コカイン」等ノ輸入禁止ニ關シ支那輸入稅目附屬規程第四條トシテ別記ノ通り追加シ實施シ度旨去六月二十六日附公文ヲ以テ帝國政府ニ照會シ來リタルニ付帝國政府ハ七月四日附公文ヲ以テ之ニ承認ヲ與ヘタリ依テ右禁止ニ關スル條項ハ追テ支那稅關ニ

於テ公示スヘキ時ヨリ實施セラルヘキモノトス
大正八年七月十九日

外務大臣 子爵 内田 康 哉

別記

阿片及罌粟子ノ輸入ハ絶對ニ之ヲ禁止ス
左ニ掲ケル物品ハ資格ヲ有スル醫師、藥種商又ハ藥劑師ノ證
明アル場合ノ外之ヲ輸入ヲ禁止ス

「モルヒネ」、「コカイン」及其ノ注射器、「モルヒネ」阿片
又ハ「コカイン」ヲ含有スル戒煙丸、「ノゾカイン」、「ス
トヴァイン」、「ヘロイン」、「テバイン」、「ガンヂヤ」、「ハ
ッシシ」、「バング」印度大麻、阿片丁幾、「ラウダヌム」、「
コデイン」、「ヂオニン」並其ノ他各種ノ阿片及「コカイン
」誘導體

外務省告示第十七號

支那政府ヨリ客月二日附公文ヲ以テ支那改訂輸入稅率表稅番
第四八八號「ブル」木及同第四八九號紅木ノ單位ニ「斤」ト
アルハ「擔」ノ誤記ナルニ付（大正八年五月外務省告示第八
號參照）之カ正誤ノ爲兩稅番ノ下ニ別記註ヲ施シ度旨照會ア
リタリ依テ帝國政府ハ七月十四日附在支帝國公使發ノ公文ヲ
以テ右正誤ニ對シ承認ヲ與ヘ置キタリ

支那ノ關稅ニ關スル條約

千九百二十二年二月六日華盛頓ニ於テ調印（英佛文）
千九百二十二年八月五日批准

亞米利加合衆國、白耳義國、英帝國、支那國、佛蘭西國、伊
太利國、日本國、和蘭國及葡萄牙國ハ

支那國政府ノ歲入ヲ增加スルノ目的ヲ以テ支那關稅率ノ改訂
及之ニ關聯スル事項ニ付條約ヲ締結スルコトニ決シ之カ爲左
ノ如ク其ノ全權委員ヲ任命セリ

亞米利加合衆國大統領

合衆國人民 「チアールズ、エヴァンス、ヒューズ」

同 「ヘンリー、カボット、ロッド」

同 「オスカール、ダブリエト、アングラウド」

同 「エリヒュー、ルート」

白耳義國皇帝陛下

亞米利加合衆國駐節特命全權大使男爵「カルチエド、
マルシエス」

大不列顛愛蘭聯合王國及大不列顛海外領土皇帝印度皇帝陛下

樞密院議長國會議員「アーサー、ジェームス、バルフォ
ア」

海軍大臣男爵「リー、オヴ、フエアラム」

亞米利加合衆國駐節特命全權大使「サー、オークラン
ド、キアンブル、ゲデス」

支那ノ關稅ニ關スル條約

大正八年七月二十二日

外務大臣 子爵 内田 康 哉

別記

支那政府ハ稅率改訂當時ノ本旨ニ遵ヒ「斤」ナル文字ハ「擔
」ナル文字ニ改ム

外務省告示第二十號

支那政府ハ大正七年上海ニ開催セラレタル支那關稅改訂委員
會ノ決議事項ニ基キ（大正八年七月十九日官報官廳事項欄參
照）本月三日附稅關告示第九百二十四號ヲ以テ現行輸入禁制
品中鹽酸、加里鹽類、燐、顯微鏡、測量機械及鐵鍋ヲ削除シ
又爆發物製造ノ原料タル硫黃、硝石、硫酸、硝酸、亞鉛、「ピ
クリン」酸及「ミルバ」油ニ付テハ信用アル商社カ工業若ハ
醫療ニ供スルノ目的ヲ以テ輸入ノ出願ヲ爲ス場合ニハ二擔以
内ニ限り北京政府ノ特許ヲ要セス直接稅關長ニ於テ之ヲ許可
スヘキ旨ノ公示ヲ爲シタリ

大正八年九月二十七日

外務大臣 子爵 内田 康 哉

加奈陀

「サー、ロバート、レアド、ポードン」

濠太利聯邦

内務大臣上院議員「ジョージ、フォスター、ピアス」

新西蘭

新西蘭最高法院判事「サー、ジョン、ウィリアム、サ
ルモンド」

南阿弗利加聯邦

國會議員「アーサー、ジェームス、バルフォア」

印度

印度參議院議員「ヴァリグマン、サンカラナラヤナ、
スリニヴァサ、サストリ」

支那共和國大統領

亞米利加合衆國駐節特命全權公使施肇基

英國駐節特命全權公使顧維鈞

前司法大臣王寵惠

佛蘭西共和國大統領

殖民大臣下院議員「アルベール、サロー」

亞米利加合衆國駐節特命全權大使「ジュール、ジ
ュスラン」

伊太利國皇帝陛下

參議院議員「カルロ、ジャンツェル」

亞米利加合衆國駐劄特命全權大使參議院議員

「ヴィットリオ、ロランディ、リッチ」

參議院議員「ルイジ、アルベルティニ」

日本國皇帝陛下

海軍大臣男爵加藤友三郎

亞米利加合衆國駐劄特命全權大使男爵幣原喜重郎

外務次官植原正直

和蘭國皇帝陛下

特命全權公使「ヨシクヘール、フランス、ベラール

ツ、ヴァン、ブロックランド」

亞米利加合衆國駐劄代理公使「ヨシクヘール、ウイ

レム、ヘンドリック、ド、ボーフォール」

葡萄牙共和國大統領

亞米利加合衆國駐劄特命全權公使「アルテ」子爵「ジョ

ゼト、フランシスコ、デ、オルタ、マシヤド、ダ、フ

ランカ」

海軍大佐殖民省技術部長「エルネスト、ジュリオ、デ、

カルヴァリオ、イ、ヴァスコソネロス」

右各委員ハ五ニ其ノ全權委任狀ヲ示シ之カ良好妥當ナルヲ認

メタル後左ノ如ク協定セリ

第一條

締約國ノ代表者ハ支那國ト他國トノ間ニ締結セラレタル現存

第三條

表者ヲ以テ之ヲ構成スヘシ
前記改訂ハ軍備制限並太平洋及極東問題ニ關スル會議ニ於テ
本決議ヲ採用シタル日ヨリ四月内ニ完了スルノ目的ヲ以テ成
ルヘク速ニ之ヲ進捗セシムヘシ
改訂稅率ハ改訂委員會カ之ヲ公表シタル時ヨリ二月後ニ於テ
成ルヘク速ニ之ヲ實施スヘシ
本會議ノ主催者タル合衆國政府ハ本會議ニ參加セサルモ千九
百十八年ノ前記改訂ニ參加シタル諸國ノ政府ニ對シ直ニ本決
議ノ條項ヲ通告スヘキモノトス

第二條ニ規定スル特別會議ハ同條ニ記載スル諸條約ノ條項ニ
規定スル釐金ノ廢止及他ノ條件ノ履行ニ先テ適用セラルヘキ
暫行規定ヲ考量スヘシ同會議ハ其ノ決定スヘキ期日、目的及
條件ニ依リ有稅輸入品ニ對シ附加稅ヲ賦課スルコトヲ認ムヘ
シ
右附加稅ハ之ヲ從價二分五厘ノ一律ノ率トス但シ特別會議ニ
於テ過度ニ貿易ヲ阻礙スルコトナクシテ一層ノ増課ヲ負擔シ
得ルモノト認ムル或種ノ奢侈品ニ付テハ其ノ總附加稅ハ從價
五分ヲ超エサル限り之ヲ増加スルコトヲ得

第四條

第二條ニ記載スル支那輸入關稅率表ノ即時改訂ノ後同關稅ヲ
シテ第二條ニ規定スル特別會議ノ定ムル從價稅率ニ相當セシ
ムヘキコトヲ確保スル爲更ニ其ノ再改訂ヲ行フヘク再改訂稅
率ハ前記即時改訂ノ完了後四年ヲ經テ之ヲ實施スヘシ
右再改訂ノ後ニ於テハ前記ノ目的ノ爲支那輸入關稅率表ヲ支
那國トノ現存諸條約ノ認ムル十年毎ノ定期改訂ニ代ヘ七年毎
ニ定期ニ改訂スヘシ

第一條ニ記載スル支那輸入關稅率表ノ即時改訂ノ後同關稅ヲ
シテ第二條ニ規定スル特別會議ノ定ムル從價稅率ニ相當セシ
ムヘキコトヲ確保スル爲更ニ其ノ再改訂ヲ行フヘク再改訂稅
率ハ前記即時改訂ノ完了後四年ヲ經テ之ヲ實施スヘシ
右再改訂ノ後ニ於テハ前記ノ目的ノ爲支那輸入關稅率表ヲ支
那國トノ現存諸條約ノ認ムル十年毎ノ定期改訂ニ代ヘ七年毎
ニ定期ニ改訂スヘシ

第五條

關稅ニ關スル一切ノ事項ニ付テハ一切ノ締約國ニ對シ待遇及

機會ノ現實ノ均等アルヘシ

第六條

支那一切ノ陸境及海境ニ於テ賦課スル關稅率ニ付テノ均一ノ原則ハ茲ニ承認セラレタルモノトス第二條ニ規定スル特別會議ハ右原則ヲ實行スルノ取極ヲ爲スヘシ同會議ハ撤廢セラレヘキ關稅上ノ特權カ地方的經濟上ノ便益ニ代ヘテ許與セラレタルモノナルニ於テハ之カ衡平ナル調整ヲ爲スコトヲ得右實行ニ至ル迄ハ關稅率改訂ノ結果トシテ生スヘキ關稅率ノ増加又ハ本條約ニ基キ將來賦課セラルヘキ附加稅ハ支那ノ一切ノ陸境及海境ニ於テ均一ノ從價稅率ニ依リ徵收セラルヘシ

第七條

抵代稅ハ第二條ニ規定スル措置ノ實施セラルル迄ハ之ヲ從價二分五厘ノ率トス

第八條

本條約ニ署名セサル諸國ニシテ署名國ニ依リ現ニ承認セラレタル政府ヲ有シ且支那國トノ間ニ輸入及輸出ノ稅率ニ付從價五分ヲ超エサルコトヲ規定スル現存條約ヲ有スルモノハ本條約ニ加入スルコトヲ招請セラルヘシ

第九條

合衆國政府ハ右目的ノ爲必要ナル通牒ヲ爲シ且其ノ受領シタル回答ヲ締約國政府ニ通告スルコトヲ約ス別國ノ加入ハ合衆國政府カ右加入ノ通告ヲ受領シタル時ヨリ效力ヲ生スヘシ

- ジョン、ダブリュー、サルモンド (印)
- アーサー、ジェームス、バルフォア (印)
- ヴィー、エス、スリニヴァサ、サストリ (印)
- 施肇基 (印)
- 顧維鈞 (印)
- 王寵惠 (印)
- アー、サロー (印)
- ジュスラン (印)
- カロール、シマンツェル (印)

【右歐文】

TRAITÉ
ENTRE
NEUF PUISSANCES
CONCERNANT
LE TARIF DES DOUANES CHINOISES.

Signé à Washington, le 6 Février 1922.
Ratifié le 5 Août 1922.

Les États-Unis d'Amérique, la Belgique, l'Empire Britannique, la Chine, la France, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas et le Portugal :

支那ノ關稅ニ關スル條約

本條約ノ規定ハ支那國及各締約國間ノ條約ノ一切ノ規定ニシテ之ト抵觸スルモノ(最惠國民待遇ノ規定ヲ除ク)ニ優ル

第十條

本條約ハ締約國ニ依リ各自ノ憲法上ノ手續ニ從ヒ批准セラルヘク且批准書全部ノ寄託ノ日ヨリ實施セラルヘシ右ノ寄託ハ成ルヘク速ニ華盛頓ニ於テ之ヲ行フヘシ合衆國政府ハ批准書寄託ノ證書ノ認證謄本ヲ他ノ締約國ニ送付スヘシ

本條約ハ佛蘭西語及英吉利語ノ本文ヲ以テ共ニ正文トシ合衆國政府ノ記錄ニ寄託保存セラルヘク其ノ認證謄本ハ同政府ヨリ他ノ締約國ニ之ヲ送付スヘシ

右證據トシテ前記各全權委員ハ本條約ニ署名ス

千九百二十二年二月六日華盛頓市ニ於テ之ヲ作成ス

- チアールス、エヴァンス、ヒューズ (印)
- ヘンリー、カボット、ロッジ (印)
- オスカール、ダブリュー、アングラウツ (印)
- エリヒュー、ルート (印)
- 男爵カルチエ、ド、マルシエンヌ (印)
- アーサー、ジェームス、バルフォア (印)
- リー、オヴ、フェアラム (印)
- エー、シー、ゲデス (印)
- アール、エル、ボーデン (印)
- ジー、エフ、ピアス (印)

- ヴィー、ロランディ、リッチ (印)
- ルイジ、アルベルティニ (印)
- 加藤友三郎 (印)
- 幣原喜重郎 (印)
- 埴原正直 (印)
- ペーラールツ、ヴァン、ブロックランド (印)
- ダブリュー、ド、ボーフォール (印)
- アルテ (印)
- エルネスト、デ、ヴァスコネロス (印)

TREATY
BETWEEN THE
NINE POWERS
CONCERNING THE
CHINESE CUSTOMS TARIFF

Signed at Washington, February 6, 1922.
Ratified August 5, 1922.

The United States of America, Belgium, the British Empire, China, France, Italy, Japan, The Netherlands and Portugal :

一〇九三

Dans le but d'accroître les revenus du Gouvernement chinois, ont convenu de conclure un traité touchant la revision du tarif des douanes chinoises et autres matières connexes, et ont désigné pour leurs plénipotentiaires :

Le Président des États-Unis d'Amérique :

Charles Evans Hughes,

Henry Cabot Lodge,

Oscar W. Underwood,

Elihu Root,

citoyens des États-Unis ;

Sa Majesté le Roi des Belges :

Le Baron de Cartier de Marchienne, Commandeur de l'Ordre de Léopold et de l'Ordre de la Couronne, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire à Washington ;

Sa Majesté le Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, Empereur des Indes :

Le Très-Honorable Arthur James Balfour, O. M.,

M. P., Lord Président du Conseil du Roi ;

With a view to increasing the revenues of the Chinese Government, have resolved to conclude a treaty relating to the revision of the Chinese customs tariff and cognate matters, and to that end have appointed as their Plenipotentiaries :

The President of the United States of America :

Charles Evans Hughes,

Henry Cabot Lodge,

Oscar W. Underwood,

Elihu Root,

citizens of the United States ;

His Majesty the King of the Belgians :

Baron de Cartier de Marchienne, Commander of the Order of Leopold and of the Order of the Crown, His Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at Washington ;

His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India :

The Right Honourable Arthur James Balfour, O. M., M. P., Lord President of His Privy Council ;

Le Très-Honorable Baron Lee of Fareham, G. B. E., K. C. B., Premier Lord de l'Amirauté.

Le Très-Honorable Sir Auckland Campbell Geddes,

K. C. B., Son Ambassadeur Extraordinaire et

Plénipotentiaire aux États-Unis d'Amérique ;

et

pour le Dominion du Canada :

Le Très-Honorable Sir Robert Laird Borden,

G. C. M. G., K. C. ;

pour le Commonwealth d'Australie :

Le Très-Honorable George Foster Pearce, Sénateur,

Ministre de l'Intérieur et des Territoires ;

pour le Dominion de la Nouvelle-Zélande :

L'Honorable Sir John William Salmoud, K. C.,

Juge à la Cour Suprême de Nouvelle-Zélande ;

pour l'Union Sud-Africaine :

Le Très-Honorable Arthur James Balfour, O. M.,

M. P. ;

pour l'Inde :

Le Très-Honorable Valingman Sankaranarayana

The Right Honourable Baron Lee of Fareham, G. B. E., K. C. B., First Lord of His Admiralty ;

The Right Honourable Sir Auckland Campbell Geddes, K. C. B., His Ambassador Extraordinary

and Plenipotentiary to the United States of

America ;

and

for the Dominion of Canada :

The Right Honourable Sir Robert Laird Borden,

G. C. M. G., K. C. ;

for the Commonwealth of Australia :

The Right Honourable George Foster

Pearce, Minister for Home and Territories ;

for the Dominion of New Zealand :

The Honourable Sir John William Salmoud, K. C.,

Judge of the Supreme Court of New Zealand ;

for the Union of South Africa :

The Right Honourable Arthur James Balfour, O. M., M. P. ;

for India :

The Right Honourable Valingman Sankaranarayana

Srinivasa Sastri, Membre du Conseil d'État de l'Inde ;

Le Président de la République Chinoise :

M. Sao-Ke Alfred Sze, Envoyé Extraordinaire et

Ministre Plénipotentiaire à Washington ;

M. V. K. Wellington Koo, Envoyé Extraordinaire

et Ministre Plénipotentiaire à Londres ;

M. Chung-Hui Wang, ancien Ministre de la

Justice ;

Le Président de la République Française :

M. Albert Sarraut, Député, Ministre des Colonies,

M. Jules J. Jusserand, Ambassadeur Extraordinaire

et Plénipotentiaire près le Président des États-

Unis d'Amérique, Grand Croix de l'Ordre

National de la Légion d'Honneur ;

Sa Majesté le Roi d'Italie :

L'Honorable Carlo Schanzer, Sénateur du Royaume ;

L'Honorable Vittorio Rolandi Ricci, Sénateur du

Royaume, Son Ambassadeur Extraordinaire et

Srinivasa Sastri, Member of the Indian Council of State ;

The President of the Republic of China :

Mr. Sao-Ke Alfred Sze, Envoy Extraordinary and

Minister Plenipotentiary at Washington ;

Mr. V. K. Wellington Koo, Envoy Extraordinary

and Minister Plenipotentiary at London ;

Mr. Chung-Hui Wang, former Minister of Justice ;

The President of the French Republic :

Mr. Albert Sarraut, Deputy, Minister of the

Colonies ;

Mr. Jules J. Jusserand, Ambassador Extraordinary

and Plenipotentiary to the United States of

America, Grand Cross of the National Order of

the Legion of Honour ;

His Majesty the King of Italy :

The Honourable Carlo Schanzer, Senator of the

Kingdom ;

The Honourable Vittorio Rolandi Ricci, Senator

of the Kingdom, His Ambassador Extraordinary

and Plenipotentiary at Washington ;

The Honourable Luigi Albertini, Senator of the

Kingdom ;

His Majesty the Emperor of Japan :

Baron Tomosaburo Kato, Minister for the Navy,

Junii, a member of the First Class of the

Imperial Order of the Grand Cordon of the

Rising Sun with the Paulownia Flower ;

Baron Kijuro Shidehara, His Ambassador Extra-

ordinary and Plenipotentiary at Washington,

Joshii, a member of the First Class of the

Imperial Order of the Rising Sun ;

Mr. Masanao Hanihara, Vice Minister for Foreign

Affairs, Joshii, a member of the Second Class

of the Imperial Order of the Rising Sun ;

Her Majesty the Queen of The Netherlands :

Jonkheer Frans Beelaerts van Blokland, Her Envoy

Extraordinary and Minister Plenipotentiary ;

Jonkheer Willem Hendrik de Beaufort, Minister

Plenipotentiary, Chargé d'Affaires at Washington ;

Plénipotentiaire à Washington ;

L'Honorable Luigi Albertini, Sénateur du Royaume ;

Sa Majesté l'Empereur du Japon :

Le Baron Tomosaburo Kato, Ministre de la Marine,

Junii, Membre de la Première Classe de l'Ordre

Impérial du Grand Cordon du Soleil Levant

avec la Fleur de Paulonia ;

Le Baron Kijuro Shidehara, Son Ambassadeur Ex-

traordinaire et Plénipotentiaire à Washington,

Jushii, Membre de la Première Classe de l'Ordre

Impérial du Soleil Levant ;

M. Masanao Hanihara, Vice-Ministre des Affaires

Étrangères, Jushii, Membre de la Seconde Classe

de l'Ordre Impérial du Soleil Levant ;

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas :

Le Jonkheer Frans Beelaerts van Blokland, Son

Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipoten-

tiaire ;

Le Jonkheer Willem Hendrik de Beaufort, Ministre

Plénipotentiaire Chargé d'Affaires à Washington ;

Le Président de la République Portugaise :

M. José Francisco de Horta Machado da Franca,
Vicomte d'Alte, Envoyé Extraordinaire et Ministre
Plénipotentiaire à Washington ;

M. Ernesto Julio de Carvalho e Vasconcelos,
Capitaine de Vaisseau, Directeur Technique du
Ministère des Colonies ;

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs
reconnus en bonne et due forme, ont convenu des
dispositions suivantes :

ARTICLE I.

Les représentants des Puissances Contractantes ayant
adopté le 4 février 1922 à Washington la résolution
annexée au présent article au sujet de la revision du
tarif des douanes chinoises, afin que le taux des droits
soit équivalent à 5% effectif *ad valorem*, comme il est
prévu dans les traités existant entre la Chine et les
autres pays, les Puissances Contractantes déclarent
confirmer ladite résolution et s'engagent à accepter les
taux résultant de cette revision qui entreront en vigueur
aussitôt que possible après l'expiration d'un délai de

The President of the Portuguese Republic :

Mr. José Francisco de Horta Machado da Franca,
Viscount d'Alte, Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary at Washington ;

Mr. Ernesto Julio de Carvalho e Vasconcelos,
Captain of the Portuguese Navy, Technical
Director of the Colonial Office ;

Who, having communicated to each other their full
powers, found to be in good and due form, have
agreed as follows :

ARTICLE I.

The representatives of the Contracting Powers
having adopted, on the fourth day of February, 1922,
in the City of Washington, a Resolution which is
appended as an Annex to this Article, with respect to
the revision of Chinese Customs duties, for the
purpose of making such duties equivalent to an
effective 5 per centum *ad valorem*, in accordance with
existing treaties concluded by China with other
nations, the Contracting Powers hereby confirm the
said Resolution and undertake to accept the tariff

deux mois après leur publication.

ANNEXE.

En vue de créer des revenus additionnels destinés à
faire face aux besoins du Gouvernement chinois, les
Puissances représentées à la Conférence, à savoir : les
États-Unis d'Amérique, la Belgique, l'Empire Britan-
nique, la Chine, la France, l'Italie, le Japon, les Pays-
Bas et le Portugal sont convenues de ce qui suit :

Le tarif des droits de douane à l'importation en
Chine adopté le 19 décembre 1918 à Shanghai par la
Commission de Revision du Tarif sera immédiatement
révisé afin que le taux des droits soit équivalent à 5%
effectif *ad valorem*, comme il est prévu dans divers
traités commerciaux auxquels la Chine est partie.

Une Commission de revision se réunira à Shanghai
à une date aussi rapprochée que possible pour effectuer
cette revision sans retard et suivant les lignes générales
de la dernière revision.

rates fixed as a result of such revision. The said
tariff rates shall become effective as soon as possible
but not earlier than two months after publication
thereof.

ANNEX.

With a view to providing additional revenue to
meet the needs of the Chinese Government, the
Powers represented at this Conference, namely the
United States of America, Belgium, the British Empire,
China, France, Italy, Japan, The Netherlands, and
Portugal agree :

That the customs schedule of duties on imports into
China adopted by the Tariff Revision Commission at
Shanghai on December 19, 1918, shall forthwith be
revised so that the rates of duty shall be equivalent
to 5 per cent. effective, as provided for in the several
commercial treaties to which China is a party.

A Revision Commission shall meet at Shanghai, at
the earliest practicable date, to effect this revision
forthwith and on the general lines of the last revision.

Cette Commission se composera de représentants des Puissances précitées et de représentants de toutes autres Puissances désirant siéger dans cette Commission dont le Gouvernement est actuellement reconnu par les Puissances participant à la présente Conférence et dont les traités avec la Chine comportent un tarif d'importation et d'exportation ne devant pas dépasser 5% ad valorem.

La revision se fera aussi rapidement que possible de manière à être terminée dans les quatre mois qui suivront la date de l'adoption de ladite résolution par la Conférence de Washington.

Le tarif révisé entrera en vigueur aussitôt que possible après l'expiration d'un délai de deux mois consécutifs à la publication dudit tarif par la Commission de Revision.

Le Gouvernement des États-Unis qui a convoqué la présente Conférence est invité en cette qualité à communiquer immédiatement les termes de la présente résolution aux Gouvernements des Puissances qui,

The Commission shall be composed of representatives of the Powers above named and of representatives of any additional Powers having Governments at present recognized by the Powers represented at this Conference and who have treaties with China providing for a tariff on imports and exports not to exceed 5 per cent. ad valorem and who desire to participate therein.

The revision shall proceed as rapidly as possible with a view to its completion within four months from the date of the adoption of this Resolution by the Conference on the Limitation of Armament and Pacific and Far Eastern Questions.

The revised tariff shall become effective as soon as possible but not earlier than two months after its publication by the Revision Commission.

The Government of the United States, as convener of the present Conference, is requested forthwith to communicate the terms of this Resolution to the Governments of Powers not represented at this

quoique non représentées à ladite Conférence, ont participé à la revision du tarif de 1918.

ARTICLE II.

Une Conférence spéciale sera chargée de prendre immédiatement les mesures nécessaires en vue de préparer l'abolition, dans le plus bref délai, des likins, ainsi que la réalisation des autres conditions mises par l'article VIII du traité entre la Grande-Bretagne et la Chine du 5 septembre 1902 et par les articles IV et V du traité du 8 octobre 1903 entre les États-Unis et la Chine et par l'article I du traité supplémentaire du 8 octobre 1903 entre le Japon et la Chine, à la perception des surtaxes prévues auxdits articles.

La Conférence spéciale sera composée de représentants tant des Puissances signataires que de celles qui, désirant participer aux travaux de cette Conférence, adhèreraient au présent Traité conformément aux dispositions de l'article VIII en temps utile pour que leurs représentants soient en mesure de prendre part à ces travaux. Elle se réunira en Chine dans les trois mois après l'entrée en vigueur du présent Traité, au lieu et

Conference but who participated in the Revision of 1918, aforesaid.

ARTICLE II.

Immediate steps shall be taken through a Special Conference, to prepare the way for the speedy abolition of likin and for the fulfillment of the other conditions laid down in Article VIII of the Treaty of September 5th, 1902, between Great Britain and China in Articles IV and V of the Treaty of October 8th, 1903, between the United States and China, and in Article I of the Supplementary Treaty of October 8th, 1903, between Japan and China, with a view to levying the surtaxes provided for in those articles.

The Special Conference shall be composed of representatives of the Signatory Powers, and of such other Powers as may desire to participate and may adhere to the present Treaty, in accordance with the provisions of Article VIII, in sufficient time to allow their representatives to take part. It shall meet in China within three months after the coming into force of the present Treaty, on a day and at a place to be

à la date qui seront fixés par le Gouvernement chinois.

ARTICLE III.

La Conférence spéciale prévue à l'article II étudiera les dispositions provisoires à appliquer jusqu'à l'abolition des likins et la réalisation des autres conditions stipulées aux articles des traités mentionnés à l'article II; elle autorisera la perception d'une surtaxe sur les importations soumises aux droits. La Conférence décidera à partir de quelle date, pour quelles destinations et dans quelles conditions cette surtaxe sera perçue.

La surtaxe sera fixée à un taux uniforme de 2½% ad valorem, sauf pour certains articles de luxe susceptibles, d'après la Conférence spéciale, de supporter sans que cela constitue une entrave sérieuse au commerce une augmentation plus élevée. Dans ce dernier cas, la surtaxe pourra être plus élevée sans dépasser toutefois 5% ad valorem.

ARTICLE IV.

La révision immédiate du tarif des droits de douane à l'importation en Chine, prévue à l'article I sera suivie d'une nouvelle révision qui portera effet à l'expiration

designated by the Chinese Government.

ARTICLE III.

The Special Conference provided for in Article II shall consider the interim provisions to be applied prior to the abolition of likin and the fulfillment of the other conditions laid down in the articles of the treaties mentioned in Article II; and it shall authorize the levying of a surtax on dutiable imports as from such date, for such purposes, and subject to such conditions as it may determine.

The surtax shall be at a uniform rate of 2½ per centum *ad valorem*, provided, that in case of certain articles of luxury which, in the opinion of the Special Conference, can bear a greater increase without unduly impeding trade, the total surtax may be increased but may not exceed 5 per centum *ad valorem*.

ARTICLE IV.

Following the immediate revision of the customs schedule of duties on imports into China, mentioned in Article I, there shall be a further revision thereof

d'une période de 4 années à partir de l'achèvement de la révision immédiate prévue ci-dessus, de façon à assurer que les droits de douane correspondront effectivement aux taux ad valorem fixé par la Conférence spéciale prévue à l'article II.

Après cette nouvelle révision et dans le même but défini ci-dessus, des révisions périodiques du tarif des droits de douane à l'importation en Chine auront lieu tous les sept ans. Ces révisions remplaceront les révisions décennales prévues par les traités actuels avec la Chine.

En vue d'éviter des retards, les révisions prévues au présent article seront effectuées selon des règles à déterminer par la Conférence spéciale de l'article II.

ARTICLE V.

Pour toutes questions relatives aux droits de douane, il y aura égalité absolue de traitement et de chances pour toutes les Puissances Contractantes.

ARTICLE VI.

Le principe de l'uniformité des droits de douane

to take effect at the expiration of four years following the completion of the aforesaid immediate revision, in order to ensure that the customs duties shall correspond to the *ad valorem* rates fixed by the Special Conference provided for in Article II.

Following this further revision there shall be, for the same purpose, periodical revisions of the customs schedule of duties on imports into China every seven years, in lieu of the decennial revision authorized by existing treaties with China.

In order to prevent delay, any revision made in pursuance of this Article shall be effected in accordance with rules to be prescribed by the Special Conference provided for in Article II.

ARTICLE V.

In all matters relating to customs duties there shall be effective equality of treatment and of opportunity for all the Contracting Powers.

ARTICLE VI.

The principle of uniformity in the rates of customs

perçus sur toutes les frontières terrestres ou maritimes de la Chine est reconnu. La Conférence spéciale prévue é l'article II sera chargée d'arrêter les dispositions nécessaires à la mise en application de ce principe. Elle aura le pouvoir d'autoriser tels ajustements qui paraîtraient équitables dans les cas où le droit préférentiel à abolir avait été consenti comme contrepartie de quelque avantage économique se référant à des considérations locales.

Dans l'intervalle tous relèvements du taux des droits de douane ou surtaxes imposées à l'avenir en application du présent traité, seront perçus à un taux uniforme ad valorem sur toutes frontières terrestres ou maritimes de la Chine.

ARTICLE VII.

Jusqu'au moment où les mesures visées à l'article II seront entrées en vigueur, le taux des permis de transit sera fixé à 2½% ad valorem.

ARTICLE VIII.

Les Puissances non signataires au présent Traité, dont le Gouvernement est actuellement reconnu par

Les Puissances signataires et dont les traités actuels avec la Chine prévoient un tarif à l'importation et à l'exportation ne dépassant pas 5% ad valorem, seront invitées à adhérer au dit traité.

Le Gouvernement des Etats-Unis s'engage à faire les communications nécessaires à cet effet et à informer les Gouvernements des Puissances Contractantes des réponses reçues. L'adhésion des Puissances deviendra effective dès réception des notifications par le Gouvernement des Etats-Unis.

ARTICLE IX.

Les dispositions du présent traité prévaudront sur toutes stipulations contraires des traités entre la Chine et les Puissances Contractantes, à l'exception des stipulations comportant le bénéfice du traitement de la nation la plus favorisée.

ARTICLE X.

Le présent traité sera ratifié par les Puissances Contractantes selon les procédures constitutionnelles auxquelles elles sont respectivement tenues. Il prendra effet à la date du dépôt de toutes les ratifications,

duties levied at all the land and maritime frontiers of China is hereby recognized. The Special Conference provided for in Article II shall make arrangements to give practical effect to this principle and it is authorized to make equitable adjustments in those cases in which a customs privilege to be abolished was granted in return for some local economic advantage.

In the meantime, any increase in the rates of customs duties resulting from tariff revision, or any surtax hereafter imposed in pursuance of the present Treaty, shall be levied at a uniform rate *ad valorem* at all land and maritime frontiers of China.

ARTICLE VII

The charge for transit passes shall be at the rate of 2½ per centum *ad valorem* until the arrangements provided for by Article II come into force.

ARTICLE VIII.

Powers not signatory to the present Treaty whose Governments are at present recognized by the

Signatory Powers, and whose present treaties with China provide for a tariff on imports and exports not to exceed 5 per centum *ad valorem*, shall be invited to adhere to the present Treaty.

The Government of the United States undertakes to make the necessary communications for this purpose and to inform the Governments of the Contracting Powers of the replies received. Adherence by any Power shall become effective on receipt of notice thereof by the Government of the United States.

ARTICLE IX.

The provisions of the present Treaty shall override all stipulations of treaties between China and the respective Contracting Powers which are inconsistent therewith, other than stipulations according most favored nation treatment.

ARTICLE X.

The present Treaty shall be ratified by the Contracting Powers in accordance with their respective constitutional methods and shall take effect on the date of the deposit of all the ratifications, which shall

dépôt qui sera effectué à Washington le plus tôt qu'il sera possible. Le Gouvernement des Etats-Unis remettra aux autres Puissances Contractantes une copie authentique du procès verbal de dépôt des ratifications.

Le présent traité, dont les textes français et anglais feront foi, restera déposé dans les archives du Gouvernement des Etats-Unis; des expéditions authentiques en seront remises par ce Gouvernement aux autres Puissances Contractantes.

En foi de quoi les Plénipotentiaires sus-nommés ont signé le présent Traité.

Fait à Washington le six février mil neuf cent vingt-deux.

CHARLES EVANS HUGHES	(L. S.)
HENRY CABOT LODGE	(L. S.)
OSCAR W. UNDERWOOD	(L. S.)
ELIHU ROOT	(L. S.)
BARON DE CARTIER DE MARCHENNE	(L. S.)
ARTHUR JAMES BALFOUR	(L. S.)

take place at Washington as soon as possible. The Government of the United States will transmit to the other Contracting Powers a certified copy of the procès-verbal of the deposit of ratifications.

The present Treaty, of which the French and English texts are both authentic, shall remain deposited in the archives of the Government of the United States, and duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the other Contracting Powers.

In faith whereof the above-named Plenipotentiaries have signed the present Treaty.

Done at the City of Washington the sixth day of February, One Thousand Nine Hundred and Twenty-two.

CHARLES EVANS HUGHES	(L. S.)
HENRY CABOT LODGE	(L. S.)
OSCAR W. UNDERWOOD	(L. S.)
ELIHU ROOT	(L. S.)
BARON DE CARTIER DE MARCHENNE	(L. S.)
ARTHUR JAMES BALFOUR	(L. S.)

LEE OF FAHREHAM.	(L. S.)
A. C. GEDDES	(L. S.)
R. L. BORDEN.	(L. S.)
G. F. PEARCE	(L. S.)
JOHN W. SALMOND	(L. S.)
ARTHUR JAMES BALFOUR	(L. S.)
V. S. SRINIVASA SASTRI	(L. S.)
SAO-KE ALFRED SZE.	(L. S.)
V. K. WELLINGTON KOO	(L. S.)
CHUNG-HUI WANG	(L. S.)
A. SARRAUT	(L. S.)
JUSSERAND	(L. S.)
CARLO SOHANZER	(L. S.)
V. ROLANDI RICCI	(L. S.)
LUIGI ALBERTINI	(L. S.)
T. KATO	(L. S.)
K. SHIDEHARA	(L. S.)
M. HANIHARA	(L. S.)
BEELAERTS VAN BLOKLAND	(L. S.)
W. DE BEAUFORT	(L. S.)
ALTE	(L. S.)
ERNESTO DE VASCONCELLOS	(L. S.)

LEE OF FAHREHAM.	(L. S.)
A. C. GEDDES	(L. S.)
R. L. BORDEN.	(L. S.)
G. F. PEARCE	(L. S.)
JOHN W. SALMOND	(L. S.)
ARTHUR JAMES BALFOUR	(L. S.)
V. S. SRINIVASA SASTRI	(L. S.)
SAO-KE ALFRED SZE	(L. S.)
V. K. WELLINGTON KOO	(L. S.)
CHUNG-HUI WANG	(L. S.)
A. SARRAUT	(L. S.)
JUSSERAND	(L. S.)
CARLO SOHANZER	(L. S.)
V. ROLANDI RICCI	(L. S.)
LUIGI ALBERTINI	(L. S.)
T. KATO	(L. S.)
K. SHIDEHARA	(L. S.)
M. HANIHARA	(L. S.)
BEELAERTS VAN BLOKLAND	(L. S.)
W. DE BEAUFORT	(L. S.)
ALTE	(L. S.)
ERNESTO DE VASCONCELLOS	(L. S.)

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
生綿布 (續)			
8	生擬土布(幅二十四吋ヲ超エサルモノニシテ一平方吋内ニ於ケル絲數百十五本ヲ超エサルモノ)	擔	2.50
9	生綿「フランネル」又「フランネレット」平織又ハ綾織ノモノ	匹	0.27
	(イ)幅三十二吋四分ノ三長三十一碼ヲ超エサルモノ	同	0.38
	(ロ)幅三十二吋四分ノ三ヲ超エ四十吋ヲ超エサルモノニシテ長三十一碼ヲ超エサルモノ	同	0.38
晒白又ハ染色綿布(仕上ノ如何ヲ分タス)			
10	無地ノ晒金巾及晒「シーチング」	同	0.33
	(イ)幅三十七吋長四十二碼ヲ超エサルモノ	從價	5%
	(ロ)幅四十一吋ヲ超エタルモノ	同	5%
11	白アイリッシュ(幅三十七吋長四十二碼ヲ超エサルモノ)	匹	0.40
12	晒雲齋布及晒「ジーンズ」(三枚又ハ四枚綜統ヲ用ヒタルモノニシテ幅三十一吋長三十二碼ヲ超エサルモノ)	同	0.25
13	晒雲齋布及晒「ジーンズ」(三枚又ハ四枚綜統ヲ用ヒタルモノニシテ幅三十一吋長四十二碼ヲ超エサルモノ)	同	0.35
14	晒天竺布及「メキシカン」	同	0.17
	(イ)幅三十二吋長二十五碼ヲ超エサルモノ	同	0.28
	(ロ)幅三十二吋ヲ超エス長二十五碼ヲ超エ四十一碼ヲ超エサルモノ	同	0.28
15	白ノ「ディミチー」「ピケ」「ヴェエスチング」「クイルチング」及「ベッドフォード、コード」(幅三十吋長三十碼ヲ超エサルモノ)	同	0.38
16	白ノ「カムブリック」寒冷紗「モスリン」「ナイソック」「ムール」及「ジャコネット」(無地ノモノニシテ幅四十六吋長十二碼ヲ超エサルモノ)	同	0.065
17	白ノ「カムブリック」寒冷紗「モスリン」及「ラッペット」(綾織ノモノニシテ幅四十六吋長十二碼ヲ超エサルモノ)	從價	5%
18	染色シタル「カムブリック」寒冷紗「モスリン」「ムール」「ジャコネット」「ヴィクトリヤチエック」「スウィスチエック」及「ラッペット」(無地又ハ綾織ノモノニシテ幅四十六吋長十二碼ヲ超エサルモノ)	同	同
19	白又ハ染色、無地又ハ綾織ノ「カムブリック」寒冷紗「モスリン」「ムール」「ジャコネット」「ヴィクトリヤチエック」「スウィスチエック」「ラッペット」「リムブリック」「ブローケード」(單絲ノモノニ限ル)及縞、散點模様、筋入ノモノ及紋金巾	同	同

千九百二十二年支那改訂輸入稅率及規程

千九百二十二年九月二十五日議定
千九百二十年 月 日實施

支那改訂輸入稅率

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
生綿布			
1	生金巾及生「シーチング」(幅四十吋長四十一碼ヲ超エサルモノ)	匹	0.14
	(イ)重量七封度ヲ超エサルモノ	同	0.21
	(ロ)重量七封度ヲ超エ九封度ヲ超エサルモノ	同	0.28
	(ハ)重量九封度ヲ超エ十一封度ヲ超エサルモノ	同	0.28
2	生金巾及生「シーチング」(幅四十吋長四十一碼ヲ超エサルモノニシテ一平方吋内ニ於ケル絲數百十本ヲ超エタルモノ)	同	0.32
	(イ)重量十一封度ヲ超エ十二封度二分ノ一ヲ超エサルモノ	同	0.36
	(ロ)重量十二封度二分ノ一ヲ超エ十五封度二分ノ一ヲ超エサルモノ	同	0.43
	(ハ)重量十五封度二分ノ一ヲ超エタルモノ	同	0.43
3	生金巾及生「シーチング」(幅四十吋長四十一碼ヲ超エサルモノニシテ一平方吋内ニ於ケル絲數百十本ヲ超エサルモノ)	同	0.25
	(イ)重量十一封度ヲ超エ十五封度二分ノ一ヲ超エサルモノ	同	0.32
	(ロ)重量十五封度二分ノ一ヲ超エタルモノ	同	0.32
4	生雲齋布及生「ジーンズ」(三枚又ハ四枚綜統ヲ用ヒタルモノニシテ幅三十一吋長三十一碼ヲ超エサルモノ)	同	0.24
5	生雲齋布及生「ジーンズ」(三枚又ハ四枚綜統ヲ用ヒタルモノニシテ幅三十一吋長四十一碼ヲ超エサルモノ)	同	0.32
	(イ)重量十二封度四分ノ三ヲ超エサルモノ	同	0.25
	(ロ)重量十二封度四分ノ三ヲ超エタルモノ	同	0.25
6	生天竺布(幅三十四吋長二十五碼ヲ超エサルモノ)	同	0.14
	(イ)重量七封度ヲ超エサルモノ	同	0.19
	(ロ)重量七封度ヲ超エタルモノ	同	0.19
7	生天竺布(幅三十四吋ヲ超エ三十七吋ヲ超エサルモノニシテ長二十五碼ヲ超エサルモノ)	同	0.24

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
晒白又ハ染色綿布(仕上ノ如何ヲ分タス) (續)			
28	白又ハ染色ノ「ラスチング」、縐子、「イタリアン」、擬(緯表)「ヴェネシアン」、「テンシントウィル」、「ビートリストウィル」、「ダイアゴナルトウィル」、「ヘリンボーントウィル」、「サーヂ」、畦織、筋入「ポプリン」ヲ除ク、畝織及「モーリーン」(無地又ハ紋織ノモノニシテ幅三十三吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ)	一 匹	0.36
29	白又ハ染色ノ「サチーンドリル」(五枚綜統ヲ使用シタルモノ)經表縐子(五枚以上ノ綜統ヲ使用セサルモノ)、縐子縐(無地又ハ紋織ノモノニシテ幅三十三吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ)	同	0.36
30	無地ノ「ポプリン」及「ヴェネシアン」(「ポプリン・タフタ」ヲ含ム)但シ晒又ハ染色シタルモノニシテ幅三十三吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ	同	0.63
31	紋織ノ「ポプリン」及「ヴェネシアン」(「ポプリン・タフタ」ヲ含ム)但シ晒又ハ染色シタルモノニシテ幅三十三吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ	同	0.79
32	綿「フランネル」又ハ「フランネレット」(平織又ハ綾織ノモノ) (一)白、染色、捺染又ハ絲染ノモノ(兩面捺染ノモノヲ除ク) (イ)幅二十五吋長十五碼ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅二十五吋ヲ超ヘ三十吋ヲ超ヘサルモノニシテ長十五碼ヲ超ヘサルモノ (ハ)幅二十五吋ヲ超ヘ三十吋ヲ超ヘサルモノニシテ長三十一碼ヲ超ヘサルモノ (ニ)幅三十吋ヲ超ヘ三十六吋ヲ超ヘサルモノニシテ長十五碼ヲ超ヘサルモノ (ホ)幅三十吋ヲ超ヘ三十六吋ヲ超ヘサルモノニシテ長三十一碼ヲ超ヘサルモノ (ヘ)兩面捺染ノモノニシテ幅三十吋ヲ超ヘサルモノ	同 同 同 同 同 一 碼	0.11 0.13 0.28 0.16 0.35 0.01
33	染色綿「スパニッシ・ストライプ」 (イ)幅三十二吋長二十碼ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅三十二吋ヲ超ヘ六十四吋ヲ超ヘサルモノニシテ長二十碼ヲ超ヘサルモノ	一 匹 同	0.17 0.35
34	染色綿天鵞絨(無地ノモノニシテ幅二十六吋ヲ超ヘサルモノ)	一 碼	0.022
35	綿天鵞絨(捺染、紋織又ハ壓型付ノモノ)畝織天鵞絨、「コール」天、「ファスチアン」、「モールスキ」及「ブラツシュ」	從 價	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
晒白又ハ染色綿布(仕上ノ如何ヲ分タス) (續)			
	(イ)幅三十吋長三十一碼ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅三十吋ヲ超ヘ三十七吋ヲ超ヘス長四十二碼ヲ超ヘサルモノ	一 疋	0.35
20	白又ハ染色絹(幅三十一吋長三十碼ヲ超ヘサルモノ)	同	0.40
21	白又ハ染色紋絹	同	0.17
22	染色シタル金巾「シーチング」及「ボンジー」(無地ノモノ) (イ)幅三十吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅三十吋ヲ超ヘサルモノニシテ長三十三碼ヲ超ヘ四十三碼ヲ超ヘサルモノ (ハ)幅三十六吋長二十一碼ヲ超ヘサルモノ (ニ)幅三十六吋ヲ超ヘサルモノニシテ長二十一碼ヲ超ヘ三十三碼ヲ超ヘサルモノ (ホ)幅三十六吋ヲ超ヘサルモノニシテ長三十三碼ヲ超ヘ四十三碼ヲ超ヘサルモノ	從 價 一 匹 同 同 同	5% 0.22 0.28 0.17 0.27 0.35
23	染色シタル雲齋布及「ジーンズ」(三枚又ハ四枚綜統ヲ用ビタル無地ノモノ) (イ)幅三十一吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅三十一吋ヲ超ヘサルモノニシテ長三十三碼ヲ超ヘ四十三碼ヲ超ヘサルモノ	同 同	0.28 0.36
24	染色天竺布、壓型付「カントン」「アルバシヤ」ノ真正又ハ擬染ノ土耳其赤布(幅三十二吋長二十五碼ヲ超ヘサルモノ) (イ)重量三封度四分ノ一ヲ超ヘサルモノ (ロ)重量三封度四分ノ一ヲ超ヘ五封度四分ノ一ヲ超ヘサルモノ (ハ)重量五封度四分ノ一ヲ超ヘタルモノ	同 同 同 同	0.15 0.19 0.27
25	「マーセライズド・クリンプ」(無地又ハ紋織ノモノニシテ晒白、染色又ハ捺染シタルモノ)但シ幅三十二吋長三十二碼ヲ超ヘサルモノ	同	0.43
26	白又ハ染色「オートミール」縮(無地又ハ紋織ノモノニシテ幅三十三吋長三十三碼ヲ超ヘサルモノ)	同	0.41
27	生、白、染色、捺染又ハ絲染ノ綿縮(「オートミール」縮ヲ含マス) (イ)幅十五吋ヲ超ヘサルモノ (ロ)幅十五吋ヲ超ヘ三十吋ヲ超ヘサルモノ	從 價 一 碼	5% 0.008

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
捺染綿布 (續)			
44	捺染「ドメスチック・クレトン」捺染「サチン・クレトン」、捺染「レツプ・クレトン」、捺染シタル壓型模様布、捺染「アート・モスリン」及「ケースメト・クロス」捺染ノ綿「コーチング」綿「トローサーリング」及綿「ガバーデン」其他ノ兩面捺染布第三八號及第四三號ニ掲ケタルモノヲ除ク 捺染「ブランケット」ハ 第四六號 参照捺染手巾ハ 第四九號 参照 本稅表中捺染ナル語ハ仕上法ノ如何ヲ分タス顔料固著法、直接捺染法、蒸染法、拔染法、浸染型付法、防染法、防染引染法、金屬固著法等ニ依リタルモノヲ包含スルモノトス 本稅表中兩面捺染ナル語ハ一色又ハ數色ヲ以テ(イ)兩面ニ異リタル模様ヲ(ロ)兩面ニ同一ノ模様ヲ捺染シタル一切ノ捺染綿布ヲ包含スルモノトス	從價	5%
絲染ノ綿布			
綿縮ハ 第二七號 参照			
綿「フランネル」又ハ「フランネレット」ハ 第三二號 参照			
莫大小地ハ 第三七號 参照			
手巾(刺繡又ハ「イニシアル」ヲ施サ、ルモノ)ハ 第四九號 参照			
別號ニ掲ケサル綿布 第五八二號 参照			
棉花、綿絲、綿織絲及綿製品			
45	腿帶子(無地又ハ模様アルモノ)	一擔	5.70
囊(新キモノ)ハ 第五一七號 参照			
46	「ブランケット」(無地、捺染又ハ紋織ノモノ但シ絹又ハ其他ノ材料ヲ以テ縁取り又ハ縁縫リシタルモノヲモ含ム)及「ブランケット」地	同	3.30
綿帆布ハ 第三六號 参照			
綿縮ハ 第二七號 参照			
47	被褥布及蒲團地、蜂巢織又ハ「アルハンブラ」 (イ)長二碼二分ノ一ヲ超エサルモノ (ロ)長二碼二分ノ一ヲ超エタルモノ	同從價	3.20 5%
48	刺繡シタル縁飾又ハ「インサーション」(機械製ノモノ) 「フランネレット」ハ 第三二號 参照	同	5%
49	手巾(刺繡又ハ「イニシアル」ヲ施ササルモノ) (一)白、染色又ハ捺染若クハ絲染ノモノニシテ縁縫ヲ施シタルモノ(絲拔縁縫ニアラザルモノ)		

一一三

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
晒白又ハ染色綿布(仕上ノ如何ヲ分タス) (續)			
36	綿帆布(綿「ダック」ヲ含ム)但シ船用帆等ニ用フルモノニシテ幅三十吋ヲ超エサルモノ	一碼	0.024
37	綿莫大小地 (イ)起毛シタルモノ (ロ)起毛セサルモノ	一從價	3.50 5%
捺染綿布			
38	捺染「カムブリック」、捺染寒冷紗捺染「モスリン」、捺染金巾、捺染「シーチング」、捺染天竺布、「ブリュー」及「ホワイト」捺染天竺布ト稱スルモノヲ含ム捺染雲齋布、捺染「ジーンズ」、捺染「ダイアゴナル・トウィル」、捺染「トウィル・クレトン」、捺染「シレシア」、捺染畝織(畝織「クレトン」ヲ除ク) (イ)幅二十吋ヲ超エサルモノ (ロ)幅二十吋ヲ超エ四十六吋ヲ超エサルモノニシテ長十二碼ヲ超エサルモノ (ハ)幅二十吋ヲ超エ三十二吋ヲ超エサルモノニシテ長三十碼ヲ超エサルモノ (ニ)幅三十二吋ヲ超エ四十二吋ヲ超エサルモノニシテ長三十碼ヲ超エサルモノ	從價	5%
捺染「マーセライズド・クリンプ」ハ 第二五號 参照			
39	捺染「オートミール・クレープ」及「オートミール・クレープ・クレトン」幅三十二吋長三十碼ヲ超エサルモノ	一匹	0.22
捺染綿縮ハ 第二七號 参照			
40	捺染土耳其赤布(眞正又ハ擬染ノモノニシテ幅三十一吋長二十五碼ヲ超エサルモノ)	同	0.16
41	捺染絹(幅三十一吋長三十碼ヲ超エサルモノ)	同	0.19
42	捺染縐子、捺染「プロケード」(捺染シタル織出シ縐又ハ市松模様ノモノヲ含ム)、捺染「イタリアン」捺染「ダマスク」、捺染「ヴェネシアン」、捺染「ラスチング」、捺染「ビートリス・トウィル」、捺染「コード」、捺染「ポプリン」、捺染「モーリン」(幅三十二吋長三十碼ヲ超エサルモノ)捺染「フランネレット」ハ 第三二號 参照	同	0.40
43	兩面捺染金巾(一色ノミノモノニシテ幅三十二吋長三十碼ヲ超エサルモノ) 捺染天鵝絨ハ 第三五號 参照	同	0.24

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一三

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
棉花、綿絲、綿織絲及綿製品 (續)			
	(イ)二合又ハ三合絲(五十碼ヲ超エサルモノ)	一 哥	0.049
	(ロ)六合絲(五十碼ヲ超エサルモノ)	同	0.094
	(ハ)其他ノ長ノモノハ右ノ比例ニ依ル		
	(二)「レース」又ハ刺繡用綿絲(總造又ハ球造ノモノ)		
	(イ)每擔ノ價格二百海關兩ヲ超ユルモノ	一 擔	20.00
	(ロ)每擔ノ價格二百海關兩ヲ超エサルモノ	同	6.50
57	屑棉	同	0.48
58	綿織絲		
	(一)生ノモノ(合絲數ヲ問ハス)		
	(イ)十七番手ヲ超エサルモノ	同	2.00
	(ロ)十七番手ヲ超エ二十三番手ヲ超エサルモノ	同	2.20
	(ハ)二十三番手ヲ超エ三十五番手ヲ超エサルモノ	同	3.00
	(ニ)三十五番手ヲ超エ四十五番手ヲ超エサルモノ	同	3.40
	(ホ)四十五番手ヲ超エタルモノ	同 從	價 5%
	(二)染色、晒白、瓦斯燒又ハ「マーセライズ」シタルモノ等	同 同	5%
	別號ニ掲ケサル綿及綿製品 第五八二號 參照	同 同	5%
亞麻、大麻及黃麻ノ製品			
59	大麻又ハ黃麻、大麻及黃麻製ノ帆布及「ターポーン」(帆、天幕又ハ之ト用途ヲ同フスルモノ)但シ防透性ノ有無ニ關セズ幅二十四吋ヲ超エサルモノ	一 碼	0.016
60	亞麻製「エラスチックカンヴァス」(服眞地ニ用フルモノ)	從 價	5%
61	「ガンニー」囊(新キモノ)	一 擔	0.41
62	同(古キモノ)	同 同	0.25
63	大麻囊又ハ「ヘシアン」囊(新キモノ)	同 同	0.67
64	同(古キモノ)	同 從 價	5%
65	「ヘシアン」布	一 擔	0.63
66	黃麻	同	0.22
絹製品、絹交織布			
67	絹織物(純絹ノモノニシテ無地又ハ紋織ノモノ)	從 價	5%
68	絹「ブラッシュ」及絹天鷲絨(純絹ノモノ)	一 斤	0.82
69	絹シール(綿緯ノモノ)	同	0.27
70	絹交織ノ「ブラッシュ」及天鷲絨(絹ト他ノ纖維ト交織ニシテ綿緯ノモノ)	同	0.26

一一五

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
棉花、綿絲、綿織絲及綿製品 (續)			
	(イ)十三吋平方ヲ超エサルモノ	一 打	0.017
	(ロ)十三吋平方ヲ超エ十八吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.028
	(ハ)十八吋平方ヲ超エ三十吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.043
	(二)白、染色又ハ捺染若クハ絲染ノモノニシテ絲拔縁縫ヲ施シタルモノ		
	(イ)十三吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.028
	(ロ)十三吋平方ヲ超エ十八吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.06
	(ハ)十八吋平方ヲ超エ三十吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.073
	(三)捺染シタルモノニシテ縁縫ヲ施ササルモノ		
	(イ)十八吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.016
	(ロ)十八吋平方ヲ超エ二十五吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.051
	(ハ)二十五吋平方ヲ超エ二十九吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.063
	(ニ)二十九吋平方ヲ超エ三十四吋平方ヲ超エサルモノ	同	0.082
50	莫大小製衣類(起毛シタルモノ)但シ絹絲ニテ縫リタルモノ又ハ絹其ノ他ノ材料ヲ以テ前飾ヲ施シタルモノヲ含ム	一 擔	4.70
51	蚊帳網地幅九十吋長五十碼ヲ超エサルモノ	一 匹	1.10
52	棉花	一 擔	0.80
53	肌衣又ハ股引(起毛セサルモノ)但シ絹絲ニテ縫リタルモノ又ハ絹其ノ他ノ材料ヲ以テ前飾ヲ附シタルモノヲ含ム	從 價	5%
54	靴足袋		
	(一)兩面共起毛セサルモノ		
	(イ)瓦斯燒又ハ「マーセライズ」セサル絲ニ製シタルモノ	一 擔	5.90
	(ロ)瓦斯燒又ハ「マーセライズ」シタル絲ニテ製シタルモノ及絹絲ニテ縫リ又ハ刺繡シタルモノ	同 從 同	8.10
	(ニ)起毛シタルモノ	價	5%
	(三)其他ノモノ	同	5%
	莫大小地ハ 第三七號 參照		
55	浴巾(ターキッシュ)	一 擔	3.90
56	綿絲(染色シ又ハ然ラサルモノ)但シ仕上ノ如何ヲ分タス		
	(一)綿縫絲(管又ハ絲卷ニ卷キタルモノ)		

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四

番號	品名	單位	稅率 海關兩
金屬 (續)			
91	「アンチフリクション・メタル」	同	5%
92	安知母尼(粗又ハ精製ノモノ)	一擔	0.70
93	安知母尼鑛	一從價	5%
眞鍮及黃銅			
94	條及竿	一擔	1.30
95	牝牡螺旋釘、鉸釘、座金及附屬品	一從價	5%
96	塊(故眞鍮又ハ故黃銅ヲ鑄融シタルモノヲ含ム)	一擔	1.30
97	釘	一同	1.90
98	古キモノ又ハ屑(改造サルヘキモノノミニ限ル)	一從價	5%
99	螺旋釘	一同	5%
100	板	一擔	1.80
101	管	一同	2.40
102	線	一同	1.30
銅			
103	條及竿	同	1.70
104	牝牡螺旋釘、鉸釘及座金	一從價	5%
105	塊及錠(故銅ヲ鑄融シタルモノヲ含ム)	一擔	1.10
106	釘	一同	3.50
107	古キモノ又ハ屑(改造サルヘキモノノミニ限ル)	一從價	5%
108	板	一擔	2.00
109	鋸	一從價	5%
110	管	一同	5%
111	線	一擔	1.50
112	電線	一從價	5%
113	線索	一同	5%
鐵 及 鋼 (電鍍セサルモノ但シ竹狀鋼彈條鋼及工具鋼ヲ除ク)			
114	鐵砧、型鐵砧、鋤又ハ同部分品、傳動力用品及鍛製品(一箇ノ重量二十五封度以上ノモノニ限ル)	一擔	1.30
115	牝牡螺旋釘及座金	一從價	5%
116	鑄物(粗ナルモノ)	一擔	0.61
117	鏈(新キモノ)及同部分品	一同	0.93
118	鏈(使用セラレタルモノ)	一從價	5%
119	「コップル」、短截線、屑線、條ノ斷片、古箍及箍ノ斷片ノ電鍍シタルモノ又ハ然ラサルモノ(大サニ關セス大小混交ノ屑物ヲ含ム)	一擔	0.15

番號	品名	單位	稅率 海關兩
綿及綿製品			
絹製品、絹交織布 (續)			
71	絹綿縞子(白又ハ布染ノモノ) (イ)無地ノモノ (ロ)紋織ノモノ	同同	0.16 0.26
72	絹綿縞子(絲染ノモノ)	同同	0.32
73	別號ニ掲ケサル絹綿交織布	同同	5%
74	「リボン」(純絹ノモノ又ハ交織ノモノ)	同	5%
毛綿交織布			
75	交織「シャーピング」(幅三十三吋ヲ超エサルモノ)	一碼	0.024
76	「メルトン」、捺染「メルトン」、「ヴィキユナ」、捺染「ヴィキユナ」、「ユニオン」及「ボンチャー・クロス」、「ビーヴァー」、「ストライプド・ビーヴァー」、「アーミー・クロス」、「レザー・クロス」及「プレジデント」ノ如キ再製毛ト絲トノ交織布(布面ヲ修飾スル爲少量ノ新毛ヲ混入シタルモノヲ含ム)但シ幅五十八吋ヲ超エサルモノ	同	0.057
77	「イタリアン・クロス」、(無地又ハ紋織ノモノ)「アルパカ」、「ラストル」、「オルレアン」及「シリアン」	一從價	5%
毛及毛製品			
78	羊毛	一擔	2.80
79	「ブランケット」及旅氈	一從價	5%
80	旗布(幅十八吋長四十碼ヲ超エサルモノ)	一匹	0.34
81	吳縐(幅三十一吋長六十二碼ヲ超エサルモノ)	一同	1.70
82	「フランネル」(幅三十三吋ヲ超エサルモノ)	一碼	0.049
83	綾吳縐(無地、紋織又ハ縮ニシテ幅三十一吋長三十二碼ヲ超エサルモノ)	一匹	1.00
84	「ラマ」小縁	一擔	14.10
85	羅世伊多(幅三十一吋長二十五碼ヲ超エサルモノ)	一匹	0.63
86	「スパニッシ・ストライプ」(幅六十四吋ヲ超エサルモノ)	一碼	0.679
87	「ヴィキユナ」、「ビーヴァー」、「メルトン」、「ブロードクロス」及「スーパーフイン」、「メデアム」及「ハビット・クロス」(幅六十吋ヲ超エサルモノ)	同	0.15
88	紡毛絲、梳毛絲及線(「ベルリン・ウール」ヲ含ム)	一擔	8.40
金 屬			
89	「アルミニウム」	一從價	5%
90	「アルミニウム」板	一同	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
金 屬			
鐵 及 鋼 (電鍍シタルモノ) (續)			
148	板(波形又ハ平面ノモノ)	一 擔	0.46
149	線	同	0.36
	線索(纖維製心ノ有無ヲ分タス)ハ第一四〇、一四一號參照		
	短截線ハ第一一九號參照		
150	鐵及錫交渣	同	0.33
鉛			
151	古キモノ(改造サルヘキモノニ限ル)	從一	價 5%
152	塊及條	同	擔 0.35
153	管	同	0.69
154	板	同	0.52
155	線	同	價 5%
156	「マンガニース」	同	價 5%
157	「フェロ・マンガニース」	同	價 5%
158	「ニッケル」	同	擔 2.10
159	水銀	同	擔 4.40
錫			
160	「コムパウンド」	從一	價 5%
161	塊及錠	同	擔 2.30
162	管	同	價 5%
163	活字用合金	同	價 5%
白銅又ハ日耳曼銀			
164	條、塊及板	一 擔	2.90
165	線	同	3.30
亞 鉛			
166	粉及塊	同	0.46
167	薄板(穿孔シタルモノヲ含ム)板及汽罐用板	同	0.81
漁獲物及海產物			
168	石花茶	同	0.28
169	鮑(大量包裝ノモノ)	同	3.60
170	海參(黑色ニシテ刺アルモノ)	同	3.00
171	同(黑色ニシテ刺ナキモノ)	同	2.50
172	同(白色ノモノ)	同	1.00
173	蛤又ハ淺蜊(乾シタルモノ)	同	0.96

番號	品名	單位	稅率 海關兩
金 屬			
鐵 及 鋼 (電鍍セサルモノ但シ竹狀) (續)			
120	交叉軌條	從一	價 5%
121	箍	同	擔 0.24
122	古キモノ又ハ屑(改造サルヘキモノニ限ル)ニシテ別項ニ掲ケサルモノ	同	0.10
123	釘鐵、條、扭條又ハ畸形條、丁形、溝形、山形、桁、梁其他ノ形鐵又ハ成形鐵(幅四分ノ一吋ヲ超ユル卷キタル半隋圓條及直徑十六分ノ三吋ヲ超ユル卷キタル條ヲ含ム)	同	同 0.23
124	釘(線ニテ作リタルモノ又ハ切りタルモノ)	同	同 0.32
125	銑鐵及船鐵	同	同 0.11
126	筒、管及其繼手	從一	價 5%
127	板ノ斷片(大サニ關セス大小混交ノ屑物及溝形、丁形及山形ノ斷片ヲ含ム)	一 擔	0.13
128	軌條及軌條ト共ニ用フル鋼「スリーパー」、「フィッシュ・プレート」、「スパイク」牝牡螺旋	同	同 0.18
129	鉸釘	同	同 0.39
130	螺旋釘	從一	價 5%
131	板(厚八分ノ一吋以上ノモノ)	同	擔 0.23
132	同(厚八分ノ一吋未滿ノモノ)	同	0.25
133	「スパイク」	從一	價 5%
134	鋸	同	擔 1.00
135	錫鍍葉鐵(裝飾ヲ施シタルモノ)	同	0.73
136	同(無地ノモノ)	同	0.45
137	同(古キモノ)	從一	價 5%
138	錫鍍鋸	同	擔 1.50
139	線	同	0.38
140	線索ノ新キモノ(電鍍シタルモノ又ハ然ラサルモノ)但シ纖維製心ノ有無ヲ分タス	同	1.40
141	同古キモノ(電鍍シタルモノ又ハ然ラサルモノ)但シ纖維製心ノ有無ヲ分タス	從一	價 5%
工具鋼及彈條鋼			
142	竹狀鋼	一 擔	0.27
143	彈條鋼	從一	價 5%
144	工具鋼(高速度鋼ヲ含ム)	同	5%
鐵 及 鋼 (電鍍シタルモノ)			
145	牝牡螺旋釘、鉸釘及座金	同	5%
146	筒、管及其繼手	同	5%
147	螺旋釘	同	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
罐詰食物 (續)			
206	「コンデンスド・ミルク」	同	1.50
207	別號ニ掲ケサル罐詰食物	從價	5%
208	「チョコレート」	同	5%
209	「ココア」	同	5%
210	珈琲	同	5%
211	「カーラント」及乾葡萄	一擔	1.50
212	硝子器等ニ貯藏シタル果實	從價	5%
213	蜂蜜	同	5%
214	「ジャム」及「ゼリー」	同	5%
215	豚脂(大量包裝ノモノ)	同	5%
216	「マカロニー」及「ヴァミセリー」(大量包裝ノモノ)	一擔	0.87
217	「マーガリン」及植物油脂ヨリ製シタル同類似品	直接容器共一擔	1.70
218	乾鹽肉	從價	5%
219	豚皮	同	5%
220	乾「ソーセージ」	同	5%
221	醬油	一擔	0.50
222	茶	從價	5%
穀物、果實、藥材、種子、香味料及蔬菜			
223	大茴香	同	0.50
	(イ)一等品(一擔ノ價格十五海關兩以上ノモノ)	一擔	0.90
	(ロ)二等品(一擔ノ價格十五海關兩未滿ノモノ)	同	0.50
224	生林檎	同	0.50
225	阿魏	從價	5%
226	「パール・パーレー」	同	5%
227	豆類	同	5%
228	乾檳榔殼	一擔	0.26
229	乾檳榔	同	0.31
230	糠	同	0.08
231	粗製及精製樟腦(植物名「ラウラス・カムフラ」)但シ形作りタルモノヲ含ム	一擔	3.80
232	氷片	一斤	1.50
233	屑氷片	一從價	5%
234	三奈	同	5%
235	荳蔻砂仁殼	一擔	0.16
236	砂仁	同	1.50
237	白荳蔻	同	15.50

番號	品名	單位	稅率 海關兩
漁獲物及海產物 (續)			
174	同(生ノモノ)	同	0.06
175	貝柱	同	2.60
176	乾蟹肉	同	1.20
177	魚骨	從價	5%
178	乾鱈(骨拔ノモノヲ含ム)	一擔	0.36
179	鰯	同	1.60
180	乾魚及燻魚(乾鱈及鰯ヲ含マス)	同	0.53
181	鮮魚	同	0.83
182	鹹鯨	同	0.15
183	魚肚、一等品(一箇ノ重量一斤以上ノモノ)	一斤	0.42
184	同二等品(一箇ノ重量一斤未滿ノモノ)	一擔	4.90
185	鮭魚腹	從價	5%
186	別號ニ掲ケサル其他ノ鹹魚	一擔	0.21
187	魚皮	同	0.88
188	乾淡菜、乾蠔及乾揚卷	同	1.40
189	乾蝦(大量包裝ノモノ)	同	1.90
190	海草(刻ミタルモノ)	同	0.30
191	同(長キモノ)	同	0.19
192	同(調理シタルモノ)	同	1.50
193	同(赤色ノモノ)	從價	5%
194	鱈鱈(調理シタルモノ)	一擔	12.50
195	同(調理セサルモノ)	同	1.00
	(一)價格一擔ニ付三十海關兩ヲ超エサルモノ	同	1.00
	(二)價格一擔ニ付三十海關兩ヲ超エ百四十海關兩ヲ超エサルモノ	同	3.60
	(三)價格一擔ニ付百四十海關兩ヲ超ユルモノ	同	10.00
動物產品、罐詰食物及食料品			
196	「ベーコン」及「ハム」(大量包裝ノモノ)	同	2.80
197	「ベーキング・パウダー」	從價	5%
198	鹹牛肉(樽入ノモノ)	同	5%
199	燕窩(黑色ノモノ)但シ淨製ノモノノ屑ヲ含ム	一斤	0.21
200	同(白色ノモノ)	同	1.00
201	「バター」	直接容器共一擔	3.20
罐詰食物			
202	「アスパラガス」	同	1.10
203	鮑	同	1.50
204	蒸發又ハ殺菌シタル「クリーム」及「ミルク」	同	0.85
205	食卓用又ハ料理用ノ果實	同	0.88

番號	品名	單位	稅率 海關兩
穀物、果實、藥材、種子、香味料及蔬菜 (續)			
259	麥芽	同	0.41
260	「モルヒネ」(各種)	從	價 5%
261	椎茸	一	擔 3.70
262	肉荳蔻	同	1.70
263	橄欖實	從	價 5%
264	阿片丁幾	同	5%
265	生橙	一	擔 0.41
266	橙皮(大量包裝ノモノ)	同	0.89
267	黑胡椒	同	0.48
268	白胡椒	同	0.93
269	馬鈴薯(生ノモノ)	從	價 5%
270	木香	一	擔 2.80
271	杏仁	同	1.80
272	蓮子(脫殼シタルモノ)	同	1.10
273	大楓子	同	0.24
274	瓜子	同	0.41
275	松子	同	1.00
276	胡麻子	同	0.24
277	甘蔗	從	價 5%
278	蔬菜(乾シタルモノ、調理シタルモノ又ハ鹽漬ノモノ)	同	5%
砂 糖			
279	赤砂糖(和蘭標本第十一號未滿ノモノ)及綠砂糖	一	擔 0.23
280	白砂糖(和蘭標本第十號ヲ超エタルモノ)但シ精製糖ヲ含ム	同	0.32
281	角砂糖及棒砂糖(白)	同	0.79
282	氷砂糖 甘蔗ハ第二七七號參照	同	0.45
葡萄酒、麥酒、蒸餾酒、テーブル ウォーター等			
283	「シャンパン」及「シムパン」ノ「レーベル」ヲ附シ販賣セラルル其他ノ葡萄酒	一箱(大罐十二又ハ小罐二十四)	1.30
284	沸騰性「アスチス」	同	0.55
285	其他ノ沸騰性葡萄酒	同	0.65
286	葡萄ノ天然醸造ニ依リテノミ醸造セル非沸騰性ノ赤葡萄酒及白葡萄酒(甘味葡萄酒ヲ含マス)	同	0.42
	一、罇入ノモノ	同	0.42
	二、樽入ノモノ	一英「ガロン」	0.063

番號	品名	單位	稅率 海關兩
穀物、果實、藥材、種子、香味料及蔬菜(續)			
238	柱皮及桂子	同	1.20
239	桂枝	同	0.19
240	穀物及穀粉(大麥、玉蜀黍、「ミレット」、「オート」、 粳、米、小麥及是等ヨリ製シタル粉、蕎麥、蕎麥粉、「コーンフラワー」、「エロー・コーン・ミール」、「ライ」麥粉及「ホヴィス」粉ヲ含ミ「アロール」、「アロール」粉、碾割麥、「ヂュミア」、「ホミニー」、「パールバーレー」馬鈴薯粉、「クエカー・オート」、「ロールト・オート」、「セーゴ」、「セーゴ」粉、「シユレツト・ホイート」、「タビオカ」、「タビオカ」粉及薯粉ヲ含マス)	同	無 稅
241	粟	從	價 5%
242	土茯苓	一	擔 5%
243	肉桂(大量包裝ノモノ)	同	1.00
244	丁香(同)	同	4.50
245	母丁香	同	0.37
246	「コカイン」	從	價 5%
247	良薑	一	擔 0.20
248	人蔘(練淨シタルモノト然ラサルモノ)但シ鬚人蔘、蔘蒂、人蔘及碎人蔘ヲ含ミ野生人蔘ヲ含マス 一等品但シ一斤ノ價格三十五海關兩ヲ超ユルモノ 二等品但シ一斤ノ價格二十五海關兩ヲ超エ三十五海關兩ヲ超エサルモノ 三等品但シ一斤ノ價格十一海關兩ヲ超エ二十五海關兩ヲ超エサルモノ 四等品但シ一斤ノ價格六海關兩ヲ超エ十一海關兩ヲ超エサルモノ 五等品但シ一斤ノ價格三海關兩ヲ超エ六海關兩ヲ超エサルモノ 六等品但シ一斤ノ價格三海關兩ヲ超エサルモノ	一 斤	2.60
		同	1.50
		同	0.90
		同	0.43
		同	0.23
		同	0.088
249	野生人蔘	從	價 5%
250	落花生豆(脫殼セサルモノ)	一	擔 0.17
251	同(脫殼シタルモノ)	同	0.23
252	「ホップ」	從	價 5%
253	寒天	一	擔 3.70
254	生椏	一	千 1.70
255	乾荔枝	一	擔 0.73
256	乾金針菜	同	0.60
257	龍肉	同	0.94
258	乾龍眼	同	0.63

番號	品名	單位	稅率 海關兩
	葡萄酒、麥酒、蒸餾酒、テーブル ウオオター等 (續)		
	酒精(甘味ヲ附セサル「アラック」「メチールアル コール」木精及「フェーセル」油ヲ含ム)ハ第 三四一號參照		
	煙草		
308	紙卷煙草 (イ)千本ノ價格一・五〇海關兩ヲ超エタル モノ及各紙卷煙草ニ判然タル商標又ハ名稱 ヲ附セサルモノ (ロ)千本ノ價格八・五〇海關兩ヲ超エ二・五 〇海關兩ヲ超エサルモノ (ハ)千本ノ價格六・五〇海關兩ヲ超エ八・五〇 海關兩ヲ超エサルモノ (ニ)千本ノ價格四・五〇海關兩ヲ超エ六・五〇 海關兩ヲ超エサルモノ (ホ)千本ノ價格三・〇〇海關兩ヲ超エ四・五〇 海關兩ヲ超エサルモノ (ヘ)千本ノ價格一・五〇海關兩ヲ超エ三・〇〇 海關兩ヲ超エサルモノ (ト)千本ノ價格一・五〇海關兩ヲ超エサルモ ノ	千本 同 同 同 同 同 同	0.83 0.53 0.38 0.28 0.19 0.11 0.06
309	葉卷煙草 (イ)千本ノ價格四〇海關兩ヲ超ユルモノ (ロ)千本ノ價格四〇海關兩ヲ超エサルモノ	同 同	3.00 1.30
310	嗅煙草	從	價 5 %
311	葉煙草 (イ)一擔ノ價格六〇海關兩ヲ超ユルモノ (ロ)一擔ノ價格六〇海關兩ヲ超エサルモノ	一 同	擔 4.00 1.50
312	製造煙草 (イ)五封度未滿ノ罐入又ハ包裝ノモノ (ロ)大量包裝ノモノ但シ罐又ハ内部葉鐵張ノ 箱ニ入レサルモノ	從 一	價 5 % 擔 3.50
313	莖煙草	同	0.28
	化學藥及染料		
	化學藥		
314	錯酸	一	擔 1.20
315	硼酸(但シ一箇ノ包裝七封度ヨリ少カラサルモ ノ)	同	0.96
316	石炭酸	從	價 5 %
317	鹽酸(大量容器入ノモノ)	一	擔 0.24

番號	品名	單位	稅率 海關兩
	葡萄酒、麥酒、蒸餾酒、テーブル ウオオター等 (續)		
287	ポルト(罎入ノモノ)	一箱(大罎十二 又ハ小罎 二十四)	0.70
288	同(樽入ノモノ)	一英「ガロン」	0.23
289	「マルサラ」(罎入ノモノ)	一箱(大罎十二 又ハ小罎 二十四)	0.40
290	同(樽入ノモノ)	一英「ガロン」	0.16
291	「ポルト」及「マルサラ」以外ノ甘味葡萄酒「マデ ーラ」、「マラガ」、「シエリー」等 一、罎入ノモノ 二、樽入ノモノ	一箱(大罎十二 又ハ小罎 二十四) 一英「ガロン」	0.61 0.17
292	「ヴェルモット」、「バイル」及「キンキナ」	一箱(十二「リ ットル」)	0.38
293	同(樽入ノモノ)	一英「ガロン」	0.13
294	清酒(樽入ノモノ)	一 擔	0.94
295	同(罎入ノモノ)	* 一斗二升	0.47
296	「エール」、麥酒、林檎酒、梨酒其他果實及漿果ヨ リ製造シタル類似ノ酒 一、罎入ノモノ 二、樽入ノモノ	(大罎十二又ハ 小罎二十四) 一英「ガロン」	0.094 0.29
297	「ポルター」及「スタウト」(罎入ノモノ)	(大罎十二又ハ 小罎二十四)	0.21
298	同(樽入ノモノ)	英「ガロン」	0.05
299	「ブランデー」、「コンニャク」及「ウキスキー」(樽 入ノモノ)	同	0.20
300	「ブランデー」及「コンニャク」(罎入ノモノ)	一箱(大罎十二)	0.84
301	「ウキスキー」(罎入ノモノ)	同	0.70
302	杜松子酒(罎入ノモノ)	同	0.38
303	同(樽入ノモノ)	一英「ガロン」	0.15
304	「ラム」 一、罎入ノモノ 二、樽入ノモノ	一箱(大罎十二) 一英「ガロン」	0.44 0.10
305	其他ノ蒸餾酒(「アクオヴィット」、「ウオッカ」、「パン チ」等) 一、罎入ノモノ 二、樽入ノモノ	一箱(大罎十二) 一英「ガロン」	0.65 0.22
306	「リキユーール」	(大罎十二又ハ 小罎二十四)	0.70
307	食卓用沸騰水及礦水	同	0.07
	註 * 十合ハ一升ニシテ三・一七八「パイン ツ」ニ相當ス		

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

番號	品名	單位	稅率 海關兩
化學藥及染料 染料及顏料 (續)			
353	「コチニール」	同	5 %
354	「キユナホ」又ハ擬檳榔膏	一擔	0.19
355	阿仙藥又ハ檳榔膏	同	0.48
356	其他ノ染料及彩料	同	5 %
557	雌黃	一擔	2.90
358	花綠青(人造ノモノヲ含ム)	同	1.70
359	雌黃	同	0.68
360	人造藍、但シ二十「パーセント」ヲ超エサル青藍ヲ含ムモノ(青藍多キモノハ其割合ニ依ル)	一擔	2.20
361	乾藍(天然ノモノ)	同	6.60
362	水藍及泥藍(天然ノモノ)	同	0.41
363	「インドイン」	同	5 %
364	「ラカ」木	一擔	0.20
365	鉛丹、鉛白及鉛黃	同	0.65
366	「ログウッド」越幾斯	同	0.77
367	五倍子	同	1.00
368	「オークル」	同	5 %
369	紅花	同	0.65
370	蘇木	同	0.19
371	花紺青	同	2.00
372	姜黃	同	0.20
373	群青	同	1.40
374	朱	同	4.50
375	同(人造ノモノ)	同	5 %
376	亞鉛白 蠟燭、樹脂、油、石鹼、假漆、蠟及其製品	同	5 %
377	蠟燭	一擔	0.77
378	蠟燭心	同	3.40
379	「ガソリン」、「ナフサ」及「ベンチン」(礦物性ノモノ) (イ)箱入ノモノ (ロ)箱入ニ非サルモノ	一箱五米 「ガロン」二罐 十米「ガロン」	0.26 0.23
380	機械用「グリース」(全部又ハ一部礦物性ノモノ)	一擔	0.45
381	「アラビヤゴム」	同	1.00
382	麒麟血	同	3.20
383	沒藥	同	0.55
384	乳香	同	0.75
385	「ゴム・レヂン」	同	0.36

一一二七

番號	品名	單位	稅率 海關兩
化學藥及染料 化學藥 (續)			
318	硝酸	同	0.55
319	硫酸	同	0.18
320	「アンモニウム」(大量包裝ノモノ)	同	1.10
321	鹽化「アンモニウム」	同	1.00
322	硫酸「アンモニウム」	同	0.28
323	漂白粉	同	0.28
324	硼砂(粗製又ハ精製ノモノ)	同	0.48
325	炭化石灰	同	0.40
326	硫酸銅	同	0.52
327	「グリンセリン」(但シ一箇ノ包裝二十八封度ヨリ少カラサルモノ)	同	1.60
328	生皮消毒劑	同	5 %
329	別號ニ掲ケサル動物肥料化學肥料及人造肥料	同	5 %
330	「ナフタリン」	一擔	0.52
331	重「クローム」酸加里	同	1.20
332	硝石	同	0.73
333	曹達灰	同	0.13
334	重碳酸曹達(大量包裝ノモノ)	同	0.29
335	苛性曹達	同	0.36
336	結晶曹達	同	0.16
337	濃厚結晶曹達	同	0.33
338	硝酸曹達(智利硝石)	同	0.41
339	硅酸曹達	同	0.20
340	硫化曹達	同	0.26
341	酒精(甘味ヲ附セサル「アラック」、「メチールアルコール」、木精及「フェーセル」油ヲ含ム)	英「ガロン」	0.03
染料及顏料			
342	「アニリン」染料(別號ニ掲ケサルモノ)	同	5 %
343	栲皮	一擔	0.13
344	梅樹皮	同	0.19
345	黃柏皮(染色用ノモノ)	同	0.25
346	紺青	同	2.40
347	青銅粉	同	3.50
348	「カーボンブラック」(「ラムブラック」)	同	1.30
349	「カーザミン」	同	5 %
350	「クローム」黃	同	5 %
351	辰砂	一擔	4.40
352	酸化「コバルト」	同	5 %

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一二六

番號	品名	單位	稅率 海關兩
紙、ウードパルプ、書籍及地圖(續)			
405	新聞及雜誌	同	
406	板紙(純ブリーチト・サルハイド)ノモノニシテ塗糊セサルモノ)	一擔	0.84
407	煙草用紙「ボビン」又ハ「ロール」卷ノモノ「ボビン」又ハ「ロール」共	一擔	3.20
408	「メカニカル・ウードパルプ」ヲ含ミタル普通印刷料紙(光澤ヲ附シタルモノ、光澤ヲ附セサルモノ「サイズ」シタルモノ又ハ「サイズ」セサルモノニシテ白色又ハ有色モノ)	一擔	0.48
409	片面又ハ兩面ニ塗糊「エナメル」又ハ塗糊及「エナメル」シタル紙	同	1.00
410	艶付又ハ「フrint」紙、摩擦又ハ壓縮シタルモノ及「マーブルド・ペーパー」	同	1.50
411	有光紙(白色又ハ有色ノモノ)但シ主ニ「メカニカル」ウードパルプ」ヨリ成レルモノ	同	0.48
412	包装用紙(褐色又ハ有名ノモノ)但シ「クラフト・ペーパー」ヲ含ム	同	0.48
413	「メカニカル・ウードパルプ」ヲ含マサル印刷料紙(光澤ヲ附シタルモノ、光澤ヲ附セサルモノ「サイズ」シタルモノ又ハ「サイズ」セサルモノニシテ白又ハ有色ノモノ)但シ模造紙「エム・デー・ポスター」ヲ含ミ別號ニ掲ケタルモノヲ除ク	一擔	0.75
414	藁板紙平地ノモノ	同	0.17
415	光澤ヲ附セサル「チッシュ・ペーパー」及「エム・デー・ブリーチド・サルファイト・ペーパー」(「メカニカル・ウードパルプ」ヲ含マサルモノ)	一擔	0.90
416	筆記用紙、圖畫用紙、「アート印刷料紙、銀行券紙、羊皮紙、パーガミン、ペーパー」及蠟紙	從價	5%
417	別號ニ掲ケサル紙	從同	5%
418	「ケミカル・ウード・パルプ」	一擔	0.40
419	「メカニカル・ウード・パルプ」 (イ)乾キタルモノ (ロ)水分ヲ有スルモノ(百分ノ四〇ヨリ少カラサル水分ヲ有スルモノ)	同	0.33
		同	0.16
動物材料(粗ナルモノ又ハ整理シタルモノ) 皮、革及毛皮			
420	牛皮及水牛皮(生ノモノ)	一擔	1.20
421	調帶	從價	5%
422	犢革及幼羊革(塗リタルモノ又ハ着色シタルモノ)	同	5%
423	牛革(塗リタルモノ)	同	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
化學藥及染料 染料及顏料(續)			
386	「シエラック・ガム」及「ボタン・ラック」	一擔	3.50
387	液體燃料	一噸	0.97
388	蓖麻子油(機械用ノモノ)	一擔	1.00
389	同(藥用ノモノ)	從價	5%
390	椰子油	一擔	0.50
391	硬化油	從價	5%
392	石油 (イ)箱入ノモノ (ロ)箱入ニ非サルモノ (ハ)空罐 (ニ)空罐二箇及箱	一箱(五米「ガロン」) 十米「ガロン」 一箇 同	0.14 0.12 0.008 0.024
393	亞麻子油	一英「ガロン」	0.067
394	機械油 (イ)全部又ハ一部礦物性ノモノ (ロ)其他(別號ニ掲ケサルモノ)	一英「ガロン」 同	0.021 0.029
395	阿列布油(大量包裝ノモノ)	一英「ガロン」	0.14
396	家庭用及洗濯用ノ石鹼(藍色ノ斑點ヲ有スルモノヲ含ム)大量包裝ノモノ、棒狀ノモノ、又ハ二箇連續ノモノ、但シ一箇ノ重量「セオンス」ヨリ少カラサルモノ 關稅ハ公稱重量ニ依リ課ス但シ公稱重量カ實量ヨリ少キ場合ハ此限ニアラス	一擔	0.66
397	「フアンシー」又ハ化粧用ノ石鹼	從價	5%
398	「ステアリン」	一擔	0.90
399	「ターベンチン」 (イ)礦物性ノモノ (ロ)植物性ノモノ	一英「ガロン」 同	0.04 0.079
400	密蠟(黄色ノモノ)	一擔	2.200
401	「パラフィン」蠟	同	0.380
402	木蠟	同	1.100
紙、ウードパルプ、書籍及地圖			
403	書籍(印刷又ハ手記ノモノニシテ裝綴シ又ハ然ラサルモノ)但シ電信用「コード」書、書畫、教授用繪畫及「コピー」書、音樂小兒教授用書ヲ含ミ其他ノ樂譜及帳簿及其他ノ事務用學校用及個人用簿冊類ヲ除ク	免稅	
404	海圖及地圖(暗射地圖實寫地圖地球儀及例令解剖學ノ教授用ノ如キ教育用模型及圖解ヲ含ム)	同	

番號	品名	單位	稅率 海關兩
動物材料 (粗ナルモノ又ハ整理シタルモノ)			
骨、羽毛、毛、角、貝殼、筋、牙類 (續)			
458	同(南方產)	從	價 5 %
459	麝香	一	斤 價 9.60
460	海馬牙	從	價 5 %
461	牛筋及鹿筋	一	擔 價 1.60
木材、竹及籐			
木 材			
462	條板 普通ノ木材(チーク材及別號ニ掲ケタルモノヲ除ク木材ヲ含マス)ヲ單ニ欣リタルモノ及丸太材	千	箇 0.25
463	硬木(厚一吋ノ千平方呎ノ價格七十五海關兩ヲ超エサルモノ)	千	平方呎 1.90
464	軟木 普通ノ木材ニシテ挽キタルモノ	同	1.40
465	硬木(厚一吋ノ千平方呎ノ價格百關兩ヲ超エサルモノ)	同	2.40
466	軟木 普通ノ加工木材(單純ナル鋸挽以外ニエヲ加ヘタルモノヲ含ミ檣材及桁材ヲ含マス)	同	1.90
467	硬木 (イ)「クリーア」(厚一吋ノ千平方呎ノ價格百七十五關兩ヲ超エサルモノ) (ロ)「マーチャンダブル」(厚一吋ノ千平方呎ノ價格百二十五海關兩ヲ超エサルモノ)	同 (正 味)	4.00
		同 (同)	3.00
468	軟木 (イ)「クリーア」 (ロ)「マーチャンダブル」	同 (同)	3.00
		同 (同)	2.30
469	普通ノ檣材及桁材	從	價 5 %
470	鐵道枕木	同	5 %
471	「チーク」材(梁、板及丸太材)	千	平方呎 6.70
木、竹、籐類			
472	竹材	千	本 0.57
473	皮籐	一	擔 價 1.20
474	肉籐及丸籐	同	0.71
475	割籐	同	0.72
476	「カマゴン」木	同	0.22
477	樟	從	價 5 %
478	黑檀	同	5 %

番號	品名	單位	稅率 海關兩
動物材料 (粗ナルモノ又ハ整理シタルモノ)			
皮、革及毛皮 (續)			
424	靴底皮 (イ)牛靴底牛革(腹及肩部) (ロ)同(其ノ他ノモノ)	一	擔 價 1.30
		同	2.50
425	海狸皮	同	5 %
426	犬皮	同	5 %
427	狐皮	同	5 %
428	北極狐皮(白色ノモノ)	同	5 %
429	狐足皮	同	5 %
430	赤狐皮	同	5 %
431	山羊皮(鞣シタルモノ)	同	5 %
432	同(鞣ササルモノ)	同	5 %
433	兔皮	同	5 %
434	小羊皮	同	5 %
435	同(胎羊皮)	同	5 %
436	水獺皮	同	5 %
437	山猫皮	同	5 %
438	貂皮(鞣ササルモノ)	同	5 %
439	麝鼠皮	同	5 %
440	浣熊皮	同	5 %
441	黑貂皮	同	5 %
442	綿羊皮(鞣ササルモノ)	同	5 %
443	栗鼠皮	同	5 %
444	狼皮	同	5 %
骨、羽毛、毛、角、貝殼、筋、牙類			
445	虎骨	一	擔 價 4.30
446	印度牛黃	從	價 5 %
447	鱧魚甲片及穿山甲片	一	擔 價 3.30
448	象牙(全部又ハ一部)	一	斤 價 0.19
449	翡翠羽毛(全羽毛皮)	一	百 箇 價 0.61
450	同(一部即チ翼、尾又ハ背部)	同	0.40
451	孔雀羽毛	從	價 5 %
452	馬毛	一	擔 價 2.40
453	馬尾毛	同	3.80
454	牛角及水牛角	同	0.65
455	鹿角	同	2.50
456	老鹿角	同	7.00
457	幼鹿角(北方產)	一	封 價 3.10

番號	品名	單位	稅率 海關兩
陶磁器、瑠璃鐵器及硝子類			
瑠璃鐵器 (續)			
	(ニ)其他ノモノ	從價	5%
500	別號ニ掲ゲサル瑠璃鐵器	同	5%
硝子類			
501	硝子器	同	
502	平板硝子(鍍銀シタルモノニシテ五平方呎ヲ超エサルモノ)		5%
	(イ)斜縁ノモノ	一平方呎	0.055
	(ロ)然ラサルモノ	同	0.044
	同(鍍銀シタルモノニシテ五平方呎ヲ超エサルモノ)		
	(イ)斜縁ノモノ	同	0.063
	(ロ)然ラサルモノ	同	0.052
503	同(鍍銀セサルモノ)		
	(イ)斜縁ノモノニシテ五平方呎ヲ超エサルモノ	同	0.045
	(ロ)然ラサルモノニシテ五平方呎ヲ超エサルモノ	同	0.03
	(ハ)斜縁ノモノニシテ五平方呎ヲ超エタルモノ	同	0.053
	(ニ)然ラサルモノ五平方呎ヲ超エタルモノ	同	0.045
504	普通ノ窓硝子每平方呎ノ重二十「オンス」ヲ超エサルモノ	百平方呎	0.26
505	有色窓硝子 鏡ハ第五七二號參照	同	1.00
土、石及其製品			
506	「セメント」	一擔	0.054
507	「コラムダム・サンド」	同	0.19
	金剛砂及硝子粉第五四五號參照	同	0.12
	金剛砂布(一四四平方呎ヲ超エサルモノ)第五六〇號參照	一連	0.53
508	耐火煉瓦	一從	5%
509	耐火粘土	一擔	0.061
510	燧石(燧石礫ヲ含ム)	同	0.04
	砂紙(一四四平方呎ヲ超エサルモノ)第五七六號參照	一連	0.20
511	瓦	一從	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
木材、竹及籐			
木、竹、籐類 (續)			
479	香木	從價	5%
480	沈香	一斤	0.15
481	「クランデー」 「ラカ」ハ稅番三六四參照	從價	5%
482	「リクナムヴァイタ」	同	5%
483	油木	同	5%
484	「プル」木	一擔	0.11
485	紅木	同	0.23
486	白檀	同	0.62
487	白檀末 蘇木ハ稅番三七〇參照	從價	5%
488	秤秤木	一箇	0.011
489	薰香木	從價	5%
490	檜經木	同	5%
491	貼合板 本稅表ニ於テ軟木ト稱スルハ「バイン」、「フアー」、「スプールズ」、「ラーチ」、「シダア」、「ユーン」、「ユニバー」、「サイプレス」等總テ針葉樹ノ木材ヲ云ヒ闊葉樹ノ木材ハ總テ之ヲ硬木トナス	同	5%
石炭、燃料、瀝青及「タール」			
492	木炭	一擔	0.071
493	石炭	一噸	0.340
494	磚炭 燃料油ハ第三八七號參照	從價	5%
495	「ピッチ」	從價	5%
496	石炭「タール」	一擔	0.16
陶磁器、瑠璃鐵器及硝子類			
497	錫鍍鐵鉢(直徑十三吋ヲ超エサルモノ)	一哥	0.42
498	陶磁器	從價	5%
瑠璃鐵器			
499	鉢、「ボール」、「カップ」及「マツグ」 (イ)直徑十一「センチメートル」ヲ超エサルモノ (ロ)直徑十一「センチメートル」ヲ超エ二十二「センチメートル」ヲ超エサルモノ (ハ)直徑二十二「センチメートル」ヲ超エ三十六「センチメートル」ヲ超エサルモノ	一打	0.045
		同	0.088
		同	0.150

番號	品名	單位	稅率 海關兩
雜品			
傘及日傘			
537	握柄ノ一部若ハ全部ニ貴金屬、象牙、眞珠母、鼈甲、瑪瑙等ヲ用ヒタルモノ又ハ寶玉ヲ嵌メタルモノ	從價	5%
538	其他ノ握柄ヲ有スルモノニシテ綿布張ノモノ (イ)傘骨ノ長十七吋ヲ超エサルモノ (ロ)傘骨ノ長十七吋ヲ超エタルモノ	同 筒	5% 0.032
539	其他ノ握柄ヲ有スルモノニシテ交織布張ノモノ(絹入ニ非サルモノ)	同	0.086
540	其他ニ握柄ヲ有スルモノニシテ絹布張又ハ絹交織布張ノモノ	同	0.13
鏢及針			
541	鏢 (イ)鏢面ノ長四吋ヲ超エサルモノ (ロ)同四吋ヲ超エ九吋ヲ超エサルモノ (ハ)同九吋ヲ超エ十四吋ヲ超エサルモノ (ニ)同十四吋ヲ超エタルモノ	一 打	0.091 0.14 0.28 0.62
542	針(手縫用ノモノ)	從價	5%
燐寸及燐寸製造材料			
543	木軸燐寸(安全製其他) (イ)小箱(長二吋幅一時八分ノ三、厚八分ノ五吋ヲ超エサルモノ) (ロ)大箱(長二吋二分ノ一、幅一時二分ノ一、厚四分ノ三吋ヲ超エサルモノ) (ハ)(ロ)ニ掲ケタル各寸法ヲ超エタルモノ	從價 五十哥入一箱 從價	5% 0.86 5%
燐寸製造材料			
544	鹽酸加里	一 擔	0.38
545	金剛砂及硝子粉	一 同	0.12
546	「レーベル」	從價	5%
547	燐 「パラフィン」蠟ハ四〇一號參照	一 同	2.20 0.38
548	經木	一 同	0.18
549	軸木	一 同	0.16
金屬絲及箔			
550	擬金絲(綿心ノモノ)	一 斤	0.21
551	擬銀絲(同)	一 同	0.12
552	擬金絲及擬銀絲(絹心ノモノ)	從價	5%
其ノ他ノ雜品			
553	琥珀	從價	5%

番號	品名	單位	稅率 海關兩
雜品			
石 絨			
512	「ボイラーコンボデション」	一 擔	0.16
513	纖維及金屬入「パッキング」	一 同	2.10
514	板	一 同	0.54
515	薄板及「パッキング」	一 同	3.00
516	絲	一 同	2.40
囊、蓆及地蓆			
517	綿製囊(新キモノ) 「ガンニー」囊(新キモノ)第六一號參照 同(古キモノ)第六二號參照 大麻囊又ハ「ヘシアン」 囊(新キモノ)第六三號參照 同(古キモノ)第六四號參照	同 同 同	2.60 0.41 0.25
518	葉製囊及草製囊	同 從	0.67 5%
519	椰皮製靴拭	一 價	1.50
520	「フフンシー、マット」	一 打	0.52
521	臺灣草蓆(臥床用)	一 價	5%
522	籐蓆	一 枚	0.49
523	蘆蓆	一 價	5%
524	藁蓆	一 枚	3.60
525	疊	一 枚	0.35
526	椰皮地蓆(幅三十六呎長百碼ノモノ)	一 卷(百碼ノモノ)	0.021 2.60
527	蘭地蓆(幅三十六吋長四十碼ノモノ)	一 同(四十碼ノモノ)	0.27
鈕、釦			
528	「ファンシー」鈕釦(硝子類鈕釦、細貨類等)	從價	5%
529	金屬製鈕釦(貴金屬製ノモノ又ハ貴金屬ヲ鍍シタルモノヲ含マス)	一 哥	0.01
530	陶磁製鈕釦	一 二 哥	0.017
531	具製鈕釦	一 哥	0.019
扇子、團傘、傘及日傘			
532	椰葉製ノ扇子及團扇(粗ナルモノ)	千 筒	0.70
533	同(「ファンシー」)	一 同	2.30
534	同(精ナルモノ)	一 同	0.97
535	紙張又ハ綿布張ノ扇子及團扇	一 同	2.50
536	絹布張ノ扇子及團扇	從價	5%

【右歐文】(稅率中支那文ヲ含ム)

THE REVISED IMPORT TARIFF

OF

CHINA, 1922

通商進口稅則

Cotton and Cotton Goods

棉花及棉貨類

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一三七

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
	Cotton Piece Goods, Grey.		
	本色棉布品		
1	Shirtings and Sheetings, Grey, not over 40 ins. by 41 yds.:-	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	(a.) Weight 7 lb. and under.....	Piece 疋	0.14
	(b.) Weight over 7 lb. but not over 9 lb.	" "	0.21
	(c.) Weight over 9 lb. but not over 11 lb.	" "	0.28
2	Shirtings and Sheetings, Grey, not over 40 ins. by 41 yds. and with more than 110 threads per square inch:-		
	(a.) Weight over 11 lb. but not over 12½ lb.	Piece 疋	0.32
	(b.) Weight over 12½ lb. but not over 15½ lb.	" "	0.36
	(c.) Weight over 15½ lb.	" "	0.43
3	Shirtings and Sheetings, Grey, not over 40 ins. by 41 yds. and with 110 threads or less per square inch:-		
	(a.) Weight over 11 lb. but not over 15½ lb.	Piece 疋	0.25
	(b.) Weight over 15½ lb.....	" "	0.32
4	Drills and Jeans, Grey (3 or 4 shaft only), not over 31 ins. by 31 yds.	Piece 疋	0.24

番號	品名	單位	稅率 海關兩
其ノ他ノ雜品 (續)			
554	竹籠、竹簾、其他ノ竹製品	同	5%
555	曲木椅子	同	5%
556	椰皮線	同	5%
557	「コーデーヂ」及線	同	5%
558	「コルネリヤン」珠	同	5%
559	「コルネリヤン」石(人工ヲ施サシモノ)	百	0.30
560	金剛砂布(大サ百四十四平方吋ヲ超エサルモノ)	一	0.53
561	家具其他ノ木製品	從	5%
562	阿膠(魚膠ヲ含マス)	一	1.50
563	牛膠骨	同	1.00
564	魚膠	同	4.00
565	「インヂア・ラッパー」及「ガタパーチャ」(生ノモノ)	從	價 5%
566	古又ハ屑ノ「インヂア・ラッパー」	同	5%
567	「インキ」(各種)	同	5%
568	殺蟲粉	同	5%
569	「ラムプ」心	一	擔 3.10
570	革製錢入	一	擔 1.20
571	縫衣機及莫大小機	從	價 5%
572	鏡	同	5%
573	額縁	同	5%
574	「オークム」	一	擔 0.90
575	「ローブ」	從	價 5%
576	砂紙(大サ一四四平方吋ヲ超エサルモノ)	一	擔 0.20
577	短靴及長靴	從	價 5%
578	澱粉	同	5%
579	硫黃	一	擔 0.13
580	火絮	同	0.45
581	蟲下シ藥(六十箇ヲ超エサル罐入ノモノ)	一	打 0.053
582	別號ニ掲ケサル物品	從	價 5%

備考 稅目ニ名稱ヲ掲ケタル物品ヲ輸入スルトキ規定ノ度量ニ超エタルモノニ對シテハ稅目ニ掲ケタル度量ノ比例ニ應ジテ課稅ス
本稅率表ニ掲ケル輸入品ノ從量稅カ價格ヲ標準トシテ決定セラレ又ハ類別セラレタルモノナルトキハ貨物ノ地方卸賣市價ヨリ稅率及七分ヲ控除シタルモノヲ以テ稅率ノ基礎トスヘキモノトス

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一三六

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, White or Dyed—Continued		
	漂白或染色棉布品續		
12	Drills and Jeans, White (3 or 4 shaft only), not over 31 ins. by 32 yds.	Piece 疋	0.25
13	Drills and Jeans, White (3 or 4 shaft only), not over 31 ins. by 42 yds.	" "	0.35
14	T-Cloths, White, and Mexicans:—		
	(a.) Not over 32 ins. by 25 yds...	Piece 疋	0.17
	(b.) Not over 32 ins. and over 25 yds. but not over 41 yds.	" "	0.28
15	Dimities, Piqués, Vestings, Quiltings, and Bedford Cords, White, not over 30 ins. by 30 yds.	" "	0.38
16	Cambrics, Lawns, Muslins, Nainsooks, Mulls, and Jaconets, White, Plain, not over 46 ins. by 12 yds.	" "	0.065
17	Cambrics, Lawns, Muslins, and Lappets, White, Figured, not over 46 ins. by 12 yds.	Value 從價	5 Percent.
18	Cambrics, Lawns, Muslins, Mulls, Jaconets, Victoria Checks, Swiss Checks, and Lappets, Dyed, Plain or Figured, not over 46 ins. by 12 yds.	" "	" "

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一三九

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, Grey.—Continued.		
	本色棉布品續		
5	Drills and Jeans, Grey (3 or 4 shaft only), not over 31 ins. by 41 yds. :—		
	(a.) Weight 12 $\frac{3}{4}$ lb. and under.....	Piece 疋	0.32
	(b.) Weight over 12 $\frac{3}{4}$ lb.....	" "	0.25
6	T-Cloths, Grey, not over 34 ins. by 25 yds. :—		
	(a.) Weight 7 lb. and under.....	Piece 疋	0.14
	(b.) Weight over 7 lb.	" "	0.9
7	T-Cloths, Grey, over 34 ins. but not over 37 ins. by 25 yds.	" "	0.24
8	Imitation Native Cotton Cloth (including Machine-made), Grey, not over 24 ins. wide and with not more than 115 threads per square inch.	Picul 担	2.50
9	Cotton Flannel, or Flannelette, of Plain or Twill Weave, Grey:—		
	(a.) Not over 32 $\frac{3}{4}$ ins. by 31 yds...	Piece 疋	0.27
	(b.) Over 32 $\frac{3}{4}$ ins. but not over 40 ins. by 31 yds.	" "	0.38
	Cotton Piece Goods, White or Dyed (irrespective of finish).		
	漂白或染色棉布品 (不論光頭)		
10	Shirtings and Sheetings, White, Plain:—		
	(a.) Not over 37 ins. by 42 yds. ..	Piece 疋	0.33
	(b.) Over 41 ins. wide	Value 從價	5 percent,
11	White Irishes, not over 37 ins. by 42 yds.	Piece 疋	0.40

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一三八

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, White or Dyed—Continued		
23	Drills and Jeans (3 or 4 shaft only), Dyed, Plain:— (a.) Not over 31 ins. by 33 yds. ... (b.) Not over 31 ins. and over 33 yds. but not over 43 yds.	染色素粗細斜紋布 (僅三線或四線組) (甲)寬不過三十一英寸長不過三十三碼 (乙)寬不過三十一英寸長過三十三碼不過四十三碼	Piece 疋 0.28 " " 0.36
24	Dyed T-Cloths, Embossed Cantons, Alpacianos, and Real and Imitation Turkey Reds, not over 32 ins by 25 yds.:— (a.) Weight 3½ lb. and under. (b.) Weight over 3½ lb. but not over 5½ lb. (c.) Weight over 5½ lb.	染色、洋標布、拷花、縐綢、素縐綢、真假洋紅布、寬不過三十二英寸長不過二十五碼 (甲)重三磅另四分之一及以下 (乙)重過三磅另四分之一不過五磅另四分之一 (丙)重過五磅另四分之一	Piece 疋 0.15 " " 0.19 " " 0.27
25	Mercerised Crimps, White, Dyed, or Printed, Plain or Figured, not over 32 ins. by 32 yds.	漂白、染色、印花、素或縐花、縐地絲光洋紗寬不過三十二英寸長不過三十二碼	" " 0.43
26	Oatmeal Crapes, White or Dyed, Plain or Figured, not over 33 ins. by 33 yds.	漂白或染色、素或縐花、縐紋呢寬不過三十三英寸長不過三十三碼	" " 0.41
27	Cotton Crape (not including Oatmeal Crapes), Grey, Bleached, Dyed, Printed, or Yarn-dyed:— (a.) Not over 15 ins. wide..... (b.) Over 15 ins. but not over 30 ins. wide.	本色、漂白、染色、印花、染紗織、縐布(縐紋呢不在內) (甲)寬不過十五英寸 (乙)寬過十五英寸不過三十英寸	Value 從價 5 per cent. Yard 碼 0.008
28	Lastings, Satteens, Italians, Imitation (West-faced) Venetians, Tientsin Twills, Beatrice Twills, Diagonal Twills, Herringbone Twills, Serges, Ribs, Cords (not including Poplins), Repps, and Moreens, White or Dyed, Plain or Figured, not over 33 ins. by 33 yds.	白或染色、素或縐花、羽綾、羽縐、羽綢、沖西緞、泰西縐綢、斜羽綢、橫工布、十字紋綢、細嗶嘰、立巴次布、粗條子布(羅緞不在內)、席法布、水雲緞、寬不過三十三英寸長不過三十三碼	Piece 疋 0.36

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四一

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, White or Dyed—Continued		
19	Cambrics, Lawns, Muslins, Mulls, Jaconets, Victoria Checks, Swiss Checks, Lappets, Limbrics, Brocades (single yarns only), White or Dyed, Plain or Figured, and Shirtings, Striped, Spotted, Corded, and Figured:— (a.) Not over 30 ins. by 31 yds. ... (b.) Over 30 ins. but not over 37 ins. by 42 yds.	漂白或染色、素或縐花、細洋紗、軟洋紗、稀洋紗、細稀紗、輕軟稀紗、維多利亞格子紗、瑞士格子紗、拉白(譯音)紗布、洋板綾、提花洋紗(單紗線)及條子、點子、燈芯、縐花、布 (甲)寬不過三十英寸長不過三十一碼 (乙)寬過三十英寸不過三十七英寸長不過四十二碼	Piece 疋 0.35 " " 0.40
20	Lenos, White or Dyed, not over 31 ins. by 30 yds.	漂白或染色、洋羅寬不過三十一英寸長不過三十碼	" " 0.17
21	Leno Brocades, White or Dyed.....	漂白或染色、提花鏤空洋紗	Value 從價 5 per cent.
22	Shirtings, Sheetings, and Pongees, Dyed, Plain:— (a.) Not over 30 ins. by 33 yds.... (b.) Not over 30 ins. and over 33 yds. but not over 43 yds. (c.) Not over 36 ins. by 21 yds.... (d.) Not over 36 ins. and over 21 yds. but not over 33 yds. (e.) Not over 36 ins. and over 33 yds. but not over 43 yds.	染色素、市布、粗布、細布、洋素綢 (甲)寬不過三十英寸長不過三十三碼 (乙)寬不過三十英寸長過三十三碼不過四十三碼 (丙)寬不過三十六英寸長不過二十一碼 (丁)寬不過三十六英寸長過二十一碼不過三十三碼 (戊)寬不過三十六英寸長過三十三碼不過四十三碼	Piece 疋 0.22 " " 0.28 " " 0.17 " " 0.27 " " 0.35

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四〇

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Cotton Piece Goods, White or Dyed—Continued				
33	Cotton Spanish Stripes, Dyed:— (a.) Not over 32 ins. by 20 yds.... (b.) Over 32 ins. but not over 64 ins. by 20 yds.	染色沖毛呢 (甲)寬不過三十二英寸長不過二十碼 (乙)寬過三十二英寸不過六十四英寸長不過二十碼	Piece 疋	0.17 0.35
34	Cotton Velvets and Velveteens, Dyed, Plain, not over 26 ins. wide.	染色素、尺六絨、尺九絨、寬不過二十六英寸	Yard 碼	0.022
35	Cotton Velvets and Velveteens, Printed, Figured, or Embossed, Velvet and Velveteen Cords, Corduroys, Fustians, Moleskins, and Plushes.	印花、織花、拷花、尺六絨、尺九絨、及燈芯絨、厚燈芯絨、回絨、慕絲、錦布、芝蔴絨	Yard 碼	0.022
36	Canvas, Cotton (including Cotton Duck), for Sails, etc., not over 30 ins. wide.	船用等帆布(細帆布在內)寬不過三十英寸	Value 從價	5 per cent.
37	Stockinet or Knitted Tissue:— (a.) Raised..... (b.) Not Raised.....	製襪衫用或針織、錦布 (甲)起毛者 (乙)未起毛者	Yard 碼 Picul 担 Value 從價	0.024 3.50 5 per cent.
Cotton Piece Goods, Printed.				
38	Printed Cambrics, Printed Lawns, Printed Muslins, Printed Shirtings, Printed Sheetings, Printed T-Cloths (including those known as Blue and White Printed T-Cloths), Printed Drills, Printed Jeans, Printed Diagonal Twills, Twill Cretonnes, Printed Silsesias, and Printed Repps (not including Repp Cretonnes):— (a.) Not over 20 ins. wide..... (b.) Over 20 ins. but not over 46 ins. by 12 yds. (c.) Over 20 ins. but not over 32 ins. by 30 yds. (d.) Over 32 ins. but not over 42 ins. by 30 yds. Printed Mercerised Crimps. See No. 25.	印花細洋紗、印花軟洋紗、印花稀洋紗、印花市布、印花粗布、細布、印花洋標布(灰印花標在內)、印花粗斜紋布、印花細斜紋布、印花橫工布、印花嚶噠、印花羽布、印花蓆法布(無光印花蓆法布不左內) (甲)寬不過二十英寸 (乙)寬過二十英寸不過四十六英寸長不過十二碼 (丙)寬過二十英寸不過三十二英寸長不過三十碼 (丁)寬過三十二英寸不過四十二英寸長不過三十碼 印花縐地絲光洋紗見第二十五號	Value 從價 Piece 疋 " " " "	5 per cent. 0.081 0.19 0.24

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四三

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Cotton Piece Goods, White or Dyed—Continued				
29	Satteen Drills (5 shaft), Warp-faced Sateens (not exceeding 5 shaft), and Satteen Stripes, White or Dyed, Plain or Figured, not over 33 ins. by 33 yds.	白或染色、素或織花、羽縐(五線組)、經面羽縐(不過五線組)、條子羽縐、寬不過三十三英寸長不過三十三碼	Piece 疋	0.36
30	Poplins (including Poplin Taffetas) and Venetians, White or Dyed, Plain, not over 33 ins. by 33 yds.	白或染色、素、羅縐(波紋縐在內)、泰西縐、寬不過三十三英寸長不過三十三碼	" "	0.63
31	Poplins (including Poplin Taffetas) and Venetians, White or Dyed, Figured, not over 33 ins. by 33 yds.	白或染色、織花、羅縐(波紋縐在內)、泰西縐、寬不過三十三英寸長不過三十三碼	" "	0.79
32	Cotton Flannel, or Flannelette, of Plain or Twill Weave:— (1.) White, Dyed, Printed, or Yarn-dyed (not including Duplex or Reversible Prints): (a.) Not over 25 ins. by 15 yds. (b.) Over 25 ins. but not over 30 ins. by 15 yds. (c.) Over 25 ins. but not over 30 ins. by 31 yds. (d.) Over 30 ins. but not over 36 ins. by 15 yds. (e.) Over 30 ins. but not over 36 ins. by 31 yds. (2.) Duplex or Reversible Prints, not over 30 ins. wide.	平織、斜紋、絨布、棉法絨 (甲)漂白、染色、印花、染紗織、(雙面印花不在內) (子)寬不過二十五英寸長不過十五碼 (丑)寬過二十五英寸不過三十英寸長不過十五碼 (寅)寬過二十五英寸不過三十一碼 (卯)寬過三十英寸不過三十六英寸長不過十五碼 (辰)寬過三十英寸不過三十六英寸長不過三十一碼 (乙)雙面印花寬不過三十英寸	Piece 疋 " " " " " " " " Yard 碼	0.11 0.13 0.28 0.16 0.35 0.01

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四二

Cotton and Cotton Goods—Continued.

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, Printed— Continued.		
	The term "Duplex or Reversible Print" in this Tariff includes all Printed Cottons having (a) a different pattern printed on each side of the cloth, (b) the same design on both sides of the cloth, whether printed with one or more rollers.	印花棉布品續	
	Cotton Piece Goods, Yarn-dyed.	染紗織棉布品	
	<i>Cotton Crape. See No. 27.</i>	縐布見第二十七號	
	<i>Cotton Flannel, or Flannelette. See No. 32.</i>	絨布、棉法絨、見第三十二號	
	<i>Stockinet. See No. 37.</i>	製襪衫用錦布見第三十七號	
	<i>Handkerchiefs, neither Embroidered nor Initialled. See No. 49.</i>	未刺繡及無記號手帕見第四十九號	
	Cotton Piece Goods not otherwise enumerated (see also No. 582).	未列名棉布見第五百八十二號	Value 從價 5 per cent.
	Cotton Raw; Cotton Thread, Cotton Yarn, and Manufactures of Cotton.	棉花、棉線、棉紗、及棉製品	
45	Ankle-bands, Plain or Decorated.....	未裝飾或裝飾、腿帶	picul 担 5.70
	Bags, New (see also No. 517)	新布袋見第五百十七號	" " 2.60
46	Blankets, Plain, Printed, or Jacquard (including those with a taped or whipped edge of Silk or other material), and Blanket Cloth.	無花毯、印花毯、老虎毯、(用綢絲或其他料滾邊鎖邊在內)、及毯布	" " 3.30
	<i>Canvas. See No. 36.</i>	帆布見第三十六號	
	<i>Crape. See No. 27.</i>	縐布見第二十七號	
47	Counterpanes and Quilts, Honeycomb or Alhambra:—	方眼、水浪、線毯、被	
	(a.) Not over 2½ yds. long.....	(甲)長不過二碼半	Picul 担 3.20
	(b.) Over 2½ yds. long.....	(乙)長過二碼半	Value 從價 5 per cent.
48	Embroidered Edging or Insertion, Machine-made.	機織繡花邊、嵌邊	" " "
	<i>Flannelette. See No. 32.</i>	絨布、棉法絨、見第三十二號	

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四五

Cotton and Cotton Goods—Continued

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton Piece Goods, Printed— Continued		
39	Printed Oatmeal Crape and Oatmeal Crape Cretonnes, not over 32 ins. by 30 yds.	印花縐紋呢、縐地花布、寬不過三十二英寸長不過三十碼	Piece 疋 0.22
	<i>Printed Cotton Crape. See No. 27.</i>	印花縐布見第二十七號	
40	Printed Turkey Reds, Real and Imitation, not over 31 ins. by 25 yds.	印花真假洋紅布寬不過三十一英寸長不過二十五碼	Piece 疋價 0.16
41	Printed Lenos, not over 31 ins. by 30 yds.	印花洋羅寬不過三十一英寸長不過三十碼	" " 0.19
42	Printed Satteens and Satinets, Printed Brocades (including Printed Fancy Woven Stripes or Checks), Printed Italians, Printed Damasks, Printed Venetians, Printed Lastings, Printed Beatrice Twills, Printed Cords, Printed Poplins, and Printed Moreens, not over 32 ins. by 30 yds.	印花羽緞、緞布、印花提花洋紗(印花條子、格子、在內)印花羽緞、印花格布、印花泰西緞、印花羽綾、印花斜羽緞、印花粗條子布、印花羅緞、印花水雲緞、寬不過三十二英寸長不過三十碼	" " 0.40
	<i>Printed Flannelette. See No. 32.</i>	印花絨布、綿法絨、見第三十二號	
43	Duplex or Reversible Prints of Shirt-ing Weave and one colour only, not over 32 ins. by 30 yds.	一色印雙面印花標寬不過三十二英寸長不過三十碼	Piece 疋 0.24
	<i>Printed Velvets and Velveteens. See No. 35.</i>	印花尺六絨、尺九絨、見第三十五號	
44	Printed Domestic Cretonnes, Printed Satteen Cretonnes, Printed Repp Cretonnes, Printed Embossed Figures, Printed Art Muslins and Casement Cloth, Printed Cotton Coatings, Trouserings, and Gabardines, and all other Duplex or Reversible Prints except those enumerated in Classes 38 and 43.	手工印花布、印花羽緞、無光印花蓆法布、印花拷花布、印花稀洋紗、窗戶布、印花衣料、褲料、大衣料、及各種雙面印花布、已列在第三十八號、第四十三號者不在內	Value 從價 5 per cent.
	<i>Printed Blankets. See No. 46.</i>	印花毯見第四十六號	
	<i>Printed Handkerchiefs. See No. 49.</i>	印花手帕見第四十九號	
	The term "Printed" in this Tariff includes Pigment Style, Direct Printing Style, Steam Style, Discharge Style, Madder or Dyed Style, Resist Style, Resist Pad Style, Metal Style, and so forth, irrespective of finish.	本稅則所名印花包括各種式樣不論光頭	

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四四

Cotton and Cotton Goods—Continued.

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE, 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY, 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton, Raw; Cotton Thread, Cotton Yarn, and Manufactures of Cotton—Continued.		
53	Singlets or Drawers, not Raised (including those stitched with Silk Thread and with facings of Silk or other material).	Value 從價	5 per cent.
54	Socks and Stockings:— (1.) Not Raised on either side: (a.) Made of Ungassed or Unmercerised Thread. (b.) Made of Gassed or Mercerised Thread or stitched or embroidered with Silk. (2.) Raised (3.) Others <i>Stockinet. See No. 37.</i>	Value 從價 Picul 担 " " Value 從價 " "	5 per cent. 5.90 8.10 5 per cent. " "
55	Towels, Turkish.....	Picul 担	3.90
56	Thread, Dyed or Undyed (irrespective of finish):— (1.) Sewing Cotton, on Spools* or Cops: (a.) 2-cord and 3-cord, 50 yds. or less. (b.) 6-cord, 50 yds. or less..... (c.) Other lengths in proportion (2.) Crochet or Embroidery Cotton, in Skeins or Balls: (a.) Over Hk. Tls. 200 in value per picul. (b.) Not over Hk. Tls. 200 in value per picul.	Value 從價 Gross 羅 " " Picul 担 " "	5 per cent. 3.90 0.049 0.094 20.00 6.50
57	Cotton Waste.....	" "	0.48
58	Yarn:— (1.) Grey (irrespective of fold): (a.) Counts up to and including 17 (b.) Counts above 17 and up to and including 23.	Picul 担 " "	2.00 2.20

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四七

Cotton and Cotton Goods—Continued.

棉花及棉貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE, 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY, 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cotton, Raw; Cotton Thread, Cotton Yarn, and Manufactures of Cotton—continued.		
49	Handkerchiefs, neither Embroidered nor Initialled:— (1.) White, Dyed, Printed, or Yarn-dyed, Hemmed, but not with a drawn-thread hem: (a.) Not over 13 ins. square... (b.) Over 13 ins. square but not over 18 ins. square. (c.) Over 18 ins. square but not over 30 ins. square. (2.) White, Dyed, Printed, or Yarn-dyed, with drawn-thread hem: (a.) Not over 13 ins. square... (b.) Over 13 ins. square but not over 18 ins. square. (c.) Over 18 ins. square but not over 30 ins. square. (3.) Printed, Unhemmed: (a.) Not over 18 ins. square. (b.) Over 18 ins. square but not over 25 ins. square. (c.) Over 25 ins. square but not over 29 ins. square. (d.) Over 29 ins. square but not over 34 ins. square.	Dozen 打 " " " " Dozen 打 " " " " Dozen 打 " " " " " "	0.017 0.028 0.043 0.028 0.06 0.073 0.016 0.051 0.063 0.082
50	Knitted Clothing, Raised (including that stitched with Silk Thread and with facings of Silk or other material).	Picul 担	4.70
51	Mosquito Netting, not over 90 ins. by 50 yds.	Piece 疋	1.10
52	Raw Cotton.....	Picul 担	0.80

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四六

Hemp, Linen, Silk, and Woollen Goods.—Continued.

火麻、細麻、絲、呢絨貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Silk Goods and Silk Mixtures. —Continued.		絲貨及絲兼雜 質貨品續	
71	Silk and Cotton Satins, White or Dyed in the Piece:— (a.) Plain..... (b.) Figured.....	白、成疋染色、絲棉 緞 (甲)素..... " " (乙)織花.....	Catty 斤 0.16 " " 0.26
72	Silk and Cotton Satins, Yarn-dyed....	染紗織絲棉緞	" " 0.32
73	" and Cotton Mixtures not other- wise enumerated.	未列名絲棉貨	Value 從價 5 per cent.
74	" Ribbons, all Silk and Mixtures..	純絲織或絲兼雜質 織、帶	" " "
Wool and Cotton Unions.		毛棉呢品	
75	Union Shirtings, not over 33 ins. wide	毛棉呢寬不過三十 三英寸	Yard 碼 0.024
76	Cloth made of remanufactured Wool and Cotton, such as Meltons, Printed Meltons, Vicunas, Printed Vicunas, Union and Poncho Cloths, Beavers, Striped Beavers, Army Cloths, Leather Cloths, and Presi- dents, containing or not containing a small quantity of new Wool for facing purposes, not over 58 ins. wide.	重新翻製毛棉呢不 論是否略用少數新 毛織面者如厚呢、 印花厚呢、細呢、印 花細呢、企頭呢、斜 紋呢、平厚呢、條子 平厚呢、軍呢、皮 呢、色厚呢、寬不過 五十八英寸	" " 0.057
77	Italian Cloth, Plain or Figured, Alpacas, Lustrés, Orleans, and Sicilians.	素、織花、毛羽綢、 羽紗、駱駝絨、綿毛 布、絲毛呢	Value 從價 5 Per cent.
Wool and Wollen Goods.		毛及呢絨品	
78	Wool, Sheep's.....	綿羊毛.....	Picul 担 2.80
79	Blankets and Rugs.....	毯、氈.....	Value 從價 5 per cent.
80	Bunting, not over 18 ins. by 40 yds	旗紗布寬不過十八 英寸長不過四十碼	Piece 疋 0.34
81	Camlets, not over 31 ins. by 62 yds	羽毛寬不過三十一 英寸長不過六十二 碼	" " 1.70
82	Flannel, not over 33 ins. wide.....	法蘭絨寬不過三十 三英寸	Yard 碼 0.049
83	Lastings, Plain, Figured, or Crêped, not over 31 ins. by 32 yds.	素、織花、綉紋、毛 羽絨寬不過三十一 英寸長不過三十二 碼	Piece 疋 1.00

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四九

Hemp, Linen, Silk, and Woollen Goods.

火麻、細麻、絲、呢絨貨類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Cotton, Raw; Cotton Thread, Cotton Yarn, and Manufac- tures of Cotton—Continued.		棉花棉線、棉 紗及棉製品續	
	(c.) Counts above 23 and up to and including 35.	(寅)過二十三 支不過三十五 支	Picul 担 3.00
	(d.) Counts above 35 and up to and including 45.	(卯)過三十五 支不過四十五 支	" " 3.40
	(e.) Counts above 45.....	(辰)過四十五 支	Value 從價 5 per cent.
	(2.) Dyed, Bleached, Gassed, Mercer- ised, etc.	(乙)染色、漂白、 光、絲光等	" " "
	Cotton and Cotton Goods not other- wise enumerated (see also No. 582).	未列名棉花及棉貨 見第五百八十二號	" " "
Flax, Hemp, and Jute Goods.		亞麻、火麻、蔴 麻貨品	
59	Canvas and Tarpaulin of Hemp and/or Jute, for Sails, Awnings, and similar purposes, Proofed or Unproofed, not over 24 ins. wide.	透水或不透水之火 麻、蔴麻、所織船 用、篷帳用等之帆 布、油帆布、寬不過 二十四英寸	Yard 碼 0.016
60	" Linen (Elastic), for Tailoring..	成衣用寬緊細麻帆 布	Value 從價 5 per cent.
61	Gunny Bags, New.....	新蔴袋.....	Picul 担 0.41
62	" " Old.....	舊蔴袋.....	" " 0.25
63	Hemp or Hessian Bags, New.....	新蔴袋或洋線袋	" " 0.76
64	" " " Old.....	舊蔴袋或洋線袋	Value 從價 5 per cent.
65	Hessian Cloth.....	洋線袋布.....	Picul 担 0.63
66	Jute, Raw.....	蔴麻.....	" " 0.22
Silk Goods and Silk Mixtures.		絲貨及絲兼雜 質貨品	
67	Silk Piece Goods (all Silk), Plain, Figured, or Brocaded.	素、織花、提花、綢 緞(純絲織)	Value 從價 5 per cent.
68	" Plushes and Silk Velvets, Pure	純絲織、絲絨、剪絨	Catty 斤 0.82
69	" Seal, with Cotton back.....	棉底、絲海虎絨	" " 0.27
70	" Mixture Plushes and Velvets (i.e., made of Silk mixed with other fibrous material, with Cotton back).	絲兼雜質織、絲絨、 剪絨、(即棉底、用 絲及他纖維質混合 織成)	0.26

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一四八

Metals—Continued

五金類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Metals—Continued			
五金品續			
107	Old or Scrap (fit only for remanufacture).	Value	從價 5 per cent.
108	Sheets and Plates.....	Picul	担 2.00
109	Tacks.....	Value	從價 5 per cent.
110	Tubes.....	"	"
111	Wire.....	Picul	担 1.50
112	" Cable.....	Value	從價 5 per cent.
113	" Rope.....	"	"
114	Iron and Steel, Ungalvanized (not including Bamboo, Spring, and Tool Steel):—		
	Anvils, Swage-blocks, Anchors and Parts of, Shaftings, and Forgings, each weighing in every case 25 lb. or over.	Picul	担 1.30
115	Bolts, Nut, and Washers.....	Value	從價 5 per cent.
116	Castings, Rough.....	Picul	担 0.61
117	Chains, New, and Parts of.....	"	" 0.93
118	" Used.....	Value	從價 5 per cent.
119	Cobbles, Wire Shorts, Defective Wire, Bar Croppings, and Bar Ends, Used Hoops and Hoop Ends or Cuttings, Galvanized or Ungalvanized (including scrap lots of mixed dimensions, irrespective of size).	Picul	担 0.15
120	Crossings for Railways.....	Value	從價 5 per cent.
121	Hoops.....	Picul	担 0.24
122	Old or Scrap (fit only for remanufacture), not otherwise enumerated	"	" 0.10
123	Nail-rod, Bars, Twisted or Deformed Bars, Tees, Channels, Angles, Joists, Girders, and other Structural Sections or Shapes (including half oval Rods in coil over 1/4 in. wide and Rods in coil over 3/8 in. in diameter).	"	" 0.23
124	Nails, Wire and Cut.....	"	" 0.32
125	Pig and Kentledge.....	"	" 0.11
126	Pipes, Tubes, and Pipe and Tube Fittings	Value	從價 5 per cent.

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五

Metals.

五金類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Wool and Woolen Goods.			
毛及呢絨品續			
—Continued.			
84	Llama Braid.....	Picul	担 14.10
85	Long Ells, not over 31 ins. by 25 yds.	Piece	疋 0.63
86	Spanish Stripes, not over 64 ins. wide	Yard	碼 0.079
87	Vicunas, Beavers, Meltons, Broadcloth, and Superfine, Medium, and Habit Cloth, not over 60 ins. wide.	"	" 0.15
88	All Woollen and Worsted Yarn and Cord (including Berlin Wool).	Picul	担 8.40
Metals.			
五金品			
89	Aluminium.....	Value	從價 5 per cent.
90	" Sheets.....	"	"
91	Antifriction Metal.....	"	"
92	Antimony Regulus and Refined.....	Picul	担 0.70
93	" Ore.....	Value	從價 5 per cent.
Brass and Yellow Metal:—			
94	Bars and Rods.....	Picul	担 1.30
95	Bolts, Nuts, Rivets, Washers, and Accessories.	Value	從價 5 per cent.
96	Ingots (including Old Brass or Old Yellow Metal remelted).	Picul	担 1.30
97	Nails.....	"	" 1.90
98	Old or Scrap (fit only for remanufacture).	Value	從價 5 per cent.
99	Screws.....	"	"
100	Sheets and Plates.....	Picul	担 1.80
101	Tubes.....	"	" 2.40
102	Wire.....	"	" 1.30
Copper:—			
103	Bars and Rods.....	Picul	担 1.70
104	Bolts, Nuts, Rivets, and Washers..	Value	從價 5 per cent.
105	Ingots and Slabs (including Old Copper remelted).	Picul	担 1.10
106	Nails.....	"	" 3.51

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五〇

Food, Drink, and Vegetable Medicines.

食品、飲料、草藥類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Metals—Continued				
,, Shorts (see No. 119).....				
150	Iron and Tin Dross.....	鐵錫屑.....	Picul 担	0.33
Lead:—				
151	Old (fit only for remanufacture)...	舊鉛 (祇合複製用)	Value 從價	5 per cent.
152	Pigs or Bars.....	塊、條.....	Picul 担	0.35
153	Pipe.....	管子.....	" "	0.69
154	Sheet.....	片.....	" "	0.52
155	Wire.....	絲.....	Value 從價	5 per cent.
156	Manganese.....	錳.....	" "	"
157	,, Ferro.....	鐵錳.....	" "	"
158	Nickel.....	鎳.....	Picul 担	2.10
159	Quicksilver.....	水銀.....	" "	4.40
Tin:—				
160	Compound.....	摻錫.....	Value 從價	5 per cent.
161	Ingots and Slabs.....	錠、塊.....	Picul 担	2.30
162	Pipe.....	管子.....	Value 從價	5 per cent.
163	Type Metal.....	活字金.....	" "	"
White Metal or German Silver:—				
164	Bars, Ingots, and Sheets.....	條、錠、片.....	Picul 担	2.90
165	Wire.....	絲.....	" "	3.30
Zinc:—				
166	Powder and Spelter.....	粉、鋅.....	Picul 担	0.46
167	Sheets (including Perforated), Plates, and Boiler Plates.	片 (有孔鋅片在內)、板、鑼鍋板	" "	0.81
Fishery and Sea Products.				
魚介、海產品				
168	Agar-agar.....	海菜、石花菜.....	Picul 担	0.28
169	Awabi, in bulk.....	散裝鮑魚.....	" "	3.60
170	Bicho de Mar, Black, Spiked.....	黑刺參.....	" "	3.00
171	,, ,, not Spiked.....	黑光參.....	" "	2.50
172	,, White.....	白海參.....	" "	1.00
173	Cockles, Dried.....	乾蛤蜊、蚶子.....	" "	0.96
174	,, Fresh.....	鮮蛤蜊、蚶子.....	" "	0.05
175	Compo.....	江瑤柱(干貝).....	" "	2.60
176	Crabs' Flesh, Dried.....	蟹肉乾.....	" "	1.20
177	Fish Bones.....	魚骨.....	Value 從價	5 per cent.
178	,, Cod, Dried (including Boneless)	乾鱈、魚(無骨者在內)	Picul 担	0.36

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五三

Metals—Continued

五金類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Metals—Continued				
五金品續				
127	Plate Cuttings (including scrap lots of mixed dimensions, irrespective of size, and croppings of Channels, Tees, and Angles).	剪口鐵 (不論大小雜和碎片、及水流、丁字、三角等段截、在內)	Picul 担	0.13
128	Rails (including Steel Sleepers, Fishplates, Spikes, Bolts, and Nuts for use with the Rails).	軌 (軌道上所用鋼枕、魚尾板、狗頭釘、陽螺旋、陰螺旋、在內)	" "	0.18
129	Rivets.....	鎊釘(兩頭釘)	" "	0.39
130	Screws.....	螺旋釘.....	Value 從價	5 per cent.
131	Sheets and Plates, $\frac{1}{8}$ in. thick or more.	片、板、厚八分之一英寸或以上	Picul 担	0.23
132	Sheets and Plates, under $\frac{1}{8}$ in. thick.....	片、板、厚不及八分之一英寸	" "	0.25
133	Spikes.....	狗頭釘.....	Value 價從	5 per cent.
134	Tacks.....	小釘.....	Picul 担	1.00
135	Tinned Plates, Decorated.....	花馬口鐵.....	" "	0.73
136	,, ,, Plain.....	素馬口鐵.....	" "	0.45
137	,, ,, Old.....	舊馬口鐵.....	Value 從價	5 per cent.
138	,, Tacks.....	鍍錫鐵小釘..	Picul 担	1.50
139	Wire.....	絲.....	" "	0.38
140	,, Rope, New, Galvanized or Ungalvanized (with or without fibre core).	鍍鋅或未鍍鋅、新絲繩 (麻繩心或無)	" "	1.40
141	,, ,, Old, Galvanized or Ungalvanized (with or without fibre core).	鍍鋅或未鍍鋅、舊絲繩 (麻繩心或無)	Value 從價	5 per cent.
Steel, Tool and Spring:—				
142	Bamboo Steel.....	器具用鋼、彈簧鋼	Picul 担	0.27
143	Spring Steel.....	竹節鋼.....	Value 從價	5 per cent.
144	Tool Steel (including High-speed Steel)	彈簧鋼.....	" "	"
Iron and Steel, Galvanized:—				
145	Bolts, Nuts, Rivets, and Washers..	器具用鋼 (利鋼在內)	" "	"
鍍鋅鋼鐵				
		陽螺旋、陰螺旋、鎊釘(兩頭釘)、墊圈	Value 從價	5 per cent.
146	Pipes, Tubes, and Tube Fittings..	管子及配件.....	" "	"
147	Screws.....	螺旋釘.....	" "	"
148	Sheets, Corrugated and Plain.....	瓦紋片、平片	Picul 担	0.46
149	Wire.....	絲.....	" "	0.36
	Wire Rope (with or without fibre core) (see Nos. 140, 141).	絲繩 (麻繩心或無) 見第一百四十號及一百四十一號		

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五二

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Animal Products, Canned Goods, and Groceries—Continued			
葷食、罐頭食物、日用雜貨品續			
201	Butter.....	奶油.....	Picul 担 (Incl. weight of immediate packing.) (毛重) 3.20
Canned Goods:—			
202	Asparagus.....	蘆筍.....	" " 1.10
202	Awabi.....	鮑魚.....	" " 1.50
204	Cream and Milk, Evaporated or Sterilised.	淡奶皮、淡牛奶	" " 0.85
205	Fruits, Table and Pie.....	菓及製餅菓料	" " 0.88
206	Milk, Condensed.....	煉乳.....	" " 1.50
207	Canned Goods, Unenumerated.....	未列名罐頭食物	Value 從價 5 per cent.
208	Chocolate.....	查古聿.....	" " "
209	Cocoa.....	可可.....	" " "
210	Coffee.....	咖啡.....	" " "
211	Currants and Raisins.....	小葡萄乾、葡萄乾	Picul 担 1.50
212	Fruits, Preserved, in Glass, etc.....	裝瓶罐等糖菓	Value 從價 5 per cent.
213	Honey.....	蜂蜜.....	" " "
214	Jams and Jellies.....	菓醬、菓汁凍.....	" " "
215	Lard, in bulk.....	裝桶豬油.....	" " "
216	Macaroni and Vermicelli, in bulk.....	散裝通心粉及粉絲	Picul 担 0.87
217	Margarine and similar products made of Vegetable Fats.	假奶油及植物油質製成之同類物品	Picul 担 (Incl. weight of immediate packing.) (毛重) 1.70
218	Meats, Dried and Salted.....	乾肉、鹹肉.....	Value 從價 5 per cent.
219	Pork Rind.....	豬肉皮.....	" " "
220	Sausages, Dry.....	臘腸.....	" " "
221	Soy.....	醬油.....	Picul 担 0.50
222	Tea.....	茶葉.....	Value 從價 5 per cent.
Cereals, Fruits, Medicinal Substances, Seeds, Spices, and Vegetables.			
雜糧、菓品、藥材、籽、香料、菜蔬品			
223	Aniseed, Star:—	八角茴香	
	(a.) 1st Quality (value Hk. Tls. 15 and over per picul).	(甲)上等(每担值十五兩及以上)	Picul 担 0.90
	(b.) 2nd Quality (value under Hk. Tls. 15 per picul).	(乙)次等(每担值不及十五兩)	" " 0.50

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五五

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Fishery and Sea Products.—Continued			
魚介、海產品續			
179	Fish Cuttle.....	魷魚、墨魚.....	Picul 担 1.60
180	" Dried and Smoked (not including Dried Codfish and Cuttlefish).	乾魚、烟燻魚、(乾鱈魚、魷魚、墨魚、不在內)	" " 0.53
181	" Fresh.....	鮮魚.....	" " 0.83
182	" Herring, Salt.....	鹹青鱈魚.....	" " 0.15
183	" Maws, 1st Quality (i.e., weighing 1 catty or over per piece).	上等魚肚(每個重一斤或以上)	Catty 斤 0.42
184	" " 2nd Quality (i.e., weighing under 1 catty per piece).	次等魚肚(每個重不及一斤)	Picul 担 4.90
185	" Salmon Bellies.....	鮭(鮭)魚腹.....	Value 從價 5 per cent.
186	" Salt, not otherwise enumerated.	未列名鹹魚.....	Picul 担 0.21
187	" Skin.....	魚皮.....	" " 0.88
188	Mussels, Oysters, and Clams, Dried..	淡菜乾、蠔乾、蜆乾	" " 1.40
189	Prawns and Shrimps, Dried, in bulk.	散裝蝦乾、蝦米	" " 1.90
190	Seaweed, Cut.....	海帶絲.....	" " 0.30
191	" Long.....	海帶.....	" " 0.19
192	" Prepared.....	海帶片.....	" " 1.50
193	" Red.....	紅海藻.....	Value 從價 5 per cent.
194	Sharks' Fins, Prepared.....	淨魚翅.....	Picul 担 12.50
195	Sharks' Fins, not Prepared:—	未淨魚翅	
	(a.) Value not over Hk. Tls. 30 per picul.	(甲)每担值不過三十兩	Picul 担 1.00
	(b.) Value over Hk. Tls. 30 but not over Hk. Tls. 140 per picul.	(乙)每担值過三十兩不過一百四十兩	" " 3.60
	(c.) Value over Hk. Tls. 140 per picul.	(丙)每担值過一百四十兩	" " 10.00
Animal Products, Canned Goods, and Groceries,			
葷食、罐頭食物、日用雜貨品			
196	Bacon and Hams, in bulk.....	散裝鹹豬肉、火腿	Picul 担 2.80
197	Baking Powder.....	發酵粉.....	Value 從價 5 per cent.
198	Beef, Corned or Pickled, in Barrels..	裝桶鹹牛肉.....	" " "
199	Birds' Nests, Black (including Clarified Refuse).	毛燕窩(揀淨燕窩層在內)	Catty 斤 0.21
200	" " White.....	白燕窩.....	" " 1.00

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五四

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Cereals, Fruits, Medicinal Substances, Seeds, Spices, and Vegetables.—Continued.			
248	Ginseng, Clarified or not Clarified (including Beard, Roots, and Cuttings, but not including Wild Ginseng):—	揀淨洋參、未揀洋參、(參鬚、參蒂、碎參、在內、野參不在內)	
	(a.) 1st Quality (value over Hk. Tls. 35 per catty).	(甲)一等(每斤值過三十五兩)	Catty 斤 2.60
	(b.) 2nd Quality (value over Hk. Tls. 25 but not over Hk. Tls. 35 per catty).	(乙)二等(每斤值過二十五兩不過三十五兩)	" " .50
	(c.) 3rd Quality (value over Hk. Tls. 11 but not over Hk. Tls. 25 per catty).	(丙)三等(每斤值過十一兩不過二十五兩)	" " 0.90
	(d.) 4th Quality (value over Hk. Tls. 6 but not over Hk. Tls. 11 per catty).	(丁)四等(每斤值過六兩不過十一兩)	" " 0.43
	(e.) 5th Quality (value over Hk. Tls. 3 but not over Hk. Tls. 6 per catty).	(戊)五等(每斤值過三兩不過六兩)	" " 0.23
	(f.) 6th Quality (value not over Hk. Tls. 3 per catty).	(己)六等(每斤值不過三兩)	" " 0.088
249	Ginseng, Wild.....	野參	Value 從價 5 per cent.
250	Groundnuts, in Shell	帶殼花生	Picul 担 0.17
251	" Shelled.....	花生仁	" " 0.23
252	Hops.....	霍希花	Value 從價 5 per cent.
253	Isinglass, Vegetable	洋菜	Picul 担 3.70
254	Lemons, Fresh.....	檸檬	Thousand 千 1.70
255	Lichees, Dried.....	荔枝乾	Picul 担 0.73
256	Lily Flowers, Dried.....	金針菜	" " 0.60
257	Lunggan Pulp.....	桂圓肉	" " 0.94
258	Lunggans, Dried.....	桂圓	" " 0.63
259	Malt.....	大麥芽	" " 0.41
260	Morphia in all forms	各種嗎啡	Value 從價 5 per cent.
261	Mushrooms	香菌	Picul 担 3.70
262	Nutmegs	肉荳蔻	" " 1.70
263	Olives.....	橄欖	Value 從價 5 per cent.
264	Opium, Tincture of.....	鴉片酒	" " "
265	Oranges, Fresh.....	橘子	Picul 担 0.41
266	Peel, Orange, in bulk.....	散裝陳皮	" " 0.89
267	Pepper, Black.....	黑胡椒	" " 0.48
268	" White.....	白胡椒	" " 0.93
269	Potatoes, Fresh.....	山薯	Value 從價 5 per cent.

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五七

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Cereals, Fruits, Medicinal Substances, Seeds, Spices, and Vegetables.—Continued.			
224	Apples, Fresh.....	蘋果	Picul 担 0.50
225	Asafetida.....	阿魏	Value 從價 5 per cent.
226	Barley, Pearl.....	薏仁米	" " "
227	Beans and Peas.....	大豆、豌豆	" " "
228	Betelnut Husk, Dried.....	乾檳榔衣	Picul 担 0.26
229	Betelnuts, Dried.....	乾檳榔	" " 0.31
230	Bran.....	糠、麩	" " 0.08
231	Camphor (<i>Laurus Camphora</i> , Crude or Refined including Shaped).	粗樟腦、淨樟腦(囉拿斯(譯音)樟腦)(製成塊在內)	" " 3.80
232	" Baroos, Clean.....	上等冰片	Catty 斤 1.50
233	" " Refuse.....	下等冰片	Value 從價 5 per cent.
234	Capoor Cutchery.....	三奈	" " "
235	Cardamom Husk.....	豆蔻砂仁殼	Picul 担 0.16
236	Cardamoms, Inferior.....	砂仁	" " 1.50
237	" Superior.....	豆蔻	" " 15.50
238	Cassia Lignea and Buds.....	桂皮、桂子	" " 1.20
239	" Twigs.....	桂枝	" " 0.19
240	Cereals and Flour (including Barley, Maize, Millet, Oats, Paddy, Rice, Wheat, and Flour made therefrom; also Buckwheat and Buckwheat Flour, Cornflour and Yellow Corn Meal, Rye Flour, and Hovis Flour; but not including Arrowroot and Arrowroot Flour, Cracked Wheat, Germea, Hominy, Pearl Barley, Potato Flour, Quaker Oats, Rolled Oats, Sago and Sago Flour, Shredded Wheat, Tapioca and Tapioca Flour, and Yam Flour).	雜糧、雜糧粉、(大麥、玉蜀黍、小米、燕麥、穀、米、小麥、及所成之粉、蕎麥、蕎麥粉、穀粉、黃玉蜀黍碎、裸麥粉、霍維司粉、在內、菱、菱粉、碎小麥、日耳彌亞(譯音)、黍米飯、薏仁米、山薯粉、碎燕麥、壓扁燕麥、沙穀米、沙穀米粉、小麥片、西米西米粉、薯粉、不在內) Free. 免稅
241	Chestnuts.....	栗子	Value 從價 5 per cent.
242	China-root.....	茯苓	Picul 担 1.60
243	Cinnamon, in bulk.....	散裝肉桂	" " 4.50
244	Cloves, in bulk.....	散裝丁香	" " 0.90
245	" Mother.....	母丁香	" " 0.37
246	Cocaine.....	高根	Value 從價 5 per cent.
247	Galangal.....	良薑	Picul 担 0.20

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五六

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Wines, Beer, Spirits, Table Waters, etc.—Continued.		
	(b.) In bulk.....	(乙)裝桶.....	
287	Port Wine, in Bottles.....	裝瓶布而得葡萄酒 Case of 12 botts. or 24 half-botts. 箱十二瓶或二十四半瓶	0.63 0.70
288	" " " bulk.....	裝桶布而得葡萄酒 Imp. gallon 英加倫	0.23
289	Marsala, in Bottles.....	裝瓶馬塞里葡萄酒 Case of 12 botts. or 24 half-botts. 箱十二瓶或二十四半瓶	0.40
290	" " " bulk.....	裝桶馬塞里葡萄酒 Imp. gallon 英加倫	0.16
291	Vins de Liqueur other than Port and Marsala (viz., Madeira, Malaga, Sherry, etc.):—	葡萄酒、除布而得、馬塞里(即馬得拉、馬拉牙、舍利等)	
	(a.) In Bottles.....	(甲)裝瓶.....	
	(b.) In bulk.....	(乙)裝桶.....	
292	Vermouth, Byrrh, and Quinquina.....	威末酒、白酒、金鷄納酒 Case of 12 litres 箱十二公升	0.38
293	" " in bulk.....	裝桶威末酒 Imp. gallon 英加倫	0.13
294	Saké, in Barrels.....	裝桶日本清酒 Picul 担	0.94
295	" " Bottles.....	裝瓶日本清酒 12 sh.* 十二日本升*	0.47
296	Ale, Beer, Cider, Perry, and similar Liquors made of Fruits and Berries:—	濃啤酒、啤酒、蘋果汁酒、梨汁酒、他種菓汁酒	
	(a.) In Bottles.....	(甲)裝瓶.....	
	(b.) In Casks.....	(乙)裝桶.....	
297	Porter and Stout, in Bottles.....	裝瓶黑啤酒、黑苦酒 12 reputed quarts or 24 reputed pints 十二充瓜脫或二十四充品脫	0.21
298	" " " Casks.....	裝桶黑啤酒、黑苦酒 Imp. gallon 英加倫	0.05

* 10 go = 1 sho = 3.173 pints. * 十日本合即一日本升即三品脫零千分之一百七十五

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五九

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Cereals, Fruits, Medicinal Substances, Seeds, Spices, and Vegetables.—Continued.		
		雜糧、菓品、藥材、籽、香料、菜蔬品續	
270	Putchuck.....	木香.....	Picul 担 2.80
271	Seed, Apricot.....	杏仁.....	" " 1.80
272	" Lily Flower (i.e., Lotus-nuts without Husks).	蓮子.....	" " 0.10
273	" Lucraban.....	大楓子.....	" " 0.24
274	" Melon.....	瓜子.....	" " 0.41
275	" Pine (i.e., Fir-nuts).....	松子.....	" " 1.00
276	" Sesamum.....	芝麻.....	" " 0.24
277	Sugar Cane.....	甘蔗.....	" " 0.05
278	Vegetables, Dried, Prepared, and Salted.....	乾菜蔬、製菜蔬、鹹菜蔬	Value 從價 5 per cent.
	Sugar.	糖品	
279	Sugar, Brown, under No. 11 Dutch Standard, and "Green Sugar."	赤糖不及和蘭標本色第十一號、及青糖	Picul 担 0.23
280	" White, over No. 10 Dutch Standard (including Refined Sugar).	白糖過和蘭標本色第十號(車白糖在內)	" " 0.32
281	" " Cube and Loaf.....	白方糖、塊糖...	" " 0.79
282	" Candy.....	冰糖.....	" " 0.45
	" Cane (see also No. 277).	甘蔗見第二百七十七號	" " 0.05
	Wines, Beer, Spirits, Table Waters, etc.	酒、啤酒、燒酒、飲水等品	
283	Champagne and any other Wine sold under the label "Champagne."	香賓酒及標名香賓酒	Case of 12 botts. or 24 half-botts. 箱十二瓶或二十四半瓶 1.30
284	Sparkling Astis.....	阿思梯汽酒.....	" " 0.55
285	Other Sparkling Wines.....	他種汽酒.....	" " 0.65
286	Still Wines, Red or White, exclusively the produce of the natural fermentation of Grapes (not including Vins de Liqueur):—	紅白葡萄酒(甜酒不在內)	
	(a.) In Bottles.....	(甲)裝瓶.....	Case of 12 botts. or 24 half-botts. 箱十二瓶或二十四半瓶 0.42

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一五八

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六一

Tobacco.

烟草類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Tobacco.			
烟草品			
308	Cigarettes:—	紙烟	
	(a.) Value over Hk. Tls. 12. 50 per 1,000 and all Cigarettes not bearing a distinctive brand or name on each Cigarette.	(甲)每千枝值過十二兩半及無此標紙烟	Thousand千 0.83
	(b.) Value over Hk. Tls. 8. 50 but not over Hk. Tls. 12. 50 per 1,000.	(乙)每千枝值過八兩半不過十二兩半	" " 0.53
	(c.) Value over Hk. Tls. 6. 50 but not over Hk. Tls. 8. 50 per 1,000.	(丙)每千枝值過六兩半不過八兩半	" " 0.98
	(d.) Value over Hk. Tls. 4. 50 but not over Hk. Tls. 6. 50 per 1,000.	(丁)每千枝值過四兩半不過六兩半	" " 0.28
	(e.) Value over Hk. Tls. 3 but not over Hk. Tls. 4. 50 per 1,000.	(戊)每千枝值過三兩不過四兩半	" " 0.19
	(f.) Value over Hk. Tls. 1. 50 but not over Hk. Tls. 3 per 1,000.	(己)每千枝值過一兩半不過三兩	" " 0.11
	(g.) Value Hk. Tls. 1. 50 or less per 1,000.	(庚)每千枝值一兩半或以下	" " 0.06
309	Cigars:—	雪茄烟	
	(a.) Value over Hk. Tls. 40 per 1,000	(甲)每千枝值過四十兩	Thousand千 3.00
	(b.) Value not over Hk. Tls. 40 per 1,000.	(乙)每千枝值不過四十兩	" " 1.30
310	Snuff	鼻烟	Value 從價 5 per cent.
311	Tobacco, Leaf:—	菸葉	
	(a.) Value over Hk. Tls. 60 per picul.	(甲)每担值過六十兩	Picul 担 4.00
	(b.) Value not over Hk. Tls. 60 per picul.	(乙)每担值不過六十兩	" " 1.50
312	Tobacco, Prepared:—	菸絲	
	(a.) In tins or packages under 5 lb. each.	(甲)裝罐或包每件重不及五磅	Value 從價 5 per cent.
	(b.) In bulk (not packed in tins or tin-lined cases).	(乙)散裝(非裝罐或鐵馬口鐵木箱)	Picul 担 3.50
313	Tobacco Stalk.....	菸梗.....	" " 0.28
Chemicals.			
化學產品			
314	Acid, Acetic.....	醋酸.....	Picul 担 1.20
315	" Boracic, in packages of not less than 7 lb. each.	硼酸每件重不在七磅以下	" " 0.56

Food, Drink, and Vegetable Medicines—Continued.

食品、飲料、草藥類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Wines, Beer, Spirits, Table Waters, etc.—Continued.			
酒、啤酒、燒酒、飲水等品續			
299	Brandy, Cognac, and Whisky, in bulk	裝桶白蘭地酒、高月白蘭地酒、長士忌酒	Imp. gallon 英加倫 0.20
300	" and Cognac, in Bottles.....	裝瓶白蘭地酒、高月白蘭地酒	Case of 12 reputed quarts 箱十二充瓜脫 0.84
301	Whisky, in Bottles.....	裝瓶長士忌酒	" " 0.70
302	Gin, in Bottles.....	裝瓶杜松燒酒	" " 0.38
303	" " bulk	裝桶杜松燒酒	Imp. gallon 英加倫 0.15
304	Rum:—	糖酒	
	(a.) In Bottles	(甲)裝瓶.....	Case of 12 reputed quarts 箱十二充瓜脫 0.44
	(b.) In bulk (not including Rum for Industrial purposes only).	(乙)裝桶(工業上所用之糖酒不在內)	Imp. gallon 英加倫 0.10
305	Other Spirits (i.e., Aquavit, Vodka, Punch, etc.):—	他種燒酒(即阿克維酒、優得喀酒、撲恩奇酒等)	
	(a.) In Bottles	(甲)裝瓶.....	Case of 12 reputed quarts 箱十二充瓜脫 0.65
	(b.) In bulk	(乙)裝桶.....	Imp. gallon 英加倫 0.22
306	Liqueurs.....	甜酒.....	12 reputed quarts or 24 reputed pints 十二充瓜脫或二十四充品脫 0.70
307	Waters, Table, Aerated and Mineral..	汽水、泉水.....	12 bottles or 24 half-bottles 十二瓶或二十四半瓶 0.07
	Spirits of Wine and Rectified Spirits or Alcohol (including Unsweetened Arrack, Methylated Spirits, Wood Alcohol, and Fusel Oil). See No. 341.	火酒、酒精、(淡椰子酒、木精火酒、木精酒精、薯芋大麥酒精、在內)見第三百四十一號	

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六〇

Chemicals and Dyes—Continued.

化學產及染料類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Dyes and Pigments — <i>Continued:—</i>			
345	Bark Yellow (for Dyeing).....	黃柏皮 (染料用)	Picul 担 0.25
346	Blue, Paris or Prussian	洋藍	" " 2.40
347	Bronze Powder	銅金粉	" " 3.50
348	Carbon Black (i.e., Lampblack).....	炭精(墨烟)	" " 1.30
349	Carthamin	荳蔻紅	Value 從價 5 per cent.
350	Chrome Yellow	鉻黃(泥金色)	" " "
351	Cinnabar.....	硃砂	Picul 担 4.40
352	Cobalt, Oxide of	養化鈷(青漆)	Value 從價 5 per cent.
353	Cochineal	呀囉色	" " "
354	Cunao or False Gambier.....	薯蕷	Picul 担 0.19
355	Cutch or Gambier	兒茶(栲皮膠)或檳榔膏	" " 0.48
356	Dyes and Colours, Unclassed	他種染料、顏料	Value 從價 5 per cent.
357	Gamboge	藤黃	Picul 担 2.90
358	Green, Emerald, Schweinfurt, or Imitation	漆綠	" " 1.70
359	Hartall (Orpiment)	石黃	" " 0.68
360	Indigo, Artificial, containing not more than 20 per cent. Indigotin (higher strengths in proportion).	人造靛內含靛精不過二成(成分較高者照此比例)	" " 2.20
361	" Dried, Natural	天然乾靛	" " 6.60
362	" Liquid, Natural.....	天然水靛	" " 0.41
363	Indoin	沖靛	Value 從價 5 per cent.
364	Laka-wood.....	降香	Picul 担 0.20
365	Lead, Red, White, and Yellow	紅丹、鉛粉、黃丹	" " 0.65
366	Logwood Extract.....	蘇木膏	" " 0.77
367	Nutgalls	五倍子	" " 1.00
368	Ochre	赭色	Value 從價 5 per cent.
369	Safflower.....	紅花	Picul 担 0.65
370	Sapanwood	蘇木	" " 0.19
371	Smalt.....	大青或碗青	" " 2.00
372	Turmeric	薑黃	" " 0.20
373	Ultramarine	佛頭青或雲青	" " 1.40
374	Vermilion.....	銀硃	" " 4.50
375	" Artificial	人造銀硃	Value 從價 5 per cent.
376	White Zinc	白鉛漆	" " "

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六三

Chemicals and Dyes.

化學產及染料類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Chemicals.—Continued. 化學產品續			
316	Carbolic.....	炭酸(臭藥水).....	Value 從價 5 per cent.
317	Hydrochloric (i.e., Muriatic), in bulk.	裝桶鹽酸(鹽強水)	Picul 担 0.24
318	Nitric.....	硝酸(硝強水).....	" " 0.55
319	Sulphuric.....	硫酸(磺強水).....	" " 0.18
320	Ammonia, in bulk	裝桶阿摩尼亞	" " 1.10
321	Chloride of (i.e., Sal Ammoniac).	綠化銨(礬砂).....	" " 1.00
322	Sulphate of.....	硫酸銨(肥料).....	" " 0.28
323	Bleaching Powder (i.e., Chloride of Lime)	漂白粉.....	" " 0.28
324	Borax, Crude or Refined.....	硼砂、淨硼砂.....	" " 0.48
325	Calcium, Carbide of	炭化鈣(電石).....	" " 0.40
326	Copper, Sulphate of.....	硫酸銅(膽礬).....	" " 0.52
327	Glycerine, in packages of not less than 28 lb. each.	甘油(洋蜜糖)每件重不在二十八磅以下	" " 1.60
328	Hide Specific	硝皮料.....	Value 從價 5 per cent.
329	Manure, Animal, Chemical, or Artificial, not otherwise enumerated.	未列名動物、化學、人造、肥料	" " "
330	Naphthalene.....	臭樟腦.....	Picul 担 0.52
331	Potassium, Bichromate of.....	紅礬.....	" " 1.20
332	Saltpetre	硝.....	" " 0.73
333	Soda Ash.....	純鹼.....	" " 0.13
334	Bicarbonate of, in bulk.....	散裝淨麵鹼.....	" " 0.29
335	Caustic	燒鹼.....	" " 0.36
336	Crystal.....	晶質.....	" " 0.16
337	Concentrated	濃晶鹼.....	" " 0.33
338	Nitrate of (Chile Saltpetre).....	硝酸鈉(智利硝)	" " 0.41
339	Silicate of.....	矽酸鈉(泡花鹼)	" " 0.20
340	Sulphide of	硫化鈉.....	" " 0.26
341	Spirits of Wine and Rectified Spirits or Alcohol (including Unsweetened Arrack, Methylated Spirits, Wood Alcohol, and Fusel Oil).	火酒、酒精、(淡椰子酒、木精火酒、木精酒精、薯芋大麥酒精、在內)	Imp. gallon 英加倫 } 0.03
Dyes and Pigments. 染料、顏色品			
342	Aniline Dyes not otherwise enumerated	未列名各色染料	Value 從價 5 per cent.
343	Bark, Mangrove.....	栲皮.....	Picul 担 0.13
344	" plum-tree.....	梅樹皮.....	" " 0.19

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六一

Candles, Gums, Oils, Soap, Varnishes, Wax, etc.—Continued.

燭、膠、油、皂、漆、蠟等類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Candles, Gums, Oils, Soap, Varnishes, Wax, etc.—Cont.			
396	Soap, Household and Laundry (including Blue Mottled, in bulk, Bars, and Doublets: duty to be charged on nominal weights, provided that such weights be not less than true weights and that a Bar does not weigh less than 7 oz.	大塊、成條、雙塊、家用及洗衣肥皂 (藍點肥皂在內)、淨重不過毛重及每條重不在七英兩以下按照毛重徵稅	Picul 担 0.66
397	„ Toilet and Fancy.....	香肥皂、化粧香肥皂	Value 從價 5 per cent.
398	Stearine	斯蒂林白蠟.....	Picul 担 0.90
399	Turpentine :— (a) Mineral..... (b) Vegetable	松節油 (甲)礦質..... (乙)植物質.....	Imp. gallon 英加倫 } 0.04 " " } 0.079
400	Wax, Bees, Yellow.....	黃蠟.....	Picul 担 2.20
401	„ Paraffin	石蠟(油蠟).....	" " 0.38
402	„ Vegetable	樹蠟(漆油).....	" " 1.10
Books, Maps, Paper, and Wood Pulp.			
403	Books, Printed or Manuscript, Bound or Unbound (including Telegraphic Code Books, Picture Books and Copy Books for teaching Writing and Drawing, and Books for teaching Music to Children, but not including other Music Books, Legers, and other Office, School, and Private Stationery).	已裝釘或未裝釘、印本或抄本、書籍(電報密碼書、教書、教寫畫圖簿、習字簿、教孩童樂譜在內、他種樂譜、帳簿、及他種公務用、學校用、私家用之文具、不在內)	Free. 免稅
404	Charts and Maps (including Outline Maps, Relief Maps, Globes, and Models and Charts for Educational purposes, such as the teaching of Anatomy, etc.)	海圖、地圖、(暗射地圖、形勢地圖、地球儀、教授用之標本及掛圖、如教授解剖學等所用者、不在內)	" " "
405	Newspapers and Periodicals.....	報及雜誌.....	" " "
406	Paper, Cardboard, Pure Bleached Sulphite, Uncoated.	未上蠟雪光卡紙	Picul 担 0.84
407	„ Cigarette, on Bobbins or Rolls	捲筒紙烟紙.....	{ Picul 担 (Incl. weight of Bobbin or Roll). (毛重) } 3.20

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六五

Candles, Gums, Oils, Soap, Varnishes, Wax, etc.

燭、膠、油、皂、漆、蠟等類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Candles, Gums, Oils, Soap, Varnishes, Wax, etc.			
Beeswax, Yellow. See No. 400.			
377	Candles.....	蠟燭.....	Picul 担 0.77
378	Candlewick.....	蠟燭芯.....	" " 3.40
379	Gasolene, Nophtha, and Benzine, Mineral:— (a) In Case	礦質、汽發油、石礦汽油、扁陳汽油 (甲)裝箱.....	{ Case of 2 tins, each of 5 Am. gallons } 0.26 { 箱十美加倫 }
	(b) In bulk.....	(乙)散箱.....	{ 10 Am. galls. } 0.23 { 十美加倫 }
380	Grease, Lubricating, wholly or partly mineral.	礦質或半礦質、滑物油膏	Picul 担 0.45
381	Gum Arabic.....	亞喇伯膠.....	" " 1.00
382	„ Dragon's-blood	血竭.....	" " 3.20
383	„ Myrrh	沒藥.....	" " 0.55
384	„ Olibanum	乳香.....	" " 0.75
385	„ Resin	松香.....	" " 0.36
386	„ Shellac and Button Lac.....	洋乾漆、鈕樹膠	" " 3.50
387	Liquid Fuel	柴油.....	Ton 噸 0.97
388	Oil, Castor, Lubricating.....	滑物草麻油.....	Picul 担 1.00
389	„ „ Medicinal	藥用草麻油.....	Value 從價 5 per cent.
390	„ Coconut.....	椰子豆.....	Picul 担 0.50
391	„ Hardened.....	凝結油.....	Value 從價 5 per cent.
392	„ Kerosene:— (a) In Case	煤油 (甲)裝箱.....	{ Case of 2 tins, each of 5 Am. gallons } 0.14 { 箱十美加倫 }
	(b) In bulk.....	(乙)散箱.....	{ 10 Am. galls. } 0.12 { 十美加倫 }
	(c) Tins, empty	(丙)空馬口鐵箱	Tin 隻 0.008
	(d) Case and two empty tins...	(丁)空木箱及兩馬口鐵箱	Each 副 0.024
393	„ Linseed	胡麻子油.....	{ Imp. gallon } 0.067 { 英加倫 }
394	„ Lubricating:— (a) Wholly or partly of mineral origin.	滑物油 (甲)礦質或半礦質	{ Am. gallon } 0.021 { 美加倫 }
	(b) Other kinds, not otherwise enumerated.	(乙)他種未列名	" " 0.029
395	„ Olive, in bulk.....	袋桶橄欖油.....	{ Imp. gallon } 0.14 { 英加倫 }

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六四

Animal Substances, Raw and Prepared.

生熟獸畜產類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Hides, Leather, and Skins (Furs).	生皮、熟皮、皮貨品		
420	Hides, Buffalo and Cow	生牛皮.....	Picul 担	1.20
421	Leather Belting.....	皮帶皮.....	Value 從價	5 per cent.
422	" Calf or Kid, Enamelled, Japanned, Patent, and/or Coloured.	磨光、漆光、金漆、色、小牛羊熟皮	" "	"
423	" Cow, Enamelled, Japanned, and Patent.	磨光、漆光、金漆、熟牛皮	" "	"
424	" Sole:— (a.) Rellies and Shoulders. (b.) Other	鞋底皮 (甲) 腹、肩..... (乙) 他類.....	Picul 担 " "	1.30 2.50
425	Skins (Furs), Beaver	海狸皮(海驃皮)	Value 從價	5 per cent.
426	" Dog	狗皮.....	" "	"
427	" Fox	狐狸皮.....	" "	"
428	" " Arctic, White.....	銀狐皮.....	" "	"
429	" " Legs	狐腿皮.....	" "	"
430	" " Red	火狐皮.....	" "	"
431	" Goat, Tanned.....	已硝山羊皮.....	" "	"
432	" " Untanned	未硝山羊皮.....	" "	"
433	" Hare and Rabbit.....	野兔皮、家兔皮	" "	"
434	" Lamb	羔皮.....	" "	"
435	" " Unborn	珠皮.....	" "	"
436	" Land-otter	獺皮.....	" "	"
437	" Lynx	猞猁皮.....	" "	"
438	" Marten, Untanned.....	未硝貂奴皮.....	" "	"
439	" Musquash	香鼠皮.....	" "	"
440	" Raccoon.....	浣熊皮.....	" "	"
441	" Sable	貂皮.....	" "	"
442	" Sheep, Untanned	未硝綿羊皮.....	" "	"
443	" Squirrel	灰鼠皮.....	" "	"
444	" Wolf	豺狼皮.....	" "	"
	Bones, Feathers, Hair, Horns, Shells, Sinews, Tusks, etc.	骨、毛羽、髮毛、角、介殼、筋、長牙等品		
445	Bones, Tiger.....	虎骨.....	Picul 担	4.30
446	Cow Bezoar, Indian	印度牛黃.....	Value 從價	5 per cent.
447	Crocodile and Armadillo Scales.....	鱷魚鱗、穿山甲片	Picul 担	3.30
448	Elephants' Tusks, Whole or Parts of.	整、碎、象牙.....	Catty 斤	0.19
449	Feathers, Kingfisher, Whole Skins.....	整隻翠鳥毛.....	Hundred 百	0.61

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

三一六七

Books, Maps, Paper, and Wood Pulp.

書籍、地圖、紙、及木造紙質類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Books, Maps, Paper, and Wood Pulp.—Continued.	書籍、地圖、紙、及木造紙質品類		
408	Paper, Common Printing (containing Mechanical Wood Pulp), Calendered or Uncalendered, Sized or Unsized, White or Coloured.	白或色、光或毛、普通印書紙(含有機製木造紙質在內製成者)	Picul 担	0.48
409	" Coated and/or Enamelled on one or both sides.	單面上蠟、雙面上蠟、印圖紙	" "	1.00
410	" Glazed, either Flint, Friction, or Plated, and Marbled Paper.	蠟光紙、簿面花紋紙	" "	1.50
411	" M. G. Cap, White or Coloured, made chiefly of Mechanical Wood Pulp.	白或色、油光紙(洋毛邊)多用機製木造紙質製成者	" "	0.48
412	" Packing and Wrapping, Brown or Coloured (including Kraft Paper).	棕色或他色、包皮紙、洋表古紙、(牛皮紙在內)	" "	0.48
413	" Printing (free of Mechanical Wood Pulp), Calendered or Uncalendered, Sized or Unsized, White or Coloured (including Simile and M. G. Poster but not including Printing Paper otherwise enumerated).	白或色、光或毛、印書紙(不用機製木造紙質製成者)(模造紙、招貼紙、在內、列名印書紙不在內)	" "	0.75
414	" Strawboard, Plain	平面黃紙版.....	" "	0.17
415	" Unglazed Tissue and M. G. Bleached Sulphite, free of Mechanical Wood Pulp.	無光洋連史紙、雪光紙、不用機製木造紙質製成者	" "	0.90
416	" Writing, Drawing, Art Printing, Bank-note, Parchment, Pergamyn, and Grease-proof.	寫字紙、書圖紙、銅版紙、鈔票紙、羊皮紙、失格利紙、玻璃紙	Value 從價	5 per cent.
417	" Unenumerated	未列名紙.....	" "	"
418	Wood Pulp, Chemical.....	化學木造紙質	Picul 担	4.40
419	Wood Pulp, Mechanical:— (a.) Dry	機製木造紙質 (甲) 乾.....	" "	0.33
	(b.) Wet (not containing less than 40 per cent. moisture).	(乙) 濕(內含水量不在四成以下)	" "	0.16

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六六

Timber, Wood, Bamboos, and Rattans—Continued.

木材、木、竹、籐類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Timber.—Continued.				
(b.) Merchantable, on net measure, not over Hk. Tls. 125 in value per 1,000 sup. ft., B. M.				
468	Softwood:—	木材品續	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	(a) Clear, on net measure.....	(乙) 可作商品用、淨量、每千英方尺值不過一百二十五兩	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	3.00
	(b.) Merchantable, on net measure	(甲) 無疵、淨量	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	3.00
469	Ordinary, Masts and Spars.....	輕木	Value 從價	5 per cent.
470	Railway Sleepers.....	平常桅桿.....	Value 從價	5 per cent.
471	Teak-wood, Beams, Planks, and Logs	鐵路枕木.....	Value 從價	5 per cent.
		柚木樑、木板、木段	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	6.70
Wood, Bamboos, and Rattans.				
472	Canes, Bamboo	木、竹、籐品	Thousand千	0.57
473	Rattan Skin.....	竹竿.....	Picul 担	1.20
474	Rattans, Core or Whole	籐皮.....	" "	0.71
475	" Split	籐心、籐條.....	" "	0.72
476	Wood, Camagon	籐片.....	" "	0.22
477	" Camphor	毛柿木.....	Value 從價	5 per cent.
478	" Ebony.....	樟木.....	" "	"
479	" Fragrant	烏木.....	" "	"
480	" Garoo	馨木(香柴).....	Catty 斤	0.15
481	" Kranjee	沉香.....	Value 從價	5 per cent.
	Wood, Laka. See No. 364.	呀囉治木.....	Value 從價	5 per cent.
		降香見第三百六十四號		
482	Wood, Lignum-vitæ	鐵木.....	Value 從價	5 per cent.
483	" Oil	油木.....	" "	"
484	" Puru	啤囉木.....	Picul 担	0.11
485	" Red and Rose.....	紅木、花梨木.....	" "	0.23
486	" Sandal	檀香.....	" "	0.62
487	" " Dust.....	檀香末.....	Value 從價	5 per cent.
	Wood, Sapan. See No. 370.	蘇木見第三百七十號		
488	Wood Scale Sticks	秤桿木.....	Piece 根	0.011
489	" Scented	香木.....	Value 從價	5 per cent.
490	" Shavings, Hinoki	日本木絲.....	" "	"
491	" Veneer	裝飾木.....	" "	"

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六九

Timber, Wood, Bamboos, and Rattans.

木材、木、竹、籐類

No. 號列	NAME OF ARTICLE 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY 單位及稅則	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Bones, Feathers, Hair, Horns, Shells, Sinews, Tusks, etc.—Continued				
450	Feathers, Kiughisher, Part Skins (i.e., Wings, Tails, or Backs).	骨、毛羽、髮毛、角、介殼、筋、長牙等品續	Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Peacock	翠鳥毛片(翼、尾、背)	Hundred百	0.40
451	Hair, Horse.....	孔雀毛.....	Value 從價	5 per cent.
452	" " Tails.....	馬鬃.....	Picul 担	2.40
453	Horns, Buffalo and Cow	馬尾.....	" "	3.80
454	" Deer	牛角.....	" "	0.65
455	" " Old	鹿角.....	" "	2.50
456	" " Young, Northern.....	老鹿茸.....	" "	7.00
457	" " " Southern	北洋嫩鹿茸.....	Pair 架	3.10
458	Musk	南洋嫩鹿茸.....	Value 從價	5 per cent.
459	Sea-horse Teeth.....	麝香.....	Catty 斤	9.60
460	Sinews, Cow and Deer.....	海馬牙.....	Value 從價	5 per cent.
461		牛筋、鹿筋.....	Picul 担	1.60
Timber.				
462	Laths	木材品	1,000 pieces 千條	0.25
	Ordinary (not including Teak and other enumerated Woods), Rough Hewn, and Round Logs:—	板條.....	Value 從價	5 per cent.
463	Hardwood, not over Hk. Tls. 75 in value per 1,000 sup. ft., B.M.	平常砍伐木材(柚木及已列名木材不在內)、及圓木段	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	1.90
464	Softwood	重木每千英方尺值不過七十五兩	" "	1.40
	Ordinary, Sawed:—	輕木.....	Value 從價	5 per cent.
465	Hardwood, not over Hk. Tls. 100 in value per 1,000 sup. ft., B.M.	平常鋸解木材.....	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	2.40
466	Softwood	重木每千英方尺值不過一百兩	" "	1.90
	Ordinary, Manufactured (including any process further than simple sawing, but not including Masts and Spars):—	輕木.....	Value 從價	5 per cent.
467	Hardwood:	平常製成木材(即不做鋸解者在內、桅桿不在內)	Value 從價	5 per cent.
	(a.) Clear, on net measure, not over Hk. Tls. 175 in value per 1,000 sup. ft., B.M.	重木.....	1,000 sup. ft., B.M. 千英方尺	4.00
		(甲) 無疵、淨量、每千英方尺值不過一百七十五兩	" "	"

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一六八

Chinaware, Enamelledware, Glass, etc.—Continued.

磁器、搪磁器、玻璃等類續

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Chinaware, Enamelledware, Glass, etc.—Continued.		
	(1.) Not over 5 sq. ft. each:		
	(a.) Bevelled	(甲) 每片不過五英方尺	
	(b.) Unbevelled	(子) 磁邊	Sq. ft. 英方尺 0.055
	(2.) Over 5 sq. ft. each:	(丑) 未磁邊 ..	" " 0.044
	(a.) Bevelled	(乙) 每片過五英方尺	
	(b.) Unbevelled	(子) 磁邊	" " 0.063
		(丑) 未磁邊 ..	" " 0.052
503	Glass, Plate, Unsilvered:—	未鍍水銀厚玻璃片	
	(1.) Not over 5 sq. ft. each:		
	(a.) Bevelled	(甲) 每片不過五英方尺	
	(b.) Unbevelled	(子) 磁邊	Sq. ft. 英方尺 0.045
	(2.) Over 5 sq. ft. each:	(丑) 未磁邊 ..	" " 0.03
	(a.) Bevelled	(乙) 每片過五英方尺	
	(b.) Unbevelle	(子) 磁邊	" " 0.053
		(丑) 未磁邊 ..	" " 0.045
504	Glass, Window, Common, not over 20 oz. in weight per square foot.	普通玻璃片每英方尺重不過二十英兩	100 sq. ft. 百英方尺 } 0.26
505	" " Coloured	色玻璃片	" " 1.00
	Mirrors (see also No. 572)	鏡子見第五百七十二號	Value 從價 5 per cent.
	Stone and Manufactures of Earth.	石料、及泥土製成物品	
506	Cement	水泥	Picul 担 0.054
507	Corundum Sand	寶砂	" " 0.19
	Emery and Glass Powder (see also No. 545)	金剛砂粉 玻璃粉 見第五百四十五號	" " 0.12
	Emery-cloth, sheet not over 141 sq. ins. (see also No. 560)	金剛砂布(砂皮)每張不過一百四十四英方寸見第五百六十號	Ream 令 0.53
508	Fire-bricks	火磚	Value 從價 5 per cent.

一一七一

Timber, Wood, Bamboos, and Rattans—Continued.

木材、木、竹、籐類續

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
	Wood, Bamboos, and Rattans.—Continued.		
	In this Tariff, by Softwood is meant the wood of any coniferous tree and of all trees with "needle" or spinous leaves, e.g., Pines, Firs, Spruces, Larches, Cedars, Yews, Junipers, and Cypresses. The wood of all trees with broad leaves is to be classed as Hardwood.	木、竹、籐品續	
	按本稅則名爲輕木者係指各種結球葉及針葉刺葉之樹木如松樹、杉樹、檜樹、落葉松樹、柏樹、水松樹、杜松樹、扁柏樹、凡闊葉之樹木則名爲重木		
	Coal, Fuel, Pitch, and Tar.	煤、燃料、瀝青、柏油品	
492	Charcoal	炭	Picul 担 0.071
493	Coal	煤	Ton 噸 0.34
494	„ Briquettes	煤磚	Value 從價 5 per cent.
	Liquid Fuel. See No. 387.	柴油見第三百八十七號	
495	Pitch	瀝青	Value 價從 5 per cent.
496	Tar, Coal	柏油	Picul 担 0.16
	Chinaware, Enamelledware, Glass, etc.	磁器、搪磁器、玻璃等品	
497	Basins, Tin, not over 13 ins. in diameter	馬口鐵面盆徑不過十三英寸	Gross 羅 0.42
498	Chinaware	磁器	Value 從價 5 per cent.
	Enamelled Ironware:—	搪磁鐵器	
499	Basins, Bowls, Cups, and Mugs:	面盆、碗、盃、有耳盃	
	(a.) Not over 11 centimetres in diameter.	(甲) 徑不過十一公分	Dozen 打 0.045
	(b.) Over 11 centimetres but not over 22 centimetres in diameter.	(乙) 徑過十一公分不過二十二公分	" " 0.088
	(c.) Over 22 centimetres but not over 36 centimetres in diameter.	(丙) 徑過二十二公分不過三十六公分	" " 0.15
	(d.) Other	(丁) 他類	Value 從價 5 per cent.
500	Enamelled Ironware, Unenumerated	未列名搪磁鐵器	" " "
501	Glass and Crystal Ware	玻璃器、水晶器	" " "
502	Glass, Plate, Silvered:—	鍍水銀厚玻璃片	" " "

1170

Miscellaneous.—Continued.

雜貨類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Buttons.			
鈕扣品			
528	Buttons, Fancy, (Glass, Jewellery, etc.)	英鈕扣(玻璃、珠寶等)	Value 從價 5 per cent.
529	" Metal (not including those made of Precious Metals or plated with Precious Metals).	金銀鈕扣(貴重金屬製或鍍不在內)	Value 從價 5 per cent.
530	" Porcelain.....	磁鈕扣.....	Gross 羅 0.01
531	" Shell.....	螺鈕扣.....	Gross 羅 0.019
Fans, Umbrellas, and Sunshades.			
扇、傘、禦日傘			
532	Fans, Palm-leaf, Coarse	粗葵扇.....	Thousand千 0.70
533	" " Fancy	花葵扇.....	" " 2.30
534	" " Fine	細葵扇.....	" " 0.97
535	" Paper or Cotton	紙扇、布扇.....	" " 2.50
536	" Silk	絹扇.....	Value 從價 5 per cent.
Umbrellas and Sunshades:			
傘、禦日傘			
537	With Handles wholly or partly of Precious Metals, Ivory, Mother-of-Pearl, Tortoiseshell, Agate, etc., or Jewelled.	全部或半部、貴重金屬、象牙、雲母殼、玳瑁、珊瑚等、或飾以寶石、所製各種柄之傘	Value 從價 5 per cent.
538	With all other Handles, all Cotton:	他類柄布傘	Value 從價 5 per cent.
	(a.) Length of rib not over 17 ins.	(甲) 傘骨長不過十七英寸	Value 從價 5 per cent.
	(b.) Length of rib over 17 ins.	(乙) 傘骨長過十七英寸	Value 從價 5 per cent.
539	With all other Handles, Mixtures, not Silk.	他類柄雜質網傘(非絲織)	Each 柄 0.032
540	" " Silk and Silk Mixtures.	他類柄、綢傘、絲傘雜質網傘	" " 0.086
	" " " "	" " " "	" " 0.13
Files and Needles.			
銼、針品			
541	Files of all kinds:—	各種銼	Value 從價 5 per cent.
	(a.) Filing surface only, not over 4 ins. long.	(甲) 銼面長不過四英寸	Dozen 打 0.091
	(b.) Filing surface only, over 4 ins. but not over 9 ins. long.	(乙) 銼面長過四英寸不過九英寸	" " 0.14

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一七三

Stone and Manufactures of Earth.—Continued.

石料、及泥土製成物類續

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
Stone and Manufactures of Earth.—Continued.			
石料、及泥製成物品續			
509	Fireclay.....	火泥.....	Picul 担 0.061
510	Flints (including Flint Pebbles).....	火石(圓石子在內)	" " 0.04
	Sand-paper, sheet not over 144 sq. ins. (see also No. 576).	寶砂紙(砂皮)每張不過一百四十四英寸見第五百七十六號	Ream 令 0.20
511	Tiles	瓦.....	Value 從價 5 per cent.
Asbestos.			
石棉(不灰木)品			
512	Asbestos Boiler Composition	石棉塗料.....	Picul 担 0.16
513	" Fibre and Metallic Packing..	石棉絡、夾金絲石棉包皮	" " 2.10
514	" Millboard	石棉紙板.....	" " 0.54
515	" Sheets and Packing	石棉紙、石棉包皮	" " 3.00
516	" Yarn	石棉線.....	" " 2.40
Bags, Mats, and Matting.			
袋、蓆、地蓆品			
517	Bags, Cotton, New.....	新布袋.....	Picul 担 2.60
	" Gunny, New (see also No. 61)...	新藤蓆袋見第六十一號	" " 0.41
	" " Old (see also No. 62) ..	舊藤蓆袋見第六十二號	" " 0.25
	" Hemp or Hessian, New (see also No. 63).	新藤蓆袋或洋線袋見第六十三號	" " 0.67
	" " " Old (see also No. 64.)	舊藤蓆袋或洋線袋見第六十四號	Value 從價 5 per cent.
518	" Straw and Grass	蒲包、草包.....	Thousand千 1.50
519	Mats, Coir (Door)	棕蓆(門口用).....	Dozen 打 0.52
520	" Fancy.....	花蓆.....	Value 從價 5 per cent.
521	" Formosa Grass (Bed).....	臺灣蓆(床用).....	Each 條 0.49
522	" Rattan	籐蓆.....	Value 從價 5 per cent.
523	" Rush	蒲草蓆.....	Hundred百 3.60
524	" Straw	草蓆.....	" " 0.35
525	" Tatami	日本蓆.....	Each 條 0.021
526	Matting, Coir, 36 ins. by 100 yds.....	棕地蓆寬三十六英寸長一百碼	Roll of 100 yards 捲一百碼 2.60
527	" Straw, 36 ins. by 40 yds.....	草地蓆寬三十六英寸長四十碼	Roll of 40 yards 捲四十碼 0.27

千九百二十二年支那改訂輸入稅率

一一七二

Unenumerated Goods. 未列名貨類

No. 號列	NAME OF ARTICLE. 貨名	TARIFF UNIT AND DUTY. 單位及稅則	
		Per 每	Hk. Tls. 關平銀
582	Unenumerated Goods	Value 從價	5 per cent.

Note.—If any of the articles enumerated in this Tariff are imported in dimensions exceeding those specified, the Duty is to be calculated in proportion to the measurements as defined.

(注意) 凡本稅則所定各貨徵稅標準如有逾出標準之貨即按比例法折合徵稅
Where the specific rate of duty on imports enumerated in this Tariff depends upon or is regulated in any manner by the value, the Duty shall be based on the domestic wholesale market value of the goods less the Duty and 7 per cent.

支那改訂輸入稅率表附屬規程 (譯文)

第一條

本稅目ニ掲ケサル輸入品ハ從價五分ノ割合ヲ以テ納稅スヘキモノトス而シテ稅金算出ノ基ツクヘキ價格ハ地方通貨ヲ以テ表ハシタル該品卸賣ノ市價トス但シ右市價ハ之ヲ海關兩ニ換算スルニ際シ該貨物ノ稅額及課稅價格ノ七分ヲ合シタル額タケ課稅價格ヨリ高キモノト看做スヘシ

稅關ヘ納稅ヲ申立ツルニ先チ貨物販賣セラレタル場合ニ於テハ其ノ善意契約ノ總金額ヲ以テ市價ヲ表證スルモノト看做スヘシ貨物原價運送費及保險料極メ即チ其ノ價格中ニ關稅及他ノ諸掛ヲ加算セスシテ販賣セラレタル場合ニ於テハ右原價運送費及保險料極メ價格ヲ以テ納稅價格トシ前項ニ掲ケタル低減ヲ爲ササルモノトス

輸入者輸入貨物ノ價格若ハ類別又ハ之ニ對シテ査定セラレタル稅額若ハ手數料ニ關スル稅關ノ決定ニ付不服アルトキハ關稅納付申告書又ハ其ノ他ノ申告書ノ提出後二十日以内ニ不服ノ理由ヲ明示シタル文書ヲ以テ稅關長ニ對シ異議ヲ申立ツルコトヲ得

輸入者ハ事件最終ノ決定アル以前ニ於テモ關稅全額及稅關ノ請求スルコトアルヘキ附加稅ヲ供託シテ貨物ノ引渡ヲ受クルコトヲ得但シ右引渡ハ稅關ニ於テ貨物引渡後右事件カ満足ニ

支那改訂輸入稅率表附屬規程

審査セラルヘシト認メタル場合ニ限り之ヲ行フモノトス
稅關長ハ右異議ノ申立アリタル時ヨリ十五日以内ニ前決定ヲ再審査ヘク若シ異議ノ申立ニ理由ナシト認メタルトキハ之ヲ左ノ如ク構成シタル仲裁委員會ニ付スヘキモノトス

稅關官吏

輸入者所屬國領事ノ選定シタル商業者 一名
輸入者ト國籍ヲ異ニスル商業者ニシテ 一名
首席領事ノ選定シタル者 一名

右委員會會議中手續等ニ關シテ生スル問題ハ多數ヲ以テ決定スヘシ委員會多數ノ終結裁定ハ事件附託ノ日ヨリ十五日(休日ヲ除ク)以内ニ宣告スヘキモノニシテ雙方ノ當事者ヲ拘束スルモノトス

委員タル二名ノ商業者ハ各十海關兩ノ手數料ヲ受クヘキモノニシテ委員會ニ於テ稅關ノ評價ヲ維持シタル場合又ハ右評價ヲ維持セサルモ輸入者ノ價格低算七分五厘ヲ下ラサル程度ニアリト裁決セル場合ニ於テハ輸入者右手數料ヲ仕拂ヒ然ラサル場合ニ於テハ稅關之ヲ支出スヘキモノトス又委員會ニ於テ關係貨物ノ正當價格ハ輸入者カ初メ納稅ノ基トシテ申告シタル價格ヨリ二割(又ハ其ノ以上)超過スルモノナリト裁決シタル場合ニ於テハ稅關官吏ハ稅金完納ニ至ルマテ右貨物ノ占有ヲ保續シ且匿脫ヲ謀リタル稅金ノ四倍ニ均シキ附加稅ヲ課スルコトヲ得

送狀ハ稅關ノ請求アルトキハ成ルヘクハ總テノ場合ニ於テ之ヲ提出スヘキモノトス

第二條

左記ノ貨物ハ輸入稅ヲ賦課セラルルコトナシ
外國產米、穀類及穀粉、金銀地金及貨幣、印刷書籍、海圖、地圖、定時刊行物及新聞紙
船舶ノ積荷全部又ハ一部無稅品(金銀地金及外國貨幣ヲ除ク)ニシテ其ノ他ノ貨物ヲ登載セサルモ右船舶ハ噸稅ヲ賦課セラルヘシ
船舶需要品及船艙收容石炭ニ對シテハ之ヲ船内ニ積込ミタルトキハ戻稅證書ヲ發給スヘシ

第三條

兵器彈藥及各種軍需品ノ輸入業ハ支那國政府ノ徵求ニ依ル場合又ハ其ノ購買ニ對スル適法免許ヲ得タル支那人ニ賣渡ス

【右歐文】

RULES.

RULE I.

Imports unenumerated in this Tariff will pay Duty at the rate of 5 per cent. *ad valorem*; and the value upon which Duty is to be calculated shall be the

amount of the *bona fide* contract will be accepted as evidence of the market value. Should the goods have been sold on *c. f.* and *i.* terms, that is to say, without inclusion in the price of Duty and other charges, such *c. f.* and *i.* price shall be taken as the value for Duty-paying purposes without the deduction mentioned in the preceding paragraph.

The importer, if dissatisfied with the decision of the Customs as to the value or classification of imported goods, or the amount of Duty or charges assessed thereon, may, within twenty days after the filing of the Application to pay Duty or other Customs entry, file a protest in writing with the Commissioner of Customs, setting forth specifically his objection thereto. Pending a final decision in the case, the merchandise may be released to the importer upon the deposit of full Duties and such additional Duties as may be claimed by the Customs, provided the case, in the opinion of the Customs, can be heard satisfactorily after the release of the merchandise from Customs custody. Upon the filing of protest the Commissioner shall,

目的ニ出テタル場合ヲ除クノ外之ヲ禁止トシ稅關ハ輸入者カ必要ナル許可ヲ得タルノ證據ヲ有スルマテハ右物品ノ陸揚許可證ヲ發給セサルモノトス本條ノ違犯ハ關係貨物全部ノ沒收ヲ以テ之ヲ罰ス食鹽ノ輸入ハ全ク之ヲ禁止ス

第四條

阿片及罌粟子ノ輸入ハ絶對ニ之ヲ禁止ス
左ニ掲クル物品ハ資格ヲ有スル醫師、藥種商又ハ藥劑師ノ證明アル場合ノ外之カ輸入ヲ禁止ス
「モルヒネ」「コカイン」及其ノ注射器「モルヒネ」阿片又ハ「コカイン」ヲ含有スル戒烟丸「ストヴァイン」「ヘロイン」「タバイン」「ガンヂア」「ハッシシ」「バング」「印度大麻、阿片」「幾」「ラウダヌム」「コデイン」「デオニン」並其ノ他各種ノ阿片及「コカイン」誘導體

wholesale market value of the goods in local currency. This market value when converted into Haikwan Taels shall be considered to be higher than the Duty-paying value by the amount of the Duty on the goods and 7 per cent. of the Duty-paying value of the goods.

If the goods have been sold before presentation to the Customs of the Application to pay Duty, the gross

within fifteen days thereafter, review his decision, and if the protest is not sustained the case shall be referred to a Board of Arbitration, composed as follows:—

- An official of the Customs;
- A merchant selected by the Consul of the importer; and
- A merchant, differing in nationality from the importer, selected by the Senior Consul.

Questions regarding procedure, etc., which may arise during the sittings of the Board shall be decided by the majority. The final finding of the majority of the Board, which must be announced within fifteen days of the reference (not including holidays), will be binding upon both parties. Each of the two merchants on the Board will be entitled to a fee of Ten Haikwan Taels. Should the Board sustain the Customs valuation, or in the event of not sustaining that valuation, should it decide that the goods have been undervalued by the importer to the extent of not less than 7½ per cent., the importer will pay the fees; if otherwise, the fees will be paid by the Customs. Should the Board decide

that the correct value of the goods is 20 per cent. (or more) higher than that upon which the importer originally claimed to pay Duty, the Customs authorities may retain possession of the goods until full Duty has been paid and may levy an additional Duty equal to four times the Duty sought to be evaded.

In all cases invoices, when available, must be produced if required by the Customs.

RULE II.

The following will not be liable to Import Duty: Foreign Rice, Cereals, and Flour; Gold and Silver, both Bullion and Coin; Printed Books, Charts, Maps, Periodicals, and Newspapers.

A freight or part freight of Duty-free commodities (Gold and Silver Bullion and Foreign Coins excepted) will render the vessel carrying them, though no other cargo be on board, liable to Tonnage Dues.

Drawbacks will be issued for Ships' Stores and Banker Coal when taken on board.

Except at the requisition of the Chinese Government,

RULE III.

(附記)

支那改訂輸入稅率實施ニ關スル 帝國ノ承認公文並告示

支那改訂稅率承認公文

大正十一年十一月二十九日

以書翰致啓上候陳者曩ニ上海關稅改訂委員會ニ於テ各關係國政府ノ承認ヲ條件トシテ採擇セル千九百二十二年改訂貴國輸入關稅稅率及其ノ附則承認方ニ關シ本年九月三十日附貴國ヲ以テ御來照ノ次第有之爾來帝國政府ニ於テハ折角國法上ノ手續履行中ノ處今般之裁可ヲ經タルヲ以テ茲ニ貴國政府ニ對シ本件改訂稅率及其ノ附則ヲ承認致候尤是方實施方ニ就テハ制規ノ通關係各國全部ノ承認ヲ條件トスル次第ニシテ萬一關係國中ノ或一國ノ貨物ニ對シ新稅率ノ適用ヲ見ルニ至ラサルカ若クハ該稅率ヨリモ低キ關稅率ヲ賦課セラルルカ如キ場合ニハ當然貴我條約ノ規定セル最惠國條款ニ依リ之カ利益ニ均霑スヘキハ申ス迄モ無キ儀ニ有之候

支那改訂輸入稅率實施ニ關スル帝國ノ承認公文並告示

or for sale to Chinese duly authorised to purchase them, Import trade is prohibited in all Arms, Ammunition, and Munitions of War of every description. No Permit to land them will be issued until the Customs have proof that the necessary authority has been given to the importer. Infraction of this rule will be punishable by confiscation of all the goods concerned. The import of Salt is absolutely prohibited.

RULE IV.

The importation of Opium and Poppy Seeds is absolutely prohibited. The importation of the following articles is prohibited except under bond by qualified medical practitioners, druggists, and chemists: Morphia and Cocaine and Hypodermic Syringes; Anti-Opium Pills containing Morphia, Opium, or Cocaine; Stovaine, Heroin, Thebaine, Ghanja, Hashish, Bhang, Cannabis Indica, Tincture of Opium, Laudanum, Codeine, Dionin, and all other derivatives of Opium and Cocaine.

ノ通所定ノ輕減率ニ據リ其ノ海路輸入貨物ニ對スルト同時ニ新稅率ヲ適用セラルルコトニ異議無之尤モ實施期日以前ノ積出ニ掛ル貨物ニ對シテハ舊稅率ヲ適用セラルヘキハ海路ノ場合ト同様ノ儀ト思料致候

尙帝國政府ニ於テハ新稅率實施期日正式確定ノ上ハ豫メ相當期間前ニ一般輸入商人ニ告知スルコト其ノ取引ノ安全並利益保護上極メテ緊要ノ儀ト思料致候處本件ニ就テハ曩ニ既ニ外交團首席公使ヨリ貴國政府ニ申入ノ次第有之旁右ノ趣旨ニ依リ至急御措置相成様致度候此段帝國政府ノ訓令ニ依リ照會得貴意候敬具

大正十一年十一月二十九日

日本帝國特命全權公使 小幡 西吉 支那共和國外交總長 顧維鈞 殿

外務省告示第四十九號

本年一月帝國政府ハ關係各國ト共ニ支那輸入稅率現實五分改訂ニ關スル同國政府ノ提議ヲ應諾シ其ノ結果帝國政府ノ任命セル委員ハ本年四月以來關係各國ノ委員ト上海ニ會同シテ右稅率改訂ニ關スル協議ヲ爲シタル上去ル九月二十五日左記改訂輸入稅率案ヲ議定セル處帝國政府ニ於テハ客月二十九日附ヲ以テ在支帝國公使ヲシテ支那政府ニ對シ右改訂稅率實施方承認ヲ通告セシメタリ

仍テ右改訂税率ハ關係各國全部ノ承認ヲ了シタル後實施セラ
ルヘク尤モ右實施ノ日以前ニ本國港ヨリ積送セラレタル貨物
ハ引續キ改訂以前ノ税率ニ依ルヘキモノトス

大正十一年十二月一日

外務大臣 伯爵 内 田 康 哉

外務省告示第二號

大正十一年^{十二}外務省告示第四十九號ニ關シ支那政府ハ改訂
輸入税率ニ對スル關係各國全部ノ承認ヲ得タルニヨリ一月三
日附稅關告示ヲ以テ一月十七日ヨリ右改訂税率ヲ實施スヘキ
旨公示セリ

大正十二年一月十一日

外務大臣 伯爵 内 田 康 哉

外務省告示第四號

大正十二年^一外務省告示第三號ニ關シ支那上海稅關ニ於テハ
支那新輸入税率ノ實施後ニ於テ猶舊税率ヲ適用セラルヘキ貨
物ニ關シ一月八日附ヲ以テ左ノ如キ告示ヲナセル旨上海駐在
船津總領事ヨリ電報アリタリ

大正十二年一月十二日

外務大臣 伯爵 内 田 康 哉

(一)一月十七日ヨリ前即チ一月十六日迄ニ支那ニ向ケ積送セ

ラレタル一切ノ貨物ハ舊税率ノ適用ヲ受クヘキモノトス
(一)前項支那ニ向ケ積送セラレタル貨物トハ船舶ニ積載ヲ了
リタル貨物ヲ云フ

(二)稅關ハ船荷證券カ一月十六日又ハソレ以前ノ日附ヲ有シ
且貨物ヲ積載スル船舶カ其ノ一月十七日ヨリ前ニ貨物積載
港ニ入港シタルコトニ關シ當該港務官ノ發給セル證明書ヲ
有スル場合又ハ貨物ノ船積時間ニ關シ稅關カ十分ナリト認
ムル其ノ他ノ證明書類ヲ有スル場合ニハ當該貨物ハ一月十
七日ヨリ前ニ船舶ニ積載セラレタルモノト認ム

参考ノ部 日支兩國加盟ノ萬國條約

参考ノ部 日支兩國加盟ノ萬國條約 (本文略)

赤十字條約

Convention de Genève.

一八六四年八月二二日「ジュネーヴ」ニ於テ調印

一八八六年六月五日 日帝國政府加盟

一九〇四年六月二九日清國政府加盟

第一回海牙平和會議諸條約並諸宣言

Conventions et Déclarations à la Première Conférence de la Paix.

一八九九年七月二九日海牙ニ於テ調印

一九〇〇年一月六日批准書寄託

病院船ニ關スル條約

Convention sur les bâtiments hospitaliers.

一九〇四年一月二二日海牙ニ於テ調印

最終議定書

Acte final.

一九〇四年一月二二日海牙ニ於テ記名

萬國農事協會ニ關スル條約

Convention concernant l'Institut International d'Agriculture.

一九〇五年六月七日羅馬ニ於テ調印

一九〇七年六月六日批准書寄託

参考ノ部 日支兩國加盟ノ萬國條約

萬國郵便條約

Convention postale universelle.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名
- 一九〇七年九月二七日批准書寄託
- 一九一四年四月一五日支那國政府加盟

最終議定書

Protocole final.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名

小包郵便物交換條約

Convention concernant l'échange des colis postaux.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名
- 一九〇七年九月二七日批准書寄託
- 一九一四年六月二六日支那國政府加盟

最終議定書

Protocole final.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名

郵便爲替業務約定

Arrangement concernant le service des mandats de poste.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名
- 一九〇七年九月二七日批准書寄託
- 一九二〇年四月二四日支那國實施

最終議定書

Protocole final.

一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名
價格表記書狀及箱物交換約定

Arrangement concernant l'échange des lettres et des boîtes avec la valeur déclarée.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名
- 一九〇七年九月二七日批准書寄託
- 一九二〇年一月一日支那國實施

最終議定書

Protocole final.

- 一九〇六年五月二六日羅馬ニ於テ署名

戰地軍隊ニ於ケル傷者及病者ノ狀態改善ニ關スル條約

Convention pour l'amélioration du sort des blessés et malades dans les armées en Campagne.

- 一九〇六年七月六日「ジュネーヴ」ニ於テ調印
- 一九〇八年四月二三日批准書寄託

最終議定書

Protocole final.

- 一九〇六年七月六日「ジュネーヴ」ニ於テ記名

Déclaration du Gouvernement du Japon concernant la Convention de Genève.

- 一九〇六年一月一五日「ヘルヌ」ニ於テ

第二回海牙會議國際紛爭平和的處理條約及其他ノ諸條約

Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux et autres Conventions à la Deuxième Conférence de la Paix.

一九〇七年一月一八日海牙ニ於テ調印
一九一一年一月三日批准書寄託

最終議定書

Acte final.

上海國際阿片會議決議
Resolutions of the International Opium Commission.

一九〇九年二月二六日上海ニ於テ調印

千九百十二年國際阿片條約 (註一)

Convention Internationale de l'Opium.

一九一二年一月二三日海牙ニ於テ調印

最終議定書 (註一)

Protocole de clôture de la Conférence Internationale de l'Opium.

一九一二年一月二三日海牙ニ於テ調印

千九百十三年第二回國際阿片會議最終議定書 (註一)

Protocole de clôture de la Deuxième Conférence Internationale de l'Opium.

一九一三年七月九日海牙ニ於テ調印

千九百十四年第三回國際阿片會議最終議定書 (註一)

Protocole de clôture de la Troisième Conférence Internationale de l'Opium.

一九一四年六月二五日海牙ニ於テ調印

(註一) 千九百十二年國際阿片條約同最終議定書、第二回國際阿片會議最終議定書並第三回國際阿片會議最終議定書ハ從前支那國カ其實施ノ意思ヲ表明シ且之ヲ實施シ來リタルモノナルカ帝國政府ハ對獨平和條約第二百九十五條ニヨリ本條約並最終議定書ニ批准シタ

ルモノト看做サル

同盟及聯合國ト獨逸國トノ平和條約並議定書

Traité de Paix entre les Puissances alliées et associées et l'Allemagne, et Protocole.

一九一九年六月二八日「ヴェルサイユ」ニ於テ署名

支那國ハ署名セス

一九二〇年一月一〇日第一回批准書寄託調書作成

同盟及聯合國ト壤地利國トノ平和條約及議定書並宣言書

Traité de Paix entre les Puissances alliées et associées et l'Autriche, Protocole et Déclarations.

一九一九年九月一〇日「サン・ジェルマン・アン・レー」ニ於テ署名

一九二〇年七月一六日第一回批准書寄託調書作成

伊太利ノ賠償勘定ニ關スル同盟及聯合國間ノ協定

Arrangement entre les Puissances alliées et associées relatif au compte des réparations en ce qui concerne l'Italie.

l'Italie.

一九一九年九月一〇日「サン・ジェルマン・アン・レー」ニ於テ署名

一九二〇年七月一六日批准書寄託

舊壤地利洪牙利君主國ノ諸地方ノ解放費贖出ニ關スル同盟及聯合國間ノ協定

Arrangement entre les Puissances alliées et associées concernant la contribution aux dépenses de libération

des territoires de l'Ancienne Monarchie austro-hongroise.

一九一九年九月一〇日「サン・ジェルマン・アン・レー」ニ於テ署名

一九二〇年七月一六日批准書寄託

兵器及彈藥取引ノ取締ニ關スル條約及議定書

Convention relative au contrôle du commerce des armes et des munitions, et Protocole.

航空法規ニ關スル條約

Convention portant réglementation de la Navigation aérienne.

- 一九一九年九月一〇日「サン、ジェルマン、アン、レ、イ」ニ於テ署名
- 一九一九年一〇月一三日「パリ」ニ於テ署名
- 一九二二年六月一日第一回批准書寄託調書作成
- 支那國ハ未タ批准セス

同盟及聯合國ト勃爾牙利國トノ平和條約

Traité de Paix entre les Puissances alliées et associées et la Bulgarie.

- 一九一九年十一月二七日「ヌイイ、シール、セーヌ」ニ於テ署名
- 一九二〇年八月九日第一回批准書寄託調書作成
- 千九百十九年第一回國際勞働總會ニ於テ採擇セラレタル國際條約案及勸告（註二）
- Draft Conventions and Recommendations adopted by the Washington Labour Conference of 1919.

伊太利ノ賠償勘定ニ關スル同盟及聯合國間ノ協定修正宣言書

Déclaration portant modification de l'arrangement conclu le 10 septembre 1919 entre les Puissances alliées et associées relatif au compte des réparations en ce qui concerne l'Italie.

- 一九一九年十二月八日「パリ」ニ於テ署名

舊奧地利洪牙利君主國ノ諸地方ノ解放費贖出ニ關スル同盟及聯合國間ノ協定修正宣言書

Déclaration portant modification de l'arrangement conclu le 10 septembre 1919 entre les Puissances alliées et associées concernant la contribution aux dépenses de libération des territoires de l'Ancienne Monarchie austro-hongroise.

- 一九一九年十二月八日「パリ」ニ於テ署名

航空法規ニ關スル千九百十九年十月十三日ノ條約ノ追加議定書

Protocole additionnel à la Convention du 13 octobre 1919 portant réglementation à la Navigation aérienne.

- 一九二〇年五月一日「パリ」ニ於テ署名

同盟及聯合國ト洪牙利國トノ平和條約議定書並宣言書

Traité de Paix entre les Puissances alliées et associées et la Hongrie, Protocole et Déclaration.

- 一九二〇年六月四日「トリアノン」ニ於テ署名
- 一九二一年七月二十六日第一回批准書寄託調書作成

千九百二十年第二回國際勞働總會ニ於テ採擇セラレタル條約案及勸告（註二）

Draft Conventions and Recommendations adopted by the Genève Labour Conference of 1920.

- 一九二〇年七月一〇日「ゼノア」ニ於テ決議

同盟及聯合國ト土耳其國トノ平和條約

Traité de Paix entre les Puissances alliées et associées et la Turquie.

- 一九二〇年八月一〇日「セーヴル」ニ於テ署名
- 締約國中未タ批准シタルモノナシ

萬國郵便條約

Convention postale universelle.

- 一九二〇年十一月三〇日「馬德里」ニ於テ署名
- 一九二一年一月一日「帝國政府」批准書寄託
- 一九二一年一月一日「支那國」公布

最終議定書

Protocole final.

- 一九二〇年十一月三〇日「馬德里」ニ於テ署名
- 施行細則

Annexes du Règlement d'Exécution.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

價格表記書狀及箱物交換約定

Arrangement de Madrid concernant l'échange des lettres et des boîtes avec la valeur déclarée.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

一九二一年一月一日帝國政府批准書寄託

一九二一年一月二日支那國公布

最終議定書

Protocole final.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

施行細則

Annexes du Règlement d'Exécution.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

小包郵便交換條約

Convention de Madrid concernant l'échange des colis postaux.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

一九二一年一月一日帝國政府批准書寄託

最終議定書

Protocole final.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

施行細則

Annexes du Règlement d'Exécution.

郵便爲替業務約定

Arrangement concernant le Service des Mandats de Poste.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

一九二一年一月一日帝國政府批准書寄託

一九二一年一月二日支那國公布

施行細則

Annexes du Règlement d'Exécution.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

郵便振替業務約定

Arrangement concernant le Service des Virements Postaux.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

支那國ハ署名セス

一九二一年一月一日帝國政府批准書寄託

施行細則

Annexes du Règlement d'Exécution.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

現金取立業務約定

Arrangement concernant le Service des Recouvrements.

一九二〇年十一月三〇日馬德里ニ於テ署名

帝國ハ署名セス

一九二一年一月二日支那國公布

常設國際司法裁判所規程

Statut de la Cour Permanente de Justice Internationale.

一九二〇年一月一日「ジュネーヴ」ニ於テ署名

一九二一年一月一日帝國政府批准書寄託

一九二二年五月一日支那國政府批准書寄託

國際冷藏協會設置ニ關スル條約

Convention Internationale pour la création à Paris d'un Institut International du Froid.

一九二一年六月二一日巴里ニ於テ調印

千九百二十一年第三回國際勞働總會ニ於テ採擇セラレタル條約案及勸告 (註二)

Draft Conventions and Recommendations adopted by the Genève Conference of 1921.

一九二一年一月一日「ジュネーヴ」ニ於テ決議

(註二) 右條約案中帝國ハ千九百二十二年十一月十八日ヲ以テ第一回國際勞働總會ノ採擇

ニ依ル「失業ニ關スル條約案」及第二回國際勞働總會ノ採擇ニ係ル「海員ニ對スル職業紹介所

設置ニ關スル條約案」ヲ批准シ同月二十三日公布セリ支那國ハ未タ對奧平和條約第十三編

勞働第三百五十條(對獨平和條約第十三編勞働第四百五條ニ當ル)ニ定ムル措置ヲ執ラス

千九百二十二年第四回國際勞働總會ニ於テ採擇セラレタル勸告

Recommendation adopted by the Genève Conference of 1922.

一九二二年一月三日「ジュネーヴ」ニ於テ決議

大正十二年三月發行

編輯兼
發行者

外務省條約局



7719-40

大正十二年三月發行

憲法

長春省

法律資料第一課
27.6.6.
調查立法考查局



